

TEGERA® 13

Leather glove, unlined, 0,6-0,7 mm, full grain goatskin, cotton, Cat. II, blue, black, white, reinforced index finger, reinforced fingers and thumb, Velcro®, for assembly work

EN 388
2000

EN 420:2003

MATERIAL SPECIFICATION Cotton 50%, leather 45%, natural latex 5%

SIZE 7, 8, 9, 10, 11

DEXTERITY 5

E-CYCLE EXAMINATION Notified Body: 0321 SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD United Kingdom



12 PAIRS



7 SMALL



EJENDALS AB

Box 7, SE-739 21, Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

ejendals

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

SV

Läs dessa instruktionsnottor innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER

0 = Under minimumivån för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISIKER

Skyddsnivån gäller ytan av handskens handflata.
EN 388:2003
A. Nötningsmotstånd, Min. 0, Max. 4
B. Skärmotstånd, Min. 0, Max. 5
C. Rivmotstånd, Min. 0, Max. 4
D. Punctureringsmotstånd, Min. 0, Max. 4

EN 420:
2003SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA
KRAV OCH PROVNINGSMETODER

Test taktillit/fingerfärlighet, Min. 1, Max. 5
Handskan är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex fimmerteringsarbeten.

EN 420:
2003 +
A1:2009SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA
KRAV OCH PROVNINGSMETODER

Test taktillit/fingerfärlighet, Min. 1, Max. 5
EN 16350:2014
SKYDDSHANDSKAR
-ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

VARNING! Den här produkten har designats för att ge sådant skydd som specificeras i enlighet med PPE 89/686/EC. Kam dock ihåg att ingen PPE-produkt kan ge fullständig skydd och försiktighet måste alltid iaktas vid riskfyllda situationer. Skyddsnivåerna gäller för oavsett produkt och kan påverkas av den påfrestning de utsätts för under användning t.ex. nötning, håga/låga temperaturer, degradation etc. Använd inte handskar nära rörliga maskindelar p.g.a risk för inhakning. För EN 388:2003 gäller resultatet för materialet inhop eller det med högsta värdet.

STORLEK OCH PASSFORM: Handskarna följer kraven i EN 420:2003 om inget annat anges på anvisningens första sida. Välj rätt storlek för att uppnå optimal säkerhet och funktion.

FÖRVARING OCH TRANSPORT: Förvaras helst torrt och mörkt i originalförpackning vid +10° - +30°C.

INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING: Använd aldrig en skadad produkt. Om produkten skadas gör den inte optimalt skyddat uti skå kasseras. **RENGÖRING:** Använd inte kemikalier eller vassa föremål vid rengöring. Handskar märkta med tvättsymbol har genom standardiserad provning, visat på bibehållen skyddsfunktion efter tvätt. **AVFALL:** Enligt lokala regler och rutiner.

ALLERGIER: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överskänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.



FR

MODE D'EMPLOI
CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE
VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES

0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptée au type de gant/matériel

EN 388:2003

GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANIKES
Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.
A B C D
A. Résistance à l'abrasion, Min. 0, Max. 4
B. Résistance à la coupe, Min. 0, Max. 5
C. Résistance à la déchirure, Min. 0, Max. 4
D. Résistance à la perforation, Min. 0, Max. 4

EN 420:
2003

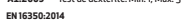
GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI

Test de dexitérité: Min. 1, Max. 5
Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

EN 420:
2003 +
A1:2009

EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI

Test de dexitérité: Min. 1, Max. 5
EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

AVERTISSEMENT! Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/EC pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs - tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. La classification générale EN 388:2003 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

AJUSTEMENT ET TAILLE: Toutes les tailles sont conformes à EN 420:2003 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dexitérité, sauf mention contraire en couverture. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal. **ENTREPOSAGE ET TRANSPORT:** Conserver les gants dans un endroit sec, et éliminer, de préférence dans l'emballage d'origine. Une température comprise entre 10° et 30°C. **PRECAUTION D'EMPLOI:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. **ENTRETIEN:** Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou objets tranchants pour nettoyer les gants. Les gants pourvus d'un sigle de lavage ont démontré par des tests standardisés que le lavage n'a aucun impact sur sa performance. **ELIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGIENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.



NO

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDDLES RISIKO
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Les anvisningene nøye før du bruker dette produktet.

FÖRKLARING AV PVIKTogrammer

0 = Under minimumskravet til ytelsesnivå for denne individuelle faren
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 388:2003

VERNEHANDSKER MOT MEKANISKE RISIKOER
Beskyttelsesnivå måles i området i handflaten på hanske.
A B C D
A. Slitasjemosstand, Min. 0, Maks. 4
B. Skjæremotstand, Min. 0, Maks. 4
C. Rivemotstand, Min. 0, Maks. 4
D. Punctureringsmotstand, Min. 0, Maks. 4

EN 420:
2003VERNEHANDSKER - GENERELLE
KRAV OG TESTMETODER

Test taktillit/fingerfærlighet, Min. 1, Max. 5
Handsker er kortere enn standard størrelse og kan ikke komforten for spesielle formål som f.eks ved fimmerteringsarbeid.

EN 420:
2003 +
A1:2009VERNEHANDSKER - GENERELLE
KRAV OG TESTMETODER

Test taktillit/fingerfærlighet, Min. 1, Max. 5
EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

ADVARSEL! Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifiserer i PPE 89/686/EU med detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikkel kan gi full beskyttelse og at det alltid må utvises forsiktighet ved eksponering for farlige kemikalier eller i andre høyrisikosituasjoner. Beskyttelsesfaktoren på et nytt og ubrukt produkt, kan påvirkes underbruk og slitasje f.eks høy temperatur og degrasering. Ikke bruk hanskene nær elementer som beveger seg eller maskiner som har ubeskyttede deler. For EN 388:2003 gjelder resultatet for materialet sammen eller det største materiale.

PASSFORM OG STORRELSE: Alle størrelser er i henhold til kravene i EN 420:2003 til komfort, passform og bevegelighet, hvis ikke annet er forklart på forsiden. Bruk bare produkter i riktig størrelse. Produkter som enten er løse eller for stramme hemmer bevegelse og gir ikke best mulig beskyttelse. **LAGRING OG TRANSPORT:** Lagres tørt og mørkt i originalemballasje, mellom +10° - +30°C. **KONTROLL FØR BRUK:** Hvis produktet blir skadet gir det IKKE optimal beskyttelse og må derfor kastes. Bruk aldri et skadet produkt. **RENGØRING:** Ikke bruk kjemikalier eller skarpe gjenstander for å rengjøre hanskene. Hansker merket med vaskesymbol, har gjennom standardiserte tester, vist seg og opprettholde beskyttelsesfunksjonen etter vask. **AVFALL:** I henhold til miljølovgivningen på stedet. **ALLERGIER:** Dette produktet inneholder komponenter som potensielt kan gi en allergisk reaksjon. Skal ikke brukes ved tegn på hypersensitivitet, det kan være behov for særskilt analyse og konsultasjon. Hvis du er i tvil, kontakt Ejendals.

INSTRUCTIONS FOR USE
CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN
SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

EN

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS

0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the given design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS

Protection levels are measured from area of glove palm.
EN 388:2003
A. Abrasion resistance, Min. 0, Max. 4
B. Blade cut resistance, Min. 0, Max. 5
C. Tear resistance, Min. 0, Max. 4
D. Puncture resistance, Min. 0, Max. 4

EN 420:
2003

PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS

Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5
The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.

EN 420:
2003 +
A1:2009

PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS

Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5
EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

WARNING! This product is designed to provide protection specified in PPE 89/686/EC with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2003 does not necessarily reflect the performance of the outmost layer. EN 16350:2014: The person wearing the electrostatic dissipative protective gloves shall be properly earthed e.g. by wearing adequate footwear. Electrostatic dissipative protective gloves shall not be unpacked, opened, adjusted or removed whilst in flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances. The electrostatic properties of the protective gloves might be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage and might not be sufficient for oxygen-enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary.

FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity. If not explained on the front page. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection. **STORAGE AND TRANSPORT:** Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C. **INSPECTION BEFORE USE:** If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. **CLEANING:** Do not use any chemicals or sharp-edged objects for cleaning the gloves. Gloves marked with a washing symbol have through standardised testing demonstrated continued performance after washing. **DISPOSAL:** According to local environmental legislations. **ALLERGENS:** This product contains components that may have a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.



DE

GEBRAUCHSANWEISUNG
KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO
BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PIKTogramme

0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN

Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.
EN 388:2003
A. Abriebfestigkeit, Min. 0, Max. 4
B. Schnittfestigkeit, Min. 0, Max. 5
C. Reißfestigkeit, Min. 0, Max. 4
D. Stichfestigkeit, Min. 0, Max. 4

EN 420:
2003

SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN

Test taktillit/Fingerspitzengefühl, Min. 1, Max. 5
Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um den Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.

EN 420:
2003 +
A1:2009

SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN

Test taktillit/Fingerspitzengefühl, Min. 1, Max. 5
EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

WARNHINWEIS! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PSA 89/686/EWG zu bieten. Die genauen Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung kann vollständigen Schutz bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder ungesicherten Teilen einer Maschine verwenden. Einzugsggfahr! Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwingend Auskunft über die Leistung der Außenseite wieder.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind, schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz. **LAGERUNG UND TRANSPORT:** Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anleitung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGIEHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein könnten. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.



DA

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDLHØJ RISIKO
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs instruksioneerne grundigt, før ibrugtagning af dette produkt.

FÖRKLARING TIL PIKTogrammer

0 = Under minimum ydelevelsen for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handske design eller materiale

BESKYTTELSESHANDSKER MOD MEKANISKE RISICI

Generelt beskyttelsesniveauerne er målt fra håndrygens område.
EN 388:2003
A. Slidstyrke, Min. 0, Maks. 4
B. Snitbestandighed, Min. 0, Maks. 5
C. Rivbestandighed, Min. 0, Maks. 4
D. Stikbestandighed, Min. 0, Maks. 4

EN 420:
2003

BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER

Fingerspidsfølelsestest: Min. 1, Max. 5
Handsker er kortere end standarden hvilket kan give større komfort ved eksempelvis fimmerteringsarbejde.

EN 420:
2003 +
A1:2009

BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER

Fingerspidsfølelsestest: Min. 1, Max. 5
EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

ADVARSEL! Dette produkt er udviklet til at yde beskyttelse, specificeret i PPE 89/686/EC, med de detaljerede resultater vist nedenfor. Husk dog altid, at intet PPE produkt kan yde 100 % beskyttelse, og der skal udvises forsigtighed ved udsættelse for farlige kemikalier eller andre situationer med høj risiko. Niveauet for ydeevne gælder kun nye produkter. Denne information afspejler ikke den faktiske beskyttelsesniveau på arbejdspladsen, på grund af andre faktorer, der påvirker ydeevne, som temperatur, slitage, nedbrydning osv. Handskerne må ikke benyttes i nærheden af bevægelige dele eller maskiner med ubeskyttede dele. For handsker med to eller flere lag afspejler den samlede klassificering i EN 388:2003 ikke nødvendigvis ydeevnen i det yderste lag.

PASFORM OG STORRELSE: Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003 hvis ikke andet er forklaret på forsiden. Brug kun produkter i den rigtige størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme begrænser bevægelsen og yder ikke det optimale beskyttelsesniveau. **OPBEVARELSE OG TRANSPORT:** Opbevares bedst tørt og mørkt i den oprindelige emballage og mellem +10° - +30°C. **INSPEKTION FØR BRUG:** Hvis produktet bliver beskadiget, yder det IKKE den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig et beskadiget produkt. **RENGØRING:** Benyt aldrig kemikalier eller skarpe genstande til rengøring. Handsker markeret med et vaskesymbol har igennem en standardiseret test pålyst kontinuerlig ydeevne efter vask. **BORTSKAFFELSE:** I henhold til den danske lovgivning. **ALLERGIER:** Produktet indeholder komponenter, der kan udgøre en potentiel risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Der kan være behov for særlig analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals i tvivlstilfælde.

Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny.
VYSVĚTLENÍ PIKTOGRAMŮ
O = Pod minimální úroveň vykonávanosti pro dané jednotlivé nebezpečí.
X = Někdy podrobně testováno nebo testováno metodou nevhodnou pro druh nebo materiál rukavice

OVÁROVNĚNÍ Tento produkt je navržán k poskytování ochrany uvedené v názvu PPE 89/686/EECS s podrobnými úrovněmi vykonávanosti uvedenými níže. Nezapomínejte však, že žádná položka osobních ochranných prostředků nemůže poskytovat úplnou ochranu a při vystavení rizikům je nutno vždy dodržovat opatření. Úroveň vykonávanosti jsou uvedeny pro produkty v novém stavu a neodrážejí skutečné tvrné ochrany na pracovišti vzhledem k jiným faktorům ovlivňujícím vykonávanost, například nepřesnosti odměry, dehydrataci, nepříznivé podmínky, únavu, úroveň údržby, v blízkosti pohybujících součástí ani strojního vybavení s nechráněnými částmi. V případě rizikové se dvěma nebo více vrstevami nechráněných částí. EN 388:2003 nutně vykonávanost povrchové vrstvy EN 16350:2014. Doba používání rukavice rozpuštělý elektrostatický náboj musí být příslušným způsobem zohledněna, například vzhledem k tomu, že rukavice rozpuštělý elektrostatický náboj nesmí být vyhledávány, upraveny ani sejmuty a chovávat ani vylučovat pomocí elektřiny ani v průběhu manipulace a srovnávání nebo vyhoštění látkami. Prostatická vlastnost ochranných rukavic může být nezáhodnou způsobem ovlivněny stárnutím, opotřebením, kontaminací a poškozením a smutlivě dopadající vzhledem k jejich funkci prostředků odlehčování kyslíkem, kde může být nutné provést další hodnocení.

MĚŘENÍ A URČENÍ VELIKOSTI: Všechny velikosti odpovídají normě EN 420:2003 z hlediska pohodlnosti, velikosti a obratlosti, pokud to není uvedeno jinak na přední stránce. Používejte pouze produkty vhodné velikosti. Produkty, které jsou příliš velké nebo příliš malé, budou omezeny pohyblivostí a nebudou poskytovat optimální úroveň ochrany. PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ: Ideálně skladujte na suchém a tmavém místě v originálním balení při teplotě +10 °C až +30 °C. KONTROLA PŘED POUŽITÍM: Pokud dojde k poškození produktu, NEBUDE produkt poskytovat optimální funkčnost a může být zvládnutelný. Nikdy nepoužívejte poškozený produkt. ČISTĚNÍ: Nepoužívejte čističské rukavice žádné chemikálie ani předměty s ostrými hranami. Rukavice označené symbolem prvního a standardizovaných testech nezobrazují vykonávanost pro práci. LUKVACOVÁNÍ: V souladu s místní legislativou (například se zákonem ALERGENE) tento produkt obsahuje látky, které mohou předsatovat zřetelně z hlediska alergických reakcí. Nepoužívejte v případě příznaků citlivosti. Pro další informace kontaktujte společnost Ejendals.

EN 388:2003
A. Odolnost vůči oděru, Min. 0, Max. 4
B. Odolnost vůči porušení, Min. 0, Max. 5
C. Odolnost vůči přetřetí, Min. 0, Max. 4
D. Odolnost vůči propichnutí, Min. 0, Max. 4
EN 420: 2003
OCHRANĚNÉ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obratlosti prstů: Min. 1, Max. 5
EN 16350:2014
OCHRANĚNÉ RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI

POJASNĚNÍ K SIMBOLŮM
O = níže minimálního úrovně vykonávanosti z daného riziku
X = modely nebyly předány data testu ani metoda testování nebyly vhodné pro daný materiál

EN 388:2003
ZAŠTĚNÉ PERČATKY OT MECHANICKÝCH RIZIKOVŮ ÚROVNĚŮ ZPŮSOBU NEJEDNĚNÍ V OBLASTI LADNOSTI ČASTI PERČATKY.
A B C D
A. Účinnost v porážení, Min. 0, Max. 4
B. Účinnost v porážení, Min. 0, Max. 5
C. Účinnost v porážení, Min. 0, Max. 4
D. Účinnost v porážení, Min. 0, Max. 4

EN 420:2003
ZAŠTĚNÉ PERČATKY - OBECNÉ TŘEBOVÁNÍ A METODY IŠTĚNÍ
Test na odolnost palce: Min. 1, Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
ZAŠTĚNÉ PERČATKY - OBECNÉ TŘEBOVÁNÍ A METODY IŠTĚNÍ
Test na odolnost palce: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.
KUVAEMERKINNÄ SELITYS
O = Allitaa suorituskyky vähimmäisastolla tietyn yksittäisen vaaran osalta
X = Et testattu tai testimenetelmä ei sovellu kääneen rakenteen tai materiaalin testaukseen

EN 388:2003
A. Hankauskestävyys, Min. 0, Max. 4
B. Villankestävyys, Min. 0, Max. 5
C. Repäisykestävyys, Min. 0, Max. 4
D. Puhkaisuuskyky, Min. 0, Max. 4

EN 420:2003
SUOLAJÄSINET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMETODIT
Tuntomerkitysformaliaapyytys: Min. 1, Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
SUOLAJÄSINET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMETODIT
Tuntomerkitysformaliaapyytys: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

EXPLICACIÓN DE LOS PICTOGRAMAS
O = por debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado
X = no sometido a la prueba o bien método de prueba no apropiado para el diseño o material del guante

EN 388:2003
A. Resistencia a la abrasión, Min. 0, Max. 4
B. Resistencia a los cortes por hoja, Min. 0, Max. 5
C. Resistencia al desgarrar, Min. 0, Max. 4
D. Resistencia a la punción, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
GUANTES DE PROTECCIÓN - PROPIEDADES ELECTROSTÁTICAS

Luuge enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.

PILTIDE SELGITUS
O = Antud individuaalski kohta alla minimaalse tootmisasteme.
X = Et istalut testimeetlusi või testimeetol polnud kindsi disaini või materjali jaoks sobilid.

EN 388:2003
A. Kulumiskindlus, Min. 0, Max. 4
B. Lõikekindlus, Min. 0, Max. 5
C. Rebimiskindlus, Min. 0, Max. 4
D. Tõrkekindlus, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
KAITSEKINDAD - ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMEETODID
Lükustest: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
KAITSEKINDAD - ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMEETODID
Lükustest: Min. 1, Max. 5

A termék használatá előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat.

A PIKTÓGRAMOK MAGYARAZATA
O = A minimális teljesítményszint alatt az adott veszélyre
X = Nem tesztelték, vagy a vizsgálati módszer nem volt megfelelő a kesztyű kivétel vagy a vizsgálati módszer nem volt megfelelő a kesztyű kivétel

EN 388:2003
A. Képváltoztatás, Min. 0, Max. 4
B. Képváltoztatás, Min. 0, Max. 5
C. Szakítóerő, Min. 0, Max. 4
D. Szúráselleni ellenállás, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
VÉDEKESZTYŰ - ÁLTALANOS KÖVTELÉMEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK
Újességig test: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
VÉDEKESZTYŰ - ÁLTALANOS KÖVTELÉMEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK
Újességig test: Min. 1, Max. 5

ADVERTENCIA Este producto se ha diseñado para proporcionar la protección especificada en EN 89/686/EEC. Con los niveles detallados de rendimiento que se especifican a continuación. Sin embargo, recorde siempre que no hay ningún elemento de EPI que pueda proporcionar protección completa, y siempre hay que actuar con precaución ante la exposición a riesgos. Los niveles de rendimiento son para productos en perfectas condiciones y no reflejan la duración real de la protección en el lugar de trabajo debido a otros factores. El comportamiento de los guantes, como la temperatura, la abrasión, la degradación, etc. No utilice estos guantes cerca de maquinaria o elementos móviles con componentes sin proteger. Para guantes con dos o más capas, la clasificación general de la norma EN 388:2003 no refleja necesariamente el comportamiento de la capa externa EN 16350:2014. La persona que lleva guantes de protección dispositivos electrostáticos debe disponer de una buena puesta a tierra, por ejemplo, mediante el uso de calzado adecuado. Los guantes de protección dispositivos electrostáticos no se deben desempaquetar, abrir, ajustar ni mirar mientras se está en atmósferas inflamables o explosivas o durante la manipulación de sustancias inflamables o explosivas. Las propiedades electrostáticas de los guantes de protección pueden verse afectadas negativamente por el envejecimiento, el desgaste, la contaminación y los daños, y pueden ser sensibles a atmósferas inflamables e inflamables oxidantes con oxígeno, dando como necesarias comprobaciones adicionales.

ADJUSTE Y TAMAÑO: Todos los tamaños cumplen la norma EN 420:2003 en cuanto a comodidad, ajuste y ajuste. Consulte la especificación en la primera página. Utilice tan solo productos de la talla adecuada. Los productos que vayan demasiado holgados o demasiado apretados impedirán el movimiento y no proporcionarán el nivel óptimo de protección. **ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE:** Idealmente debe almacenarse en un lugar seco y a temperatura ambiente. No utilice nunca un producto dañado. **LIMPIEZA:** No utilice productos químicos para limpiar o limpiar los guantes. Los guantes marcados como símbolo de lavado han demostrado mediante pruebas estandarizadas un rendimiento sostenido después del lavado. **ELIMINACIÓN:** Conforme a la legislación medioambiental local. **ALERGENOS:** Este producto contiene componentes que pueden suponer un riesgo potencial de reacciones alérgicas. No utilice en caso de observar indicios de hipersensibilidad. Para obtener más información póngase en contacto con Ejendals.

HOIATUS! Antud toote on mõeldud kasutamiseks olukorras, kus on vajalik teha PPE direktiiva 89/686/EECS kehtestatud oludes ja poolil esialust katsetamisse jures. Pidage siiski meeles, et ükski isikukaitsevahend ei taga täielikku kaitset ja riskiülevõtmise tuleks alati teha teadlikult. Kaitsevahend on tootud ja kasutatakse seiskorras tooteks jaotades ning need ei näita tegeliku kaitse kestvust töökohtas, kuna vahendite toimivust jätkatakse ka muu tagurud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindad ei tohi kasutada piireteta seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kähe- või enamahkieliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste kihtide toimivust. EN 16350:2014 ei kajasta teadlikult muutusi. Kaitsevahend on tootud ja kasutatakse seiskorras tooteks jaotades ning need ei näita tegeliku kaitse kestvust töökohtas. Kuna vahendite toimivust jätkatakse ka muu tagurud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindad ei tohi kasutada piireteta seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kähe- või enamahkieliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste kihtide toimivust. EN 16350:2014 ei kajasta teadlikult muutusi. Kaitsevahend on tootud ja kasutatakse seiskorras tooteks jaotades ning need ei näita tegeliku kaitse kestvust töökohtas. Kuna vahendite toimivust jätkatakse ka muu tagurud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindad ei tohi kasutada piireteta seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kähe- või enamahkieliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste kihtide toimivust. EN 16350:2014 ei kajasta teadlikult muutusi. Kaitsevahend on tootud ja kasutatakse seiskorras tooteks jaotades ning need ei näita tegeliku kaitse kestvust töökohtas. Kuna vahendite toimivust jätkatakse ka muu tagurud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindad ei tohi kasutada piireteta seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kähe- või enamahkieliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste kihtide toimivust. EN 16350:2014 ei kajasta teadlikult muutusi. Kaitsevahend on tootud ja kasutatakse seiskorras tooteks jaotades ning need ei näita tegeliku kaitse kestvust töökohtas. Kuna vahendite toimivust jätkatakse ka muu tagurud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindad ei tohi kasutada piireteta seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kähe- või enamahkieliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste kihtide toimivust. EN 16350:2014 ei kajasta teadlikult muutusi. Kaitsevahend on tootud ja kasutatakse seiskorras tooteks jaotades ning need ei näita tegeliku kaitse kestvust töökohtas. Kuna vahendite toimivust jätkatakse ka muu tagurud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindad ei tohi kasutada piireteta seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kähe- või enamahkieliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste kihtide toimivust. EN 16350:2014 ei kajasta teadlikult muutusi. Kaitsevahend on tootud ja kasutatakse seiskorras tooteks jaotades ning need ei näita tegeliku kaitse kestvust töökohtas. Kuna vahendite toimivust jätkatakse ka muu tagurud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindad ei tohi kasutada piireteta seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kähe- või enamahkieliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste kihtide toimivust. EN 16350:2014 ei kajasta teadlikult muutusi. Kaitsevahend on tootud ja kasutatakse seiskorras tooteks jaotades ning need ei näita tegeliku kaitse kestvust töökohtas. Kuna vahendite toimivust jätkatakse ka muu tagurud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindad ei tohi kasutada piireteta seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kähe- või enamahkieliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste kihtide toimivust. EN 16350:2014 ei kajasta teadlikult muutusi. Kaitsevahend on tootud ja kasutatakse seiskorras tooteks jaotades ning need ei näita tegeliku kaitse kestvust töökohtas. Kuna vahendite toimivust jätkatakse ka muu tagurud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindad ei tohi kasutada piireteta seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kähe- või enamahkieliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste kihtide toimivust. EN 16350:2014 ei kajasta teadlikult muutusi. Kaitsevahend on tootud ja kasutatakse seiskorras tooteks jaotades ning need ei näita tegeliku kaitse kestvust töökohtas. Kuna vahendite toimivust jätkatakse ka muu tagurud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindad ei tohi kasutada piireteta seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kähe- või enamahkieliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste kihtide toimivust. EN 16350:2014 ei kajasta teadlikult muutusi. Kaitsevahend on tootud ja kasutatakse seiskorras tooteks jaotades ning need ei näita tegeliku kaitse kestvust töökohtas. Kuna vahendite toimivust jätkatakse ka muu tagurud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindad ei tohi kasutada piireteta seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kähe- või enamahkieliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste kihtide toimivust. EN 16350:2014 ei kajasta teadlikult muutusi. Kaitsevahend on tootud ja kasutatakse seiskorras tooteks jaotades ning need ei näita tegeliku kaitse kestvust töökohtas. Kuna vahendite toimivust jätkatakse ka muu tagurud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindad ei tohi kasutada piireteta seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kähe- või enamahkieliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste kihtide toimivust. EN 16350:2014 ei kajasta teadlikult muutusi. Kaitsevahend on tootud ja kasutatakse seiskorras tooteks jaotades ning need ei näita tegeliku kaitse kestvust töökohtas. Kuna vahendite toimivust jätkatakse ka muu tagurud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindad ei tohi kasutada piireteta seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kähe- või enamahkieliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste kihtide toimivust. EN 16350:2014 ei kajasta teadlikult muutusi. Kaitsevahend on tootud ja kasutatakse seiskorras tooteks jaotades ning need ei näita tegeliku kaitse kestvust töökohtas. Kuna vahendite toimivust jätkatakse ka muu tagurud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindad ei tohi kasutada piireteta seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kähe- või enamahkieliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste kihtide toimivust. EN 16350:2014 ei kajasta teadlikult muutusi. Kaitsevahend on tootud ja kasutatakse seiskorras tooteks jaotades ning need ei näita tegeliku kaitse kestvust töökohtas. Kuna vahendite toimivust jätkatakse ka muu tagurud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindad ei tohi kasutada piireteta seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kähe- või enamahkieliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste kihtide toimivust. EN 16350:2014 ei kajasta teadlikult muutusi. Kaitsevahend on tootud ja kasutatakse seiskorras tooteks jaotades ning need ei näita tegeliku kaitse kestvust töökohtas. Kuna vahendite toimivust jätkatakse ka muu tagurud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindad ei tohi kasutada piireteta seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kähe- või enamahkieliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste kihtide toimivust. EN 16350:2014 ei kajasta teadlikult muutusi. Kaitsevahend on tootud ja kasutatakse seiskorras tooteks jaotades ning need ei näita tegeliku kaitse kestvust töökohtas. Kuna vahendite toimivust jätkatakse ka muu tagurud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindad ei tohi kasutada piireteta seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kähe- või enamahkieliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste kihtide toimivust. EN 16350:2014 ei kajasta teadlikult muutusi. Kaitsevahend on tootud ja kasutatakse seiskorras tooteks jaotades ning need ei näita tegeliku kaitse kestvust töökohtas. Kuna vahendite toimivust jätkatakse ka muu tagurud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindad ei tohi kasutada piireteta seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kähe- või enamahkieliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste kihtide toimivust. EN 16350:2014 ei kajasta teadlikult muutusi. Kaitsevahend on tootud ja kasutatakse seiskorras tooteks jaotades ning need ei näita tegeliku kaitse kestvust töökohtas. Kuna vahendite toimivust jätkatakse ka muu tagurud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindad ei tohi kasutada piireteta seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kähe- või enamahkieliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste kihtide toimivust. EN 16350:2014 ei kajasta teadlikult muutusi. Kaitsevahend on tootud ja kasutatakse seiskorras tooteks jaotades ning need ei näita tegeliku kaitse kestvust töökohtas. Kuna vahendite toimivust jätkatakse ka muu tagurud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindad ei tohi kasutada piireteta seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kähe- või enamahkieliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste kihtide toimivust. EN 16350:2014 ei kajasta teadlikult muutusi. Kaitsevahend on tootud ja kasutatakse seiskorras tooteks jaotades ning need ei näita tegeliku kaitse kestvust töökohtas. Kuna vahendite toimivust jätkatakse ka muu tagurud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindad ei tohi kasutada piireteta seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kähe- või enamahkieliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste kihtide toimivust. EN 16350:2014 ei kajasta teadlikult muutusi. Kaitsevahend on tootud ja kasutatakse seiskorras tooteks jaotades ning need ei näita tegeliku kaitse kestvust töökohtas. Kuna vahendite toimivust jätkatakse ka muu tagurud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindad ei tohi kasutada piireteta seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kähe- või enamahkieliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste kihtide toimivust. EN 16350:2014 ei kajasta teadlikult muutusi. Kaitsevahend on tootud ja kasutatakse seiskorras tooteks jaotades ning need ei näita tegeliku kaitse kestvust töökohtas. Kuna vahendite toimivust jätkatakse ka muu tagurud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindad ei tohi kasutada piireteta seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kähe- või enamahkieliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste kihtide toimivust. EN 16350:2014 ei kajasta teadlikult muutusi. Kaitsevahend on tootud ja kasutatakse seiskorras tooteks jaotades ning need ei näita tegeliku kaitse kestvust töökohtas. Kuna vahendite toimivust jätkatakse ka muu tagurud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindad ei tohi kasutada piireteta seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kähe- või enamahkieliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste kihtide toimivust. EN 16350:2014 ei kajasta teadlikult muutusi. Kaitsevahend on tootud ja kasutatakse seiskorras tooteks jaotades ning need ei näita tegeliku kaitse kestvust töökohtas. Kuna vahendite toimivust jätkatakse ka muu tagurud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindad ei tohi kasutada piireteta seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kähe- või enamahkieliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste kihtide toimivust. EN 16350:2014 ei kajasta teadlikult muutusi. Kaitsevahend on tootud ja kasutatakse seiskorras tooteks jaotades ning need ei näita tegeliku kaitse kestvust töökohtas. Kuna vahendite toimivust jätkatakse ka muu tagurud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindad ei tohi kasutada piireteta seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kähe- või enamahkieliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste kihtide toimivust. EN 16350:2014 ei kajasta teadlikult muutusi. Kaitsevahend on tootud ja kasutatakse seiskorras tooteks jaotades ning need ei näita tegeliku kaitse kestvust töökohtas. Kuna vahendite toimivust jätkatakse ka muu tagurud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindad ei tohi kasutada piireteta seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kähe- või enamahkieliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste kihtide toimivust. EN 16350:2014 ei kajasta teadlikult muutusi. Kaitsevahend on tootud ja kasutatakse seiskorras tooteks jaotades ning need ei näita tegeliku kaitse kestvust töökohtas. Kuna vahendite toimivust jätkatakse ka muu tagurud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindad ei tohi kasutada piireteta seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kähe- või enamahkieliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste kihtide toimivust. EN 16350:2014 ei kajasta teadlikult muutusi. Kaitsevahend on tootud ja kasutatakse seiskorras tooteks jaotades ning need ei näita tegeliku kaitse kestvust töökohtas. Kuna vahendite toimivust jätkatakse ka muu tagurud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindad ei tohi kasutada piireteta seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kähe- või enamahkieliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste kihtide toimivust. EN 16350:2014 ei kajasta teadlikult muutusi. Kaitsevahend on tootud ja kasutatakse seiskorras tooteks jaotades ning need ei näita tegeliku kaitse kestvust töökohtas. Kuna vahendite toimivust jätkatakse ka muu tagurud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindad ei tohi kasutada piireteta seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kähe- või enamahkieliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste kihtide toimivust. EN 16350:2014 ei kajasta teadlikult muutusi. Kaitsevahend on tootud ja kasutatakse seiskorras tooteks jaotades ning need ei näita tegeliku kaitse kestvust töökohtas. Kuna vahendite toimivust jätkatakse ka muu tagurud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindad ei tohi kasutada piireteta seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kähe- või enamahkieliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste kihtide toimivust. EN 16350:2014 ei kajasta teadlikult muutusi. Kaitsevahend on tootud ja kasutatakse seiskorras tooteks jaotades ning need ei näita tegeliku kaitse kestvust töökohtas. Kuna vahendite toimivust jätkatakse ka muu tagurud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindad ei tohi kasutada piireteta seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kähe- või enamahkieliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste kihtide toimivust. EN 16350:2014 ei kajasta teadlikult muutusi. Kaitsevahend on tootud ja kasutatakse seiskorras tooteks jaotades ning need ei näita tegeliku kaitse kestvust töökohtas. Kuna vahendite toimivust jätkatakse ka muu tagurud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindad ei tohi kasutada piireteta seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kähe- või enamahkieliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste kihtide toimivust. EN 16350:2014 ei kajasta teadlikult muutusi. Kaitsevahend on tootud ja kasutatakse seiskorras tooteks jaotades ning need ei näita tegeliku kaitse kestvust töökohtas. Kuna vahendite toimivust jätkatakse ka muu tagurud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindad ei tohi kasutada piireteta seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kähe- või enamahkieliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste kihtide toimivust. EN 16350:2014 ei kajasta teadlikult muutusi. Kaitsevahend on tootud ja kasutatakse seiskorras tooteks jaotades ning need ei näita tegeliku kaitse kestvust töökohtas. Kuna vahendite toimivust jätkatakse ka muu tagurud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindad ei tohi kasutada piireteta seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kähe- või enamahkieliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste kihtide toimivust. EN 16350:2014 ei kajasta teadlikult muutusi. Kaitsevahend on tootud ja kasutatakse seiskorras tooteks jaotades ning need ei näita tegeliku kaitse kestvust töökohtas. Kuna vahendite toimivust jätkatakse ka muu tagurud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindad ei tohi kasutada piireteta seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kähe- või enamahkieliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste kihtide toimivust. EN 16350:2014 ei kajasta teadlikult muutusi. Kaitsevahend on tootud ja kasutatakse seiskorras tooteks jaotades ning need ei näita tegeliku kaitse kestvust töökohtas. Kuna vahendite toimivust jätkatakse ka muu tagurud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindad ei tohi kasutada piireteta seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kähe- või enamahkieliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste kihtide toimivust. EN 16350:2014 ei kajasta teadlikult muutusi. Kaitsevahend on tootud ja kasutatakse seiskorras tooteks jaotades ning need ei näita tegeliku kaitse kestvust töökohtas. Kuna vahendite toimivust jätkatakse ka muu tagurud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindad ei tohi kasutada piireteta seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kähe- või enamahkieliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste kihtide toimivust. EN 16350:2014 ei kajasta teadlikult muutusi. Kaitsevahend on tootud ja kasutatakse seiskorras tooteks jaotades ning need ei näita tegeliku kaitse kestvust töökohtas. Kuna vahendite toimivust jätkatakse ka muu tagurud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindad ei tohi kasutada piireteta seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kähe- või enamahkieliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste kihtide toimivust. EN 16350:2014 ei kajasta teadlikult muutusi. Kaitsevahend on tootud ja kasutatakse seiskorras tooteks jaotades ning need ei näita tegeliku kaitse kestvust töökohtas. Kuna vahendite toimivust jätkatakse ka muu tagurud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindad ei tohi kasutada piireteta seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kähe- või enamahkieliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste kihtide toimivust. EN 16350:2014 ei kajasta teadlikult muutusi. Kaitsevahend on tootud ja kasutatakse seiskorras tooteks jaotades ning need ei näita tegeliku kaitse kestvust töökohtas. Kuna vahendite toimivust jätkatakse ka muu tagurud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindad ei tohi kasutada piireteta seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kähe- või enamahkieliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste kihtide toimivust. EN 16350:2014 ei kajasta teadlikult muutusi. Kaitsevahend on tootud ja kasutatakse seiskorras tooteks jaotades ning need ei näita tegeliku kaitse kestvust töökohtas. Kuna vahendite toimivust jätkatakse ka muu tagurud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindad ei tohi kasutada piireteta seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kähe- või enamahkieliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste kihtide toimivust. EN 16350:2014 ei kajasta teadlikult muutusi. Kaitsevahend on tootud ja kasutatakse seiskorras tooteks jaotades ning need ei näita tegeliku kaitse kestvust töökohtas. Kuna vahendite toimivust jätkatakse ka muu tagurud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindad ei tohi kasutada piireteta seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kähe- või enamahkieliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste kihtide toimivust. EN 16350:2014 ei kajasta teadlikult muutusi. Kaitsevahend on tootud ja kasutatakse seiskorras tooteks jaotades ning need ei näita tegeliku kaitse kestvust töökohtas. Kuna vahendite toimivust jätkatakse ka muu tagurud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindad ei tohi kasutada piireteta seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kähe- või enamahkieliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste kihtide toimivust. EN 16350:2014 ei kajasta teadlikult muutusi. Kaitsevah

Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt.

VERKLAREN VAN DE PICTOGRAMMEN
 O = Onder het minimum prestatieniveau voor het geven afzonderlijke gevaar
 X = Niet onderwerpen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handschoen

BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S
 Beschermingsniveau zijn
 X = Niet onderwerpen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handschoen.

EN 388:2003
 A. Slijtvastheid, Min. 0, Max. 4
 B. Snijweerstand, Min. 0, Max. 5
 C. Scheurweerstand, Min. 0, Max. 4
 D. Perforatieweerstand, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
 BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMEEN
EISEN EN TESTMETHODEN
 Vingervaardigheidstest:
 Min. 1, Max. 5

De handschoen is korter dan een standaardhandschoen, teneinde het comfort te verbeteren voor bijzondere doeleinden - bijvoorbeeld bij fijn montagewerk.

EN 420: 2003 + A1:2009
 BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMEEN
EISEN EN TESTMETHODEN
 Vingervaardigheidstest:
 Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
 BESCHERMENDE HANDSCHOENEN
 -ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN

WAARSCHUWING! Dit product is ontworpen om de bescherming te bepalen die is gespecificeerd in PBM 89/686/EG met het gedetailleerde niveau van de prestaties die hieronder worden gepresenteerd. Houd echter altijd in gedachte dat geen enkele PBM-tem volledige bescherming kan bieden en dat altijd voorzichtigheid moet worden betracht bij blootstelling aan risico's. De prestatie-niveau zijn voor de producten in nieuwstaat en komen niet overeen met de werkelijke beschermingsgraad op de werkplek als gevolg van andere factoren die de prestaties beïnvloeden, zoals: temperatuur, slijtage, aantasting enz. Gebruik deze handschoenen niet in de buurt van bewegende onderdelen of machines met onbeschermde onderdelen. Voor handschoenen met twee of meer lagen geeft de algemene classificatie van EN 388:2003 niet noodzakelijkerwijs de prestaties van de buitenste laag weer. EN 16350:2014. De persoon die de elektrostatische dissipatieve beschermende handschoenen draagt, moeten naar behoren worden gesaaid, bijv. door het dragen van adequaat schoeisel. Elektrostatische dissipatieve beschermende handschoenen worden niet uitgetuigd, gepend, aangepast of veranderd als draager zich bevindt in een ontvlambare of explosieve atmosfeer of brandbare of explosieve stoffen hanteert. De elektrostatische eigenschappen van de beschermende handschoenen kunnen nadelig worden beïnvloed door veroudering, slijtage, vervuiling en schade, en zijn mogelijk niet toereikend voor met zuurstof verrijkte ontvlambare omgevingen waar extra beoogde veiligheidsmaatregelen zijn.

PASVORMEN MATEN. Alle maten voldoen aan de norm EN 420:2003 voor comfort, pasvorm en bewegelijkheid, als deze zaken worden toegelicht op de voorpagina. Draag alleen de producten in een geschikte maat. Producten die te los of te strak zitten, beperken de beweging binnen het optimale beschermingsniveau. **OPSLAAN EN TRANSPORT.** De producten kunnen het beste worden opgeslagen in een droge en donkere plaats, in de oorspronkelijke verpakking tussen +10° - +30°C. **INSPECTIE VOOR HET GEBRUIK.** Indien het product beschadigd raakt, breuk het NIET de optimale beschermingsniveau. **OPSLAAN EN TRANSPORT.** De producten kunnen het beste worden opgeslagen in een droge en donkere plaats, in de oorspronkelijke verpakking tussen +10° - +30°C. **INSPECTIE VOOR HET GEBRUIK.** Indien het product beschadigd raakt, breuk het NIET de optimale beschermingsniveau. **REINIGING.** Gebruik geen chemicaliën of schepre voorwerpen voor het schoonmaken van de handschoenen. Bij handschoenen die zijn gemarkeerd met een wasymbol is va gestandaardiseerde tests uitgevoerd op de zaai na het wassen van prestatie-niveau behouden. **VERWILDINGEN.** Volgens de staatsregulering milieuvrijwillig, **ALLERGENEN.** Dit product bevat onderdelen die een potentieel risico op allergische reacties kunnen vormen. Niet gebruiken in geval van tekenen van overgevoelghed. Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.

OBJAŚNIENIE PIKTOGRAMÓW
 O = poziom skuteczności ochrony znajdujący się poniżej minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia.
 X = rękawica nie była testowana lub metoda testowania nie jest odpowiednia dla danej rękawicy lub materiału

REKAWICE CHRONIĄCE PRZED ZAGROZENIAMI MECHANICZNYMI
 Poziomy ochrony są mierzone z obszaru części chwytnej rękawicy.

EN 388:2003
 A. Odporność na ścieranie, Min. 0, Maks. 4
 A. Odporność na przecięcie, Min. 0, Maks. 5
 A. Odporność na rozdarcie, Min. 0, Maks. 4
 A. Odporność na przekucie, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
 REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
 Klasyfikacja zgodności pałców:
 Min. 1, Maks. 5

Rękawica krótsza od rękawicy standardowej, przeznaczona do zastosowań specjalnych, zapewnia większy komfort podczas wykonywania na przykład precyzyjnych prac montażowych.

EN 420: 2003 + A1:2009
 REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
 Klasyfikacja zgodności pałców:
 Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
 REKAWICE OCHRONNE
 - WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE

OSTRZEŻENIE! Produkt zaprojektowano tak, aby zapewniał ochronę o poziomach skuteczności przedstawionych poniżej, zgodnie z wymaganiami dyrektywy PPE 89/686/EEC. Należy jednak pamiętać, że zgodność z wymaganiami dyrektywy PPE nie zapewnia całkowitej ochrony, dlatego w warunkach zagrożenia należy zawsze zachować ostrożność. Poziomy jakości określono dla produktów niezwykłych, nie odzwierciedlając one rzeczywistej czasu ochrony w miejscu pracy, gdzie obecne są czynniki wpływające na skuteczność ochrony, takie jak temperatura, tarcie, ruchy itp. Rękawice nie należy używać w pobliżu elementów zestykowych lub maszyn z niezapieczonymi częściami. Dla rękawic o dywersalnym lub kilkumazowym ogólnym klasyfikacja normy EN 388:2003 nie musi odpowiadać poziomom jakości warstwy zewnętrznej. EN 16350:2014, osoby noszące rękawice chroniące przed niewydajnymi elektrostatycznym powinny być odpowiednio ostrzeżone, np. nosić odpowiednie obuwie. Rękawice rozpraszające ładunki elektrostatyczne nie należy rozpakowywać, otwierać, regulować lub zdejmować w atmosferze palnej lub wybuchowej, a także podczas manipulacji z substancjami łatwopalnymi lub wybuchowymi. Na elektrostatyczne właściwości rękawic ochronnych mogą niekorzystnie wpływać: okres użytkowania, zużycie, zabrudzenie i uszkodzenia, mogą również nie zapewniać odpowiedniej ochrony w atmosferach wybuchowych w tym, gdzie konieczne jest wykonanie dodatkowych testów.

DOPASOWANIE I ROZMIAR: Wszystkie rozmiary są zgodne z normą EN 420:2003 określającą wymagania dotyczące komfortu, dopasowania i zgodności, jeżeli nie wyjaśniono inaczej na pierwszej stronie. Produkt należy nosić ciasno w odpowiednio dopasowanym rozmiarze. Zbyt luźne lub ciasne rękawice mogą ograniczyć ruch i zapewniać optymalną ochronę przed zagrożeniem.

WYKORZYSTANIE I TRANSPORT: Najlepiej przechowywać w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewnij optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewnij optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewnij optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewnij optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych.

Parcurgeți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizarea produsului.

EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE
 O = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv
 X = Nu a fost supus testului sau metodei de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul mânășilor

MĂNUȘI DE PROTEȚIE ÎMPOTRIVA RISCURILOR MECANICE
 Nivelurile de protecție sunt măsurate în zona palmii mânășilor.

EN 388:2003
 A. Rezistență la abraziune, Min. 0, Max. 4
 B. Rezistență la tăiere, Min. 0, Max. 5
 C. Rezistență la perforare, Min. 0, Max. 4
 D. Rezistență la rupere, Min. 0, Max. 4

EN 420: MĂNUȘI DE PROTEȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
 Test privind dexteritatea degetelor:
 Min. 1; Max. 5

Mânușa este mai scurtă decât mînușa standard pentru a spori confortul pentru utilizatori speciale - de exemplu, lucrări fine de mână.

EN 420: 2003 + A1:2009
 MĂNUȘI DE PROTEȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
 Test privind dexteritatea degetelor:
 Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
 MĂNUȘI DE PROTEȚIE
 - PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE

AVERTISMENTE! Acest produs este conceput pentru a asigura protecția specificată în Directiva 89/686/CEE privind echipamentul individual de protecție, cu nivelurile de performanță detaliate indicate mai jos. Cu toate acestea, rețineți că niciun echipament individual de protecție nu poate oferi o protecție completă și, prin urmare, trebuie luate măsuri în plus față de protecție în momentul expunerii la risc. Nivelurile de performanță se aplică produselor în stare nouă și nu reflectă durata efectivă de protecție la locul de muncă din cauza altor factori care influențează performanța, precum temperatura, abraziunea, degradarea etc. Nu utilizați aceste mînuși în apropierea elementelor mobile sau a utilajelor cu piese neprotejate. În cazul mânășilor cu două sau mai multe straturi, clasificarea generală a EN 388:2003 nu reflectă în mod necesar performanța straturilor individuale. EN 16350:2014. Persoana care poartă mînuși de protecție cu disipare electrostatică trebuie să fie protejată în mod corespunzător, de exemplu, prin purtarea de încălțăminte adecvată. Se interzice despașchetarea, deschiderea, ajustarea sau scoaterea mânășilor de protecție cu disipare electrostatică și în medii inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării substanțelor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mânășilor de protecție pot fi afectate în mod negativ prin înșchirare, uzură, contaminare și deteriorare și este posibil să nu fie suficiente pentru atmosfere inflamabile împotriva cu oxigen, unde sunt necesare evalueări suplimentare.

POTRIVIRE ȘI DIMENSIONARE. Toate dimensiunile respectă EN 420:2003 în ceea ce privește confortul, potrivirea și dexteritatea, dacă s-a explicat pe prima pagină. Purtați doar produsele de dimensiuni corespunzătoare. Produsele care sunt prea larg sau prea strâmte limitează mobilitatea și au oferă nivelul optim de protecție. **DEPOZITARE ȘI TRANSPORT:** Se recomandă produsul detaliat. **CURĂȚARE:** Nu utilizați substanțe chimice sau detergenți capabile să afecteze proprietățile electrostatice ale mânășilor. În cazul în care produsul este deteriorat, acesta NU va oferi protecție optimă și trebuie eliminat. Nu utilizați niciodată un produs deteriorat. **CURĂȚARE:** Nu utilizați substanțe chimice sau detergenți capabile să afecteze proprietățile electrostatice ale mânășilor. În cazul în care produsul este deteriorat, acesta NU va oferi protecție optimă și trebuie eliminat. Nu utilizați niciodată un produs deteriorat. **CURĂȚARE:** Nu utilizați substanțe chimice sau detergenți capabile să afecteze proprietățile electrostatice ale mânășilor. În cazul în care produsul este deteriorat, acesta NU va oferi protecție optimă și trebuie eliminat. Nu utilizați niciodată un produs deteriorat.

UTILIZARE: În cazul în care produsul este deteriorat, acesta NU va oferi protecție optimă și trebuie eliminat. Nu utilizați niciodată un produs deteriorat. **CURĂȚARE:** Nu utilizați substanțe chimice sau detergenți capabile să afecteze proprietățile electrostatice ale mânășilor. În cazul în care produsul este deteriorat, acesta NU va oferi protecție optimă și trebuie eliminat. Nu utilizați niciodată un produs deteriorat. **CURĂȚARE:** Nu utilizați substanțe chimice sau detergenți capabile să afecteze proprietățile electrostatice ale mânășilor. În cazul în care produsul este deteriorat, acesta NU va oferi protecție optimă și trebuie eliminat. Nu utilizați niciodată un produs deteriorat. **CURĂȚARE:** Nu utilizați substanțe chimice sau detergenți capabile să afecteze proprietățile electrostatice ale mânășilor. În cazul în care produsul este deteriorat, acesta NU va oferi protecție optimă și trebuie eliminat. Nu utilizați niciodată un produs deteriorat.

Préd použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.

VYSVETLENIE PICTOGRAMOV
 O = Pod minimálnou úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvá
 X = Nebolo podrobené testu alebo je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

OVĚŘENÍ RUKAVIC CHRÁNÍCÍCH PŘED MECHANICKÝMI RIZIKYMI
 Úroveň ochrany sú merané v oblasti dlane rukavice.

EN 388:2003
 A. Odolnosť voči odnreniam, Min. 0, Max. 4
 B. Odolnosť voči prerazaniu, Min. 0, Max. 5
 C. Odolnosť voči roztrhnutiu, Min. 0, Max. 4
 D. Odolnosť voči prepichnutiu, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
 OCHRÁNENÉ RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
 Skúška obratnosti prstov:
 Min. 1, Max. 5

Rukavica je kratšia ako bežná rukavica, aby poskytovala lepšie pohodlie pri použití na osobitné účely, napríklad pri jemnej montážnej práci.

EN 420: 2003 + A1:2009
 OCHRÁNENÉ RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
 Skúška obratnosti prstov:
 Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
 OCHRÁNENÉ RUKAVICE
 -ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI

VAROVANIE! Tento produkt je navrhnutý na poskytovanie ochrany uvedenej v norme PPE 89/686/ES s podmiatkovými úrovňami výkonnosti uvedenej nižšie. Nezabudnite však, že žiadna podoba osobných ochranných prostriedkov nemôže poskytovať úplnú ochranu a pri vystavení rizikám je nutné vždy dodržiavať opatrosnosť. Úroveň výkonnosti sú uvedené pre produkty v novom stave a neopodliajú skutočnú trvanie ochrany na pracovisku v dôsledku iných faktorov ovplyvňujúcich výkonnosť, ako je napríklad teplota, odnrenia, degradácia materiálu atď. Nepoužívajte tieto rukavice v blízkosti pohyblivých súčastí ani v srtstných alebo nechránených časťami. V prípade rúkavice s dvoma alebo viacerými vrstvami neodrážajú celková klasifikácia EN 388:2003 nutne výkonnosť povrchovej vrstvy. EN 16350:2014. Osoba používajúca rukavice rozptyľujúce elektrostatickú náboj musí byť prísušným spôsobom uzemnená, napr. použitím vhodnej obuvi. Ochránené rukavice rozptyľujúce elektrostatickú náboj nesmú byť vybalené, otvorené, upravované ani odstránené v horľavom ani výbušnom prostredí ani v priehube manipulácie s horľavými alebo výbušnými látkami. Elektrostatické vlastnosti ochranných rukavíc môžu byť neúčinným spôsobom ovplyvnené statickým opotrebovaním, kontamináciou alebo poškodením a nemusia byť dostatočné v horľavých prostrediach obsahujúcich kyslíkom, kde môže byť potrebné vykonať ďalšie hodnotenie.

MERANIE A URČENIE VEĽKOSTI: Všetky veľkosti zodpovedajú norme EN 420:2003 z hľadiska pohodlia, veľkosti obratnosti, ak nie je uvedené inak na prednej strane. Používajte len produkty vhodnej veľkosti. Produkty, ktoré sú príliš veľké alebo príliš tesné, budú ohrozovať pohyblivosť a nebudú poskytovať optimálnu úroveň ochrany. **PREPRAVA A SKLADOVANIE:** Ideálne skladujte na suchom a tmavom mieste v originálnom balení pri teplote +10 - +30°C. **KONTROLA PRED POUŽITÍM:** Ak dôjde k poškodeniu produktu, produkt NEBUDE poskytovať optimálnu funkciu a mal by byť likvidovaný. Nikdy nepoužívajte poškodený produkt. **ČISTENIE:** Nepoužívajte na čistenie rukavice žiadne chemikálie ani predmety s ostrými hranami. Rukavice označené symbolom prania preukázali v štandardizovaných testoch nezmenenú výkonnosť po praní. **LIVIDÁCIA:** V súlade s miestnou legislatívou týkajúcou sa životného prostredia. **ALLERGENY:** Tento produkt obsahuje zložky, ktoré môžu predstavovať riziko z hľadiska alergických reakcií. Nepoužívajte v prípade príznakov precitlivosti. Pre ďalšie informácie kontaktujte spoločnosť Ejendals.

Préd uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.

RAZLAGA PICTOGRAMOV
 O = pod najnižjo stopnjo zmožnosti za podano posamezno nevarnost
 X = ni bilo predloženo v preskus ali preskusa meto da ni primera za obliko ali material rúkovic

OVĚŘENÍ RUKAVICE ZA ZAŠTÍT PŘED MECHANICKÝMI VYEGANÍ
 Ravní zaštitě se měří na omožnosti dlani rúkovic.

EN 388:2003
 A. Odpornost proti obrabi, Najm. 0, najv. 4
 B. Odpornost proti rezanju, Najm. 0, najv. 5
 C. Odpornost proti pretrgu, Najm. 0, najv. 4
 D. Odpornost proti prebodu, Najm. 0, najv. 4

EN 420: 2003
 VARIOVALNE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
 Preskus gibljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

Rukavice so krajshe od obiljavnih rúkovic, zato je pri posebnih namenih njihova uporaba uodbožnja - na primer pri nastanem sestavljanju.

EN 420: 2003 + A1:2009
 VARIOVALNE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
 Preskus gibljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

EN 16350:2014
 VARIOVALNE ROKAVICE
 -ELEKTROSTATIČNE LASTNOSTI

OPOROŽILJE! Ta izdelke je zasnovan za zagotavljanje zašitite, opredeljene v Direktivi 89/686/EEC o zašitni oprtni, spadaljo za navedene podobnosti ali ravnle zmožnosti. Vendar pa upoštevajte, da nobena osebna zašitna oprtna ne more zagotoviti popolne zašitite, zato morate biti ob izpostavitvi tveganju vedno previdni. Ravnle zmožnosti veljajo za izdelke v novem stanju in ne odražajo dejanskega trajanja zašitite na delovnem mestu zaradi ugli dejavnikov, ki vplivajo na zmožnost, kot so temperatura, obraba, razgradnja itd. Teh rúkovic se smete uporabljati v bližini premikajočih se predmetov ali strojev z nezadržanimi deli. Za rúkovice s dvema ali več plastimi splošna klasifikacija iz standarda EN 388:2003 ne odražajo nujno zmožnosti najbolj uporabne plasti. EN 16350:2014. Osoba, ki nosi elektrostaticke disipativne varovalne rúkovice, mora biti ustrezno ozemljena, npr. nositi mora ustrezno obuv. Elektrostaticko disipativnih varovalnih rúkovic ne smete odpadati, odpirati, prilagajati ali doravnjevati v vnetljivih ali eksplozivnih ozračjih ali med rokojevanjem v vnetljivih ali eksplozivnih snovih. Na elektrostaticke lastnosti varovalnih rúkovic lahko negativno vplivajo starnanje, obraba, kontaminacija in poškodbe ter morda ne bodo zagotavljale zadostne zašitite v vnetljivem ozračju, obogatnem s kisikom, za katerega so potrebne dodatneocene.

TESNOST IN VEĽKOST: Vse velikosti so, kar zadeva udobje, tesnost in gibljivost, skladne s standardom EN 420:2003. Če toj posamezniku na prvi strani. Nosite samo izdelke primarne velikosti. Izdelki, ki so preveliki ali premlatki, bodo omeevali premanje in ne bodo zagotavljali optimalne ravnle zašitite. **SHRANJEVANJE IN TRANSPORT:** Najbolje hraniti v suhem in temnem prostoru v prvotni embalaji, pri temperaturi med +10 in +30°C. **PRED UPORABO PREVENTIVNE:** Če je izdelke poškodovane, Ne uporabljajte poškodovanih izdelkov. **ČIŠČENJE:** Rukavice ne čistite s kemičnimi sredstvi ali s predmeti s ostrimi robovi. Za rukavice, označene s simbolom pranja, je bilo s standardiziranimi preskusi ugotovljeno, da so po pranju enako zmožnosti. **ODLAGANJE:** Skladno z lokalno okoljsko zakonodajo. **ALLERGENI:** Za izdelke vsebuje sestavne dele, ki bi lahko predstavljalj tveganje za nastanek alergijskih reakcij. Ne uporabljajte v primeru znakov preobutljivosti. Več informacij je na voljo pri družbi Ejendals.

Bu ürün kullandandan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.

SİMGELERİN ANLAMLARI
 O = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında
 X = Test edilmedi veya test yöntemi eldiven için uygun değildir

MEXANİK RİSKLERE KARŞI KORUYUCU EL DİVDENLERİ
 Koruma seviyeleri, eldiven arası bölgelerinden ölçülmüştür.

EN 388:2003
 A. Aşınma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
 B. Bıçak kesmesi mukavemeti, Min. 0, Maks. 5
 C. Yirtme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
 D. Delme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4

EN 420: KORUYUCU EL DİVDENLERİ - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
 Parmak becerisi testi:
 Min. 1; Maks. 5

Mınuşa ince matlı, ıgılılı gibi özel amaçları için konfomu artırmak amacıyla eldiven, standart bir eldivenden daha kasadar.

EN 420: KORUYUCU EL DİVDENLERİ - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
 Parmak becerisi testi:
 Min. 1; Maks. 5

EN 16350:2014
 KORUYUCU EL DİVDENLERİ
 -ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER

UYARI! Bu ürün, amaçlı sunulan performans seviyeleri ile, PPE 89/686/EEC'de belirtilen koruyucu ekipmanları sağlamak şekilde tasarlanmıştır. Ancak hiçbir kişisel koruyucu ekipmanın (KKE) tam koruma sağlayamayacağı ve tehlikeli kimyasallara veya diğer yüksek riskli durumlarla karşılaşma kaldığı takdirde davranışını gerektiren önlemleri. Performans seviyeleri, yeri durumları ürünler için geçerlidir ve çalışırken, aşırına, bozuma vs. gibi performans etkileyen diğer faktörlerin dikkate alınması gerekir. Koruma sağlanmasını garantiye alamaz. Bu eldivenler hareketli parçaların veya korumasız parçaların sahip makinelerinin yakınında kullanılmamalıdır. İki veya daha fazla katmanlı eldivenlerin EN 388:2003 genel sınıfını sağlaması, en düşük performansını yansıtmayabilir. EN 16350:2014. Elektrostatik yük taşıyıcı koruyucu eldivenleri takan kişiler, örneğin uygun ayakkabılar giyerek doğrudan bir şekilde topraklanmalıdır. Elektrostatik yük taşıyıcı koruyucu eldivenler, yarıc veya yalıtıcı ortamlarda veya işi ya da faaliyetin maddeleri taşırken paketlenen alomayacak, açılmayacak, ayarlanmayacak veya çıkarılmayacaktır. Koruyucu eldivenlerin elektrostatik özelliklerini yitirmemesi, aşınma, kirlenme ve hasardan olumsuz etkilenmeleri ve en deşerlendirme gereken oksijen zenginliği yarıc ortamlar için yeterli olmayabilir.

ELE OTURMA VE EBDAT: Tüm boyutlar, rahatlık, ele oturma ve beceri açısından en sayfa da açıklanmıştır. EN 420:2003 standardına uygundur. Sadece uygun ebattı ürünleri kullanın. Çok gevrek veya çok sık ürünler her ikisi de optimum koruma seviyesini sağlamaz. **SAKLAMA VE TAŞIMA:** İdeal olarak kuruk ve karanlık ortamda orijinal paketinde +10 ila +30°C arası sıcaklıkta saklanı. **KULLANIM ÖNCESİ KONTROL:** Ürün hasar görürse, ideal korumayı SAĞLAMAZ ve imha edilmesini gerektirir. Asla hasarlı bir ürünü kullanmayın. **TEHLİLEME:** Eldivenleri temizlemek için herhangi bir kimyasal veya keskin kırıntı nesnelere kullanmayın. Yakama sembolyeri taşıyan eldivenlerin standart testleri yikanamadan ardından performans sırtırdığı kantitatif olarak belirlenmelidir. **ALLERJENLER:** Bu ürün, potansiyel olarak reaksiyon riski taşıyabilecek bileşenler içerir. Aşırı duyarlılık belirtileri durumunda kullanmayın. Daha fazla bilgi için Ejendals ile iletişime kurun.

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 13

Leather glove, unlined, 0,6-0,7 mm, full grain goatskin, cotton, Cat. II, blue, black, white, reinforced index finger, reinforced fingers and thumb, Velcro®, for assembly work



EN 388
2000

EN 420:2003

MATERIAL SPECIFICATION Cotton 50%, leather 45%, natural latex 5%
SIZE 7, 8, 9, 10, 11
DEXTERITY 5

ECTYPE EXAMINATION Notified Body: 0321 SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD United Kingdom



12 PAIRS



ONLY FOR EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS UNION MEMBERS
ПРОДУКЦИЈА ДОДРЕДНО БИВЕ ТРЕБОВАНА ПР. Ц. 03/2011
«О БЕЗОПАСНОСТИ РЕАКЦИЈА И НА ПОВИШАВАЊА ИЛИ ЗАШТИТА»
EJENDALS AB
Box 7, SE-739 21 Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

ejendals

BRUKSANVISNING KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktionsnottor innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER
0 = Under minimumnivån för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANSKAR MOT MEKANISKA RISIKER
Skyddsnivån gäller ytan av handskens handflata.
EN 388:2003
A. Nötningstest, Min. 0, Max. 4
B. Skärtest, Min. 0, Max. 5
C. Rivtest, Min. 0, Max. 4
D. Puncturtest, Min. 0, Max. 4

EN 420:2003
SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktillit/fingerfärdighet, Min. 1, Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
Handskan är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex fimmerteringsarbeten.

EN 420:2003 + A1:2009
SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktillit/fingerfärdighet, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
SKYDDSHANSKAR
-ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

VARNING! Den här produkten har designats för att ge sådant skydd som specificeras i enlighet med PPE 89/686/EC. Kan dock hållas att ingen PPE-produkt kan ge fullständig skydd och försiktighet måste alltid iaktas vid riskfyllda situationer. Skyddsnivåerna gäller för oavsett produkt och kan påverkas av den på resning de utsätts för under användning t.ex. nötning, höga/låga temperaturer, degradation etc. Använd inte handskar nära rörliga maskindelar p.g.a risk för inhakning. För EN 388:2003 gäller resultatet för materialet ihop eller det med högsta värdet.

STORLEK OCH PASSFORM: Handskarna följer kraven i EN 420:2003 om inget annat anges på anvisningens första sida. Välj rätt storlek för att uppnå optimal säkerhet och funktion.

FÖRVARING OCH TRANSPORT: Förvaras helst torrt och mörkt i originalförpackning vid +10° - +30°C. **INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING:** Använd aldrig en skadad produkt. Om produkten skadas gör den inte optimalt skyddat uti skadade kasseras. **RENGÖRING:** Använd inte kemikalier eller vassa föremål vid rengöring. Handskar märkta med tvättsymbol har genom standardiserad provning, visat på bibehållna skyddsfunktioner efter tvätt. **AVFALL:** Enligt lokala regler och rutiner.

ALLERGEN: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överskänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

MODE D'EMPLOI CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIFIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES
0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptée au type de gant/matériel

EN 388:2003
GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANIKES
LES indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.
A B C D
A. Résistance à l'abrasion, Min. 0, Max. 4
B. Résistance à la coupe, Min. 0, Max. 5
C. Résistance à la déchirure, Min. 0, Max. 4
D. Résistance à la perforation, Min. 0, Max. 4

EN 420:2003
GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1, Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

EN 420:2003 + A1:2009
EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

AVERTISSEMENT! Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/EC pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs - tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. La classification générale EN 388:2003 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

AJUSTEMENT ET TAILLE: Toutes les tailles sont conformes à EN 420:2003 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal. **ENTREPOSAGE ET TRANSPORT:** Conserver les gants dans un endroit sec, et éliminer, de préférence dans l'emballage d'origine. Une température comprise entre 10° et 30°C. **PRECAUTION D'EMPLOI:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. **ENTRETIEN:** Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou objets tranchants pour nettoyer les gants. Les gants pourvus d'un sigle de lavage ont démontré par des tests standardisés que le lavage n'a aucun impact sur sa performance. **ELIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

BRUKSANVISNING KATEGORI II / MIDDLES RISIKO SE FÖRSIDEN FÖR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

Les anvisningene nøye før du bruker dette produktet.

FÖRKLARING AV PVIKTOTGRAMMER
0 = Under minimumskravet til ytelsesnivå for denne individuelle faren
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 388:2003
VERNEHANSKER MOT MEKANISKE RISIKER
Beskyttelsesnivå gjelder i området i handflaten på hanske.
A B C D
A. Slitasjetest, Min. 0, Maks. 4
B. Skjæretest, Min. 0, Maks. 4
C. Rivtest, Min. 0, Maks. 4
D. Puncturtest, Min. 0, Maks. 4

EN 420:2003
VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktillit/fingerferdighet, Min. 1, Max. 5

Handsker er kortere enn standarden for spesielle formål som f.eks ved fimmerteringsarbeid.

EN 420:2003 + A1:2009
VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktillit/fingerferdighet, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

ADVARSEL! Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifiseres i PPE 89/686/EU med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikkel kan gi full beskyttelse og at det alltid må utvises forsiktighet ved eksponering for farlige kjemikalier eller i andre høyrisikosituasjoner. Beskyttelsesnivåene på et nytt og ubrukt produkt, kan påvirkes under bruk og slitasje f.eks høy temperatur og degrasering. Ikke bruk hanskene nær elementer som beveger seg eller maskiner som har ubeskyttede deler. For EN 388:2003 gjelder resultatet for materialet sammen eller det største materiale.

PASSFORM OG STORRELSE: Alle størrelser er i henhold til kravene i EN 420:2003 til komfort, passform og bevegelighet, hvis ikke annet er forklart på forsiden. Bruk bare produkter i riktig størrelse. Produkter som enten er løse eller for stramme hemmer bevegelse og gir ikke best mulig beskyttelse. **LAGRING OG TRANSPORT:** Bar lagres tørt og mørkt i originalemballasje, mellom +10° - +30°C. **KONTROLL FØR BRUK:** Hvis produktet blir skadet gir det IKKE optimal beskyttelse og må derfor kastes. Bruk aldri et skadet produkt. **RENGØRING:** Ikke bruk kjemikalier eller skarpe gjenstander for å rengjøre hanskene. Handsker merket med vaskeymbol, har gjennom standardiserte tester, vist seg og opprettholde beskyttelsesfunksjoner etter vask. **AVFALL:** I henhold til miljølovgivningen på stedet. **ALLERGENER:** Dette produktet inneholder komponenter som potensielt kan gi en allergisk reaksjon. Skal ikke brukes ved tegn på hypersensitivitet, det kan være behov for særskilt analyse og konsultasjon. Hvis du er i tvil, kontakt Ejendals.

INSTRUCTIONS FOR USE CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS
0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS
Protection levels are measured from area of glove palm.
EN 388:2003
A. Abrasion resistance, Min. 0, Max. 4
B. Blade cut resistance, Min. 0, Max. 5
C. Tear resistance, Min. 0, Max. 4
D. Puncture resistance, Min. 0, Max. 4

EN 420:2003
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test, Min. 1, Max. 5

The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.

EN 420:2003 + A1:2009
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

WARNING! This product is designed to provide protection specified in PPE 89/686/EC with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2003 does not necessarily reflect the performance of the outmost layer. EN 16350:2014: The person wearing the electrostatic dissipative protective gloves shall be properly earthed e.g. by wearing adequate footwear. Electrostatic dissipative protective gloves shall not be unpacked, opened, adjusted or removed whilst in flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances. The electrostatic properties of the protective gloves might be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage and might not be sufficient for oxygen-enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary.

FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity. If not explained on the front page. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection.

STORAGE AND TRANSPORT: Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C. **INSPECTION BEFORE USE:** If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. **CLEANING:** Do not use any chemicals or sharp-edged objects for cleaning the gloves. Gloves marked with a washing symbol have through standardised testing demonstrated continued performance after washing. **DISPOSAL:** According to local environmental legislations. **ALLERGENS:** This product contains components that may have a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

GEBRUCHSANWEISUNG KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PIKTOGRAMME
0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN
Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.
EN 388:2003
A. Abriebfestigkeit, Min. 0, Max. 4
B. Schnittfestigkeit, Min. 0, Max. 5
C. Reißfestigkeit, Min. 0, Max. 4
D. Stichfestigkeit, Min. 0, Max. 4

EN 420:2003
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test Taktillit/Fingerspitzengefühl, Min. 1, Max. 5

Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.

EN 420:2003 + A1:2009
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test Taktillit/Fingerspitzengefühl, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

WARNHINWEIS! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PSA 89/686/EWG zu bieten. Die genauen Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung kann vollständigen Schutz bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder ungeschützten Teilen einer Maschine verwenden. Einzugsggfahr! Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwingend Auskunft über die Leistung der Außenseite wieder.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerspitzengefühl), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind, schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz.

LAGERUNG UND TRANSPORT: Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anleitung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGIEHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein könnten. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

BRUKSANVISNING KATEGORI II / MIDDELHØJ RISIKO SE FØRSIDEN FØR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

Læs instruktionsne grundigt, før ibrugtagning af dette produkt.

FÖRKLARING TIL PVIKTOTGRAMMER
0 = Under minimum ydelevelseniveau for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handske design eller materiale

BESKYTTELSESHANSKER MOD MEKANISKE RISIKER
Gennemsnitlige ydelevelsesniveauerne er målt fra håndrygens område.
EN 388:2003
A. Slidstyrke, Min. 0, Maks. 4
B. Snitbestandighed, Min. 0, Maks. 5
C. Rivbestandighed, Min. 0, Maks. 4
D. Stikbestandighed, Min. 0, Maks. 4

EN 420:2003
BESKYTTELSESHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidsfølelsestest: Min. 1, Max. 5

Handsker er kortere end standarden hvilket kan give større komfort ved eksempelvis fimmerteringsarbejde.

EN 420:2003 + A1:2009
BESKYTTELSESHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidsfølelsestest: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

ADVARSEL! Dette produkt er udviklet til at yde beskyttelse, specificeret i PPE 89/686/EC, med de detaljerede resultater vist nedenfor. Husk dog altid, at intet PPE produkt kan yde 100 % beskyttelse og der skal udvises forsigtighed ved udsættelse for farlige kemikalier eller andre situationer med høj risiko. Niveauet for ydeevne gælder kun nye produkter. Denne information afspjeler ikke den faktiske beskyttelsesniveau på arbejdspladsen, på grund af andre faktorer, der påvirker ydeevne, som temperatur, slitage, nedbrydning osv. Handskerne må ikke benyttes i nærheden af bevægelige dele eller maskiner med beskyttede dele. For handsker med to eller flere lag afspjeler den samlede klassificering i EN 388:2003 ikke nødvendigheden af det yderste lag.

PASFORM OG STORRELSE: Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003 hvis ikke andet er forklaret på forsiden. Brug kun produkter i den rigtige størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme begrænser bevægelsen og yder ikke det optimale beskyttelsesniveau. **OPBEVARING OG TRANSPORT:** Opbevares bedst tørt og mørkt i den oprindelige emballage og mellem +10° - +30°C. **INSPEKTION FØR BRUG:** Hvis produktet bliver beskadiget, yder det IKKE den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig et beskadiget produkt.

RENGØRING: Benyt aldrig kemikalier eller skarpe genstande til rengøring. Handsker markeret med et vaskesymbol har igennem en standardiseret test oplyst kontinuerlig ydeevne efter vask. **BORTSKAFFELSE:** I henhold til den danske lovgivning. **ALLERGEN:** Produktet indeholder komponenter, der kan udgøre en potentiel risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Der kan være behov for særlig analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals i tvivlstilfælde.

Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny.
VYSVĚTLENÍ PIKTogramŮ
O = Pod minimální úroveň vykonávanosti pro dané jednotlivé nebezpečí.
X = Někdy podrobeno testu nebo je testováno metodu nevhodnou pro druh nebo materiál rukavice

OVARNŮVÁNÍ Tento produkt je navržán k poskytování ochrany uvedené v názvu PPE 89/686/EECS s podobnými úrovněmi vykonávanosti uvedenými níže. Nezapomínejte však, že žádná položka osobních ochranných prostředků nemůže poskytovat úplnou ochranu a při vystavení rizikům je nutno vždy dodržovat opatření. Úroveň vykonávanosti jsou uvedeny pro produkty v novém stavu a neodrážejí skutečné tvrné ochrany na pracovišti vzhledem k jiným faktorům ovlivňujícím vykonávanost, například nepřesnosti odměry, destrukci nebo změny. Úroveň vykonávanosti jsou uvedeny v blízkosti pohybujících součástí a/na strojích vybalení s nechráněnými částmi. V případě rukavic se dvěma nebo více vrstvami nitrilové celkové klasifikace EN 388:2003 nutně vykonávanost povrchové vrstvy EN 16530:2014. Doba používání rukavice rozpuštělý elektrostatický náboj musí být příslušným způsobem zmenšena, například použitím vhodné obuvi. Ochranné rukavice rozpuštělý elektrostatický náboj nesmí být vybaleny, ovládnuty ani sejmuty a chovány ani vyřazovány prostředky ani v průběhu manipulace a solování nebo vyhořívání látkami. Elektrostatická vlastnosti ochranných rukavic mohou být nezáhodnou způsobem ovlivněny stárnutím, opotřebením, kontaminací a poškozením a smutlivě dopadají na jejich výkon. Před použitím doporučujeme vykonat zkoušku, kde může být nutné provést další hodnocení.

MĚŘENÍ A URČENÍ VELIKOSTI: Všechny velikosti odpovídají normě EN 420:2003 z hlediska pohodlnosti, velikosti a obratlosti, pokud to není uvedeno jinak na přední stránce. Používejte pouze produkty vhodné velikosti. Produkty, které jsou příliš velké nebo příliš malé, budou omezeny pohyblivostí a nebudou poskytovat optimální úroveň ochrany. PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ: Ideálně skladujte na suchém a tmavém místě v originálním balení při teplotě +10 °C až +30 °C. KONTROLA PŘED POUŽITÍM: Pokud dojde k poškození produktu, NEBUDE produkt poskytovat optimální funkčnost a může být zvládnutelný. Nikdy nepoužívejte poškozený produkt. ČISTĚNÍ: Nepoužívejte čističské rukavice žádné chemikálie ani předměty s ostrými hranami. Rukavice označené symbolem prvního a standardizovaných testech nezmenšují vykonávanost po dobu LŽIVOSTI. V souladu s místní legislativou (např. se zákonem o prostředí ALERGENY) tento produkt obsahuje látky, které mohou předsatovat riziko z hlediska alergických reakcí. Nepoužívejte v případě příznaků citlivosti. Pro další informace kontaktujte společnost Ejendals.

EN 388:2003
A. Odolnost vůči oděru, Min. 0, Max. 4
B. Odolnost vůči porušení, Min. 0, Max. 5
C. Odolnost vůči přetřetí, Min. 0, Max. 4
D. Odolnost vůči propíchnutí, Min. 0, Max. 4
EN 420: 2003
OCHRANĚNÉ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obratlosti prstů: Min. 1, Max. 5
EN 16530:2014
OCHRANĚNÉ RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI
Zkouška obratlosti prstů: Min. 1, Max. 5
EN 16530:2014
OCHRANĚNÉ RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI
Zkouška obratlosti prstů: Min. 1, Max. 5

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

EXPLICACIÓN DE LOS PICTogramas
O = por debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado
X = no sometido a la prueba o bien método de prueba no apropiado para el diseño o material del guante
GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A RIESGOS MECÁNICOS
Los niveles de protección se miden en la zona de la palma del guante.
EN 388:2003
A. Resistencia a la abrasión, Min. 0, máx. 4
B. Resistencia a los cortes por hoja, Min. 0, máx. 5
C. Resistencia al desgarrar, Min. 0, máx. 4
D. Resistencia a la punción, Min. 0, máx. 4
EN 420: 2003
GUANTES DE PROTECCIÓN: REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1, máx. 5
EN 16530:2014
GUANTES DE PROTECCIÓN: REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1, máx. 5

ADVERTENCIA Este producto se ha diseñado para proporcionar la protección especificada en EN 89/686/EEC. Con los niveles detallados de rendimiento que se especifica en continuación. Sin embargo, recorde siempre que no hay ningún elemento de EPI que pueda proporcionar protección completa, y siempre hay que actuar con precaución ante la exposición a riesgos. Los niveles de rendimiento son para productos en perfectas condiciones y no reflejan la duración real de la protección en el lugar de trabajo debido a otros factores. La protección puede disminuir, como la temperatura, la abrasión, la degradación, etc. No utilice estos guantes cerca de maquinaria o elementos móviles con componentes sin proteger. Para guantes con dos o más capas, la clasificación general de la norma EN 388:2003 no refleja necesariamente el comportamiento de la capa externa EN 16530:2014. La persona que lleva guantes de protección dispositivos electrostáticos debe disponer de una buena puesta a tierra, por ejemplo, mediante el uso de calzado adecuado. Los guantes de protección dispositivos electrostáticos no se deben desempaquetar, abrir, ajustar ni mirar mientras se está en atmósferas inflamables o explosivas o durante la manipulación de sustancias inflamables o explosivas. Las propiedades electrostáticas de los guantes de protección pueden verse afectadas negativamente por el envejecimiento, el desgaste, la contaminación y los daños, y podrían ser sensibles a atmósferas inflamables e inflamables oxidativas con oxígeno, dando como necesarias comprobaciones adicionales.

AJUSTE Y TAMAÑO: Todos los tamaños cumplen la norma EN 420:2003 en cuanto a comodidad, ajuste y ajuste. Se explica en la primera página. Utilice tan solo productos de la talla adecuada. Los productos que vayan demasiado holgados o demasiado apretados impedirán el movimiento y no proporcionarán el nivel óptimo de protección. **ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE:** Idealmente debe almacenarse en un lugar seco y oscuro, dentro del paquete original, a entre 10°C y 30 °C. **INSPECCIÓN ANTES DEL USO:** Si el producto resulta dañado, NO proporcione la protección óptima por lo que debe desecharse. No utilice nunca un producto dañado. **LIMPIEZA:** No utilice productos que dañen o reduzcan la limpieza de los guantes. Los guantes marcados como símbolo de lavado han demostrado mediante pruebas estandarizadas un rendimiento sostenido después del lavado. **ELIMINACIÓN:** Conforme a la legislación medioambiental local. **ALERGENOS:** Este producto contiene componentes que pueden suponer un riesgo potencial de reacciones alérgicas. No utilice en caso de haberse informado de hipersensibilidad. Para obtener más información póngase en contacto con Ejendals.

EN 388:2003
A. Resistencia al abrasión, Min. 0, máx. 4
B. Resistencia al taglio da lama, Min. 0, Max. 5
C. Resistenza allo strappo, Min. 0, Max. 4
D. Resistenza alla perforazione, Min. 0, Max. 4
EN 420: 2003
GUANTI DI PROTEZIONE - REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di destrezza: Min. 1, Max. 5
EN 16530:2014
GUANTI DI PROTEZIONE - REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di destrezza: Min. 1, Max. 5

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.

SPIEGAZIONE DEI PICTogrammi
O = Al di sotto del livello minimo di prestazioni per il pericolo individuale dato
X = Non sottoposto alla prova o al metodo di prova adatto per la progettazione o il materiale del guanto
GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO I RISCHI MECCANICI
I livelli di protezione sono misurati nella zona del palmo del guanto.
EN 388:2003
A. Resistenza all'abrasione, Min. 0, Max. 4
B. Resistenza al taglio da lama, Min. 0, Max. 5
C. Resistenza allo strappo, Min. 0, Max. 4
D. Resistenza alla perforazione, Min. 0, Max. 4
EN 420: 2003
GUANTI DI PROTEZIONE - REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di destrezza: Min. 1, Max. 5
EN 16530:2014
GUANTI DI PROTEZIONE - REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di destrezza: Min. 1, Max. 5

ATTENZIONI: Questo prodotto è progettato per fornire la protezione specifica nella direttiva 89/686/CEE sui DPI con i livelli dettagliati di prestazioni indicati. Tuttavia ricordate che nessun elemento di DPI è in grado di fornire una protezione completa e si devono sempre prendere precauzioni quando si è esposti a rischi. I livelli di prestazione si riferiscono ai prodotti nuovi e non riflettono la durata effettiva della protezione sul luogo di lavoro a causa di altri fattori che influenzano sulle prestazioni, quali la temperatura, l'abrasione, la degradazione, ecc. Non usate questi guanti in prossimità di elementi in movimento o macchinari con parti non protette. Per i guanti con due o più strati la classificazione complessiva della norma EN 388:2003 non riflette necessariamente le prestazioni dello strato stesso. EN 16530:2014. La persona che indossa i guanti protettivi dissipativi deve essere correttamente messa a terra, ad esempio indossando calzature adeguate. I guanti protettivi dissipativi non devono essere disinnalzati, aperti, regolati o mossi in atmosfere infiammabili o esplosive o durante la manipolazione di sostanze infiammabili o esplosive. Le proprietà elettrostatiche dei guanti di protezione possono essere pregiudicate da invecchiamento, usura, contaminazione e danni, e potrebbero non essere sufficienti per atmosfere infiammabili arricchite di ossigeno in cui sono necessarie ulteriori valutazioni.

VESTITIBILITÀ E TAGLIE: Se non diversamente indicato nella prima pagina, tutte le misure sono conformi alla norma EN 420:2003 in quanto a comfort, vestibilità e destrezza. Indossare solo prodotti della taglia corretta. Il prodotto troppo largo o troppo stretto limitano il movimento e non forniscono il livello ottimale di protezione. **IMMAGAZZINAMENTO E TRASPORTO:** Le condizioni di immagazzinamento ideali sono in un luogo asciutto e buio nella confezione originale, tra +10°C e +30°C. **CONTROLLARE PRIMA DELL'USO:** Se il prodotto è danneggiato, NON fornirà la protezione necessaria e deve essere sostituito. Non utilizzare mai un prodotto danneggiato. **PULIZIA:** Non utilizzare prodotti chimici o oggetti taglienti per la pulizia dei guanti. I guanti consegnati con l'opportuno simbolo hanno dimostrato, attraverso test standardizzati, di mantenere le stesse prestazioni dopo il lavaggio. **SMALTIMENTO:** Secondo le normative ambientali locali. **ALLERGENI:** Questo prodotto contiene componenti che possono costituire un potenziale rischio di reazioni allergiche. Non usare in caso di segni di ipersensibilità. Per maggiori informazioni contattare Ejendals.

EN 388:2003
A. Resistencia al abrasión, Min. 0, máx. 4
B. Resistencia al corte por hoja, Min. 0, máx. 5
C. Resistencia al desgarro, Min. 0, máx. 4
D. Resistencia a la punción, Min. 0, máx. 4
EN 420: 2003
GUANTES DE PROTECCIÓN: REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1, máx. 5
EN 16530:2014
GUANTES DE PROTECCIÓN: REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1, máx. 5

POJASNENJA K SIMBOLAM
O = nije minimalnija urovenja uslojivosti i danomju rasisku
X = model ne predavajena da testa ili metoda testiranja ne prigodan da danomju modelu
EN 388:2003
ZASTIŠNE PERČATI OT MEKANICKIH RIZIKOV UZ OŠTRU EFektivnost u oblasti adozivnosti klasični perčati perčati.
A. B. C. D.
A. Uspojivost u poraz, Min. 0, Max. 4
B. Uspojivost u rezanje, Min. 0, Max. 5
C. Uspojivost u razvijanje, Min. 0, Max. 4
D. Uspojivost u proboju, Min. 0, Max. 4
EN 420:2003
ZASTIŠNE PERČATI - OBŠEŠE TROVANJE I METODI IspytANJE
Test na poduzivnost palca: Min. 1, Max. 5
EN 16530:2014
ZASTIŠNE PERČATI - OBŠEŠE TROVANJE I METODI IspytANJE
Test na poduzivnost palca: Min. 1, Max. 5

PREUĐPREKIDENJE Danijny produkt razrabotan da obranjenia zashiti saglasno direktivi PE 89/686/EEC (informacija po urovnyam zashiti se, niže). Tem ne menee, pomnite o tom, čto ni odno sredstvo individualnoj zashiti ne mozet obezpečiti absolutnu zashitu. Urovnyam effektivnosti otstrožko k novym izobremam. Bez uzeta dopolnitelnyh faktorov na rabotnom mestu, takih kak temperatura, trenija, razrušenie. Da perčatok s dvumja i bolšim koľčivostju sloev kompleksna klasifikacija, v sootvetstvii s Direktivoy EN 388:2003, ne obzjatelno karakterizuet urovnyam uslojivosti vnyšnego sloja.
РАЗМЕРЫ: Все размеры соответствуют Директиве EN 420:2003, относящейся к уровню комфорта, посадки и ограничению подвижности, если это не оговаривается на титульной странице. Рекомендуется носить только соответствующего размера. Как тесная, так и слишком свободная перчатка будет стеснять движения, не обеспечивая оптимальный уровень защиты. ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТОВАНИЕ. Рекомендуется хранить в темном и сухом месте в оригинальной упаковке при температуре +10...+30 C. СРОК ГОДНОСТИ ПРИ ХРАНЕНИИ. Да перчаток о температурного использования - 5 месяцев от даты производства. Дата производства указана на упаковке. Да перчаток других категорий, при соблюдении условий хранения, срок годности при хранении не устанавливается. Для перчаток других категорий, при соблюдении условий хранения, срок годности при хранении не устанавливается. ПРОВЕРКА ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ. Если продукт поврежден, он НЕ обеспечит оптимальной защиты. Как тест перед использованием утиметрируйте. Никогда не используйте поврежденные продукты. ЧИСТКА. Не используйте химические средства и острые предметы для очистки перчаток. Перчатки с символом «Искра возможна» обеспечивают заявленный уровень защиты и после стирки. УТИЛИЗАЦИЯ. В соответствии с местными природоохранными требованиями и требованиями. АЛЕРГЕНА. Данный продукт содержит компоненты, которые могут быть потенциально аллергоопасными. Не используйте при признаках гиперчувствительности. Для подробной информации обратитесь в компанию Ejendals. Да перчаток других категорий, при соблюдении условий хранения, срок годности при хранении не устанавливается.

EN 388:2003
A. Odolnost vůči oděru, Min. 0, Max. 4
B. Odolnost vůči porušení, Min. 0, Max. 5
C. Odolnost vůči přetřetí, Min. 0, Max. 4
D. Odolnost vůči propíchnutí, Min. 0, Max. 4
EN 420: 2003
OCHRANĚNÉ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obratlosti prstů: Min. 1, Max. 5
EN 16530:2014
OCHRANĚNÉ RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI
Zkouška obratlosti prstů: Min. 1, Max. 5
EN 16530:2014
OCHRANĚNÉ RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI
Zkouška obratlosti prstů: Min. 1, Max. 5

Luigege enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.

PILTIDE SELGITUS
O = Antud individuaalski kohta alla minimaalse tootmisaste.
X = Ei esialdat testimisele või testimist polnud kindi disaini või materjali jaoks sobilik.
KAITSEKINDAD MEHAANILISE OHTUDE EEST
Kaitsetest nõudekatsena kinda peespa piirkonnast.
EN 388:2003
A. Kulumiskindlus, Min. 0, Max. 4
B. Lõikekindlus, Min. 0, Max. 5
C. Rebimiskindlus, Min. 0, Max. 4
D. Tõrkekindlus, Min. 0, Max. 4
EN 420: 2003
KAITSEKINDAD - ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMETOOD
Lõikevõime testi: Min. 1, Max. 5
EN 16530:2014
KAITSEKINDAD - ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMETOOD
Lõikevõime testi: Min. 1, Max. 5

HOIATUS! Antud toode on mõeldud kasutamiseks olukorras, kus on vajalik kaitses PPE direktiiviga 89/686/EEC kehtestatud oludes ja alpool esitatud kaitsesajeme juures. Pidage siiski meeles, et ükski isikukaitses vahend ei taga täielikku kaitses ja riskioloorkorras tuleks alati teha ettevaatust. Kaitsetasemeid on tootud ühes seiskorras ja toote jaoks vajalik need ei näita tegelikku kaitses kestust tõeskonnas, kuna vahendite toimivust jätkatakse ka muu taguraju nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindad ei tohi kasutada piireteta seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kahe- või enamahkioliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste kihtide toimivust. EN 16530:2014 ei taga ettevaatust. Kaitsetasemeid on tootud ühes seiskorras ja toote jaoks vajalik need ei näita tegelikku kaitses kestust tõeskonnas, kuna vahendite toimivust jätkatakse ka muu taguraju nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindad ei tohi kasutada piireteta seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kahe- või enamahkioliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste kihtide toimivust. EN 16530:2014 ei taga ettevaatust. Kaitsetasemeid on tootud ühes seiskorras ja toote jaoks vajalik need ei näita tegelikku kaitses kestust tõeskonnas, kuna vahendite toimivust jätkatakse ka muu taguraju nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindad ei tohi kasutada piireteta seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kahe- või enamahkioliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste kihtide toimivust. EN 16530:2014 ei taga ettevaatust. Kaitsetasemeid on tootud ühes seiskorras ja toote jaoks vajalik need ei näita tegelikku kaitses kestust tõeskonnas, kuna vahendite toimivust jätkatakse ka muu taguraju nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindad ei tohi kasutada piireteta seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kahe- või enamahkioliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste kihtide toimivust. EN 16530:2014 ei taga ettevaatust. Kaitsetasemeid on tootud ühes seiskorras ja toote jaoks vajalik need ei näita tegelikku kaitses kestust tõeskonnas, kuna vahendite toimivust jätkatakse ka muu taguraju nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindad ei tohi kasutada piireteta seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kahe- või enamahkioliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste kihtide toimivust. EN 16530:2014 ei taga ettevaatust. Kaitsetasemeid on tootud ühes seiskorras ja toote jaoks vajalik need ei näita tegelikku kaitses kestust tõeskonnas, kuna vahendite toimivust jätkatakse ka muu taguraju nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindad ei tohi kasutada piireteta seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kahe- või enamahkioliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste kihtide toimivust. EN 16530:2014 ei taga ettevaatust. Kaitsetasemeid on tootud ühes seiskorras ja toote jaoks vajalik need ei näita tegelikku kaitses kestust tõeskonnas, kuna vahendite toimivust jätkatakse ka muu taguraju nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindad ei tohi kasutada piireteta seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kahe- või enamahkioliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste kihtide toimivust. EN 16530:2014 ei taga ettevaatust. Kaitsetasemeid on tootud ühes seiskorras ja toote jaoks vajalik need ei näita tegelikku kaitses kestust tõeskonnas, kuna vahendite toimivust jätkatakse ka muu taguraju nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindad ei tohi kasutada piireteta seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kahe- või enamahkioliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste kihtide toimivust. EN 16530:2014 ei taga ettevaatust. Kaitsetasemeid on tootud ühes seiskorras ja toote jaoks vajalik need ei näita tegelikku kaitses kestust tõeskonnas, kuna vahendite toimivust jätkatakse ka muu taguraju nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindad ei tohi kasutada piireteta seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kahe- või enamahkioliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste kihtide toimivust. EN 16530:2014 ei taga ettevaatust. Kaitsetasemeid on tootud ühes seiskorras ja toote jaoks vajalik need ei näita tegelikku kaitses kestust tõeskonnas, kuna vahendite toimivust jätkatakse ka muu taguraju nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindad ei tohi kasutada piireteta seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kahe- või enamahkioliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste kihtide toimivust. EN 16530:2014 ei taga ettevaatust. Kaitsetasemeid on tootud ühes seiskorras ja toote jaoks vajalik need ei näita tegelikku kaitses kestust tõeskonnas, kuna vahendite toimivust jätkatakse ka muu taguraju nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindad ei tohi kasutada piireteta seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kahe- või enamahkioliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste kihtide toimivust. EN 16530:2014 ei taga ettevaatust. Kaitsetasemeid on tootud ühes seiskorras ja toote jaoks vajalik need ei näita tegelikku kaitses kestust tõeskonnas, kuna vahendite toimivust jätkatakse ka muu taguraju nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindad ei tohi kasutada piireteta seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kahe- või enamahkioliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste kihtide toimivust. EN 16530:2014 ei taga ettevaatust. Kaitsetasemeid on tootud ühes seiskorras ja toote jaoks vajalik need ei näita tegelikku kaitses kestust tõeskonnas, kuna vahendite toimivust jätkatakse ka muu taguraju nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindad ei tohi kasutada piireteta seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kahe- või enamahkioliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste kihtide toimivust. EN 16530:2014 ei taga ettevaatust. Kaitsetasemeid on tootud ühes seiskorras ja toote jaoks vajalik need ei näita tegelikku kaitses kestust tõeskonnas, kuna vahendite toimivust jätkatakse ka muu taguraju nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindad ei tohi kasutada piireteta seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kahe- või enamahkioliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste kihtide toimivust. EN 16530:2014 ei taga ettevaatust. Kaitsetasemeid on tootud ühes seiskorras ja toote jaoks vajalik need ei näita tegelikku kaitses kestust tõeskonnas, kuna vahendite toimivust jätkatakse ka muu taguraju nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindad ei tohi kasutada piireteta seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kahe- või enamahkioliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste kihtide toimivust. EN 16530:2014 ei taga ettevaatust. Kaitsetasemeid on tootud ühes seiskorras ja toote jaoks vajalik need ei näita tegelikku kaitses kestust tõeskonnas, kuna vahendite toimivust jätkatakse ka muu taguraju nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindad ei tohi kasutada piireteta seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kahe- või enamahkioliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste kihtide toimivust. EN 16530:2014 ei taga ettevaatust. Kaitsetasemeid on tootud ühes seiskorras ja toote jaoks vajalik need ei näita tegelikku kaitses kestust tõeskonnas, kuna vahendite toimivust jätkatakse ka muu taguraju nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindad ei tohi kasutada piireteta seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kahe- või enamahkioliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste kihtide toimivust. EN 16530:2014 ei taga ettevaatust. Kaitsetasemeid on tootud ühes seiskorras ja toote jaoks vajalik need ei näita tegelikku kaitses kestust tõeskonnas, kuna vahendite toimivust jätkatakse ka muu taguraju nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindad ei tohi kasutada piireteta seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kahe- või enamahkioliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste kihtide toimivust. EN 16530:2014 ei taga ettevaatust. Kaitsetasemeid on tootud ühes seiskorras ja toote jaoks vajalik need ei näita tegelikku kaitses kestust tõeskonnas, kuna vahendite toimivust jätkatakse ka muu taguraju nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindad ei tohi kasutada piireteta seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kahe- või enamahkioliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste kihtide toimivust. EN 16530:2014 ei taga ettevaatust. Kaitsetasemeid on tootud ühes seiskorras ja toote jaoks vajalik need ei näita tegelikku kaitses kestust tõeskonnas, kuna vahendite toimivust jätkatakse ka muu taguraju nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindad ei tohi kasutada piireteta seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kahe- või enamahkioliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste kihtide toimivust. EN 16530:2014 ei taga ettevaatust. Kaitsetasemeid on tootud ühes seiskorras ja toote jaoks vajalik need ei näita tegelikku kaitses kestust tõeskonnas, kuna vahendite toimivust jätkatakse ka muu taguraju nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindad ei tohi kasutada piireteta seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kahe- või enamahkioliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste kihtide toimivust. EN 16530:2014 ei taga ettevaatust. Kaitsetasemeid on tootud ühes seiskorras ja toote jaoks vajalik need ei näita tegelikku kaitses kestust tõeskonnas, kuna vahendite toimivust jätkatakse ka muu taguraju nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindad ei tohi kasutada piireteta seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kahe- või enamahkioliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste kihtide toimivust. EN 16530:2014 ei taga ettevaatust. Kaitsetasemeid on tootud ühes seiskorras ja toote jaoks vajalik need ei näita tegelikku kaitses kestust tõeskonnas, kuna vahendite toimivust jätkatakse ka muu taguraju nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindad ei tohi kasutada piireteta seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kahe- või enamahkioliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste kihtide toimivust. EN 16530:2014 ei taga ettevaatust. Kaitsetasemeid on tootud ühes seiskorras ja toote jaoks vajalik need ei näita tegelikku kaitses kestust tõeskonnas, kuna vahendite toimivust jätkatakse ka muu taguraju nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindad ei tohi kasutada piireteta seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kahe- või enamahkioliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste kihtide toimivust. EN 16530:2014 ei taga ettevaatust. Kaitsetasemeid on tootud ühes seiskorras ja toote jaoks vajalik need ei näita tegelikku kaitses kestust tõeskonnas, kuna vahendite toimivust jätkatakse ka muu taguraju nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindad ei tohi kasutada piireteta seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kahe- või enamahkioliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste kihtide toimivust. EN 16530:2014 ei taga ettevaatust. Kaitsetasemeid on tootud ühes seiskorras ja toote jaoks vajalik need ei näita tegelikku kaitses kestust tõeskonnas, kuna vahendite toimivust jätkatakse ka muu taguraju nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindad ei tohi kasutada piireteta seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kahe- või enamahkioliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste kihtide toimivust. EN 16530:2014 ei taga ettevaatust. Kaitsetasemeid on tootud ühes seiskorras ja toote jaoks vajalik need ei näita tegelikku kaitses kestust tõeskonnas, kuna vahendite toimivust jätkatakse ka muu taguraju nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindad ei tohi kasutada piireteta seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kahe- või enamahkioliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste kihtide toimivust. EN 16530:2014 ei taga ettevaatust. Kaitsetasemeid on tootud ühes seiskorras ja toote jaoks vajalik need ei näita tegelikku kaitses kestust tõeskonnas, kuna vahendite toimivust jätkatakse ka muu taguraju nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindad ei tohi kasutada piireteta seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kahe- või enamahkioliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste kihtide toimivust. EN 16530:2014 ei taga ettevaatust. Kaitsetasemeid on tootud ühes seiskorras ja toote jaoks vajalik need ei näita tegelikku kaitses kestust tõeskonnas, kuna vahendite toimivust jätkatakse ka muu taguraju nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindad ei tohi kasutada piireteta seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kahe- või enamahkioliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste kihtide toimivust. EN 16530:2014 ei taga ettevaatust. Kaitsetasemeid on tootud ühes seiskorras ja toote jaoks vajalik need ei näita tegelikku kaitses kestust tõeskonnas, kuna vahendite toimivust jätkatakse ka muu taguraju nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindad ei tohi kasutada piireteta seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kahe- või enamahkioliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste kihtide toimivust. EN 16530:2014 ei taga ettevaatust. Kaitsetasemeid on tootud ühes seiskorras ja toote jaoks vajalik need ei näita tegelikku kaitses kestust tõeskonnas, kuna vahendite toimivust jätkatakse ka muu taguraju nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindad ei tohi kasutada piireteta seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kahe- või enamahkioliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste kihtide toimivust. EN 16530:2014 ei taga ettevaatust. Kaitsetasemeid on tootud ühes seiskorras ja toote jaoks vajalik need ei näita tegelikku kaitses kestust tõeskonnas, kuna vahendite toimivust jätkatakse ka muu taguraju nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindad ei tohi kasutada piireteta seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kahe- või enamahkioliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste kihtide toimivust. EN 16530:2014 ei taga ettevaatust. Kaitsetasemeid on tootud ühes seiskorras ja toote jaoks vajalik need ei näita tegelikku kaitses kestust tõeskonnas, kuna vahendite toimivust jätkatakse ka muu taguraju nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindad ei tohi kasutada piireteta seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kahe- või enamahkioliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste kihtide toimivust. EN 16530:2014 ei taga ettevaatust. Kaitsetasemeid on tootud ühes seiskorras ja toote jaoks vajalik need ei näita tegelikku kaitses kestust tõeskonnas, kuna vahendite toimivust jätkatakse ka muu taguraju nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindad ei tohi kasutada piireteta seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kahe- või enamahkioliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste kihtide toimivust. EN 16530:2014 ei taga ettevaatust. Kaitsetasemeid on tootud ühes seiskorras ja toote jaoks vajalik need ei näita tegelikku kaitses kestust tõeskonnas, kuna vahendite toimivust jätkatakse ka muu taguraju nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindad ei tohi kasutada piireteta seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kahe- või enamahkioliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste kihtide toimivust. EN 16530:2014 ei taga ettevaatust. Kaitsetasemeid on tootud ühes seiskorras ja toote jaoks vajalik need ei näita tegelikku kaitses kestust tõeskonnas, kuna vahendite toimivust jätkatakse ka muu taguraju nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindad ei tohi kasutada piireteta seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kahe- või enamahkioliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste kihtide toimivust. EN 16530:2014 ei taga ettevaatust. Kaitsetasemeid on tootud ühes seiskorras ja toote jaoks vajalik need ei näita tegelikku kaitses kestust tõeskonnas, kuna vahendite toimivust jätkatakse ka muu taguraju nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindad ei tohi kasutada piireteta seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kahe- või enamahkioliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste kihtide toimivust. EN 16530:2014 ei taga ettevaatust. Kaitsetasemeid on

Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt.

VERKLAREN VAN DE PICTOGRAMMEN
 O = Onder het minimum prestatieniveau voor het geven afzonderlijke gevaar
 X = Niet onderwerpen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handschoen

BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S
 Beschermingsniveau zijn
 X = Niet onderwerpen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handschoen.

EN 388:2003
 A. Slijtvastheid, Min. 0, Max. 4
 B. Snijweerstand, Min. 0, Max. 5
 C. Scheurweerstand, Min. 0, Max. 4
 D. Perforatieweerstand, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
 BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMEEN
EISEN EN TESTMETHODEN
 Vingerveerbaarheidstest:
 Min. 1, Max. 5

De handschoen is korter dan een standaardhandschoen, teneinde het comfort te verbeteren voor bijzondere doeleinden - bijvoorbeeld bij fijn montagewerk.

EN 420: 2003 + A1:2009
 BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMEEN
EISEN EN TESTMETHODEN
 Vingerveerbaarheidstest:
 Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
 BESCHERMENDE HANDSCHOENEN
 -ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN

WAARSCHUWING! Dit product is ontworpen om de bescherming te bepalen die is gespecificeerd in PBM 89/686/EG met het gedetailleerde niveau van de prestaties die hieronder worden gepresenteerd. Houd echter altijd in gedachte dat geen enkele PBM-tem volledige bescherming kan bieden en dat altijd voorzichtigheid moet worden betracht bij blootstelling aan risico's. De prestatie-niveau zijn voor de producten in nieuwstaat en komen niet overeen met de werkelijke beschermingsgraad op de werkplek als gevolg van andere factoren die de prestaties beïnvloeden, zoals: temperatuur, slijtage, aantasting enz. Gebruik deze handschoenen niet in de buurt van bewegende onderdelen of machines met onbeschermde onderdelen. Voor handschoenen met twee of meer lagen geeft de algemene classificatie van EN 388:2003 niet noodzakelijkerwijs de prestaties van de buitenste laag weer. EN 16350:2014. De persoon die de elektrostatische dissipatieve beschermende handschoenen draagt, moeten naar behoren worden gesaaid, bijv. door het dragen van adequaat schoeisel. Elektrostatische dissipatieve beschermende handschoenen worden niet uitgetuigd, gepend, aangetast of vernietigd als dragers zich bevinden in een ontvlambare of explosieve atmosfeer of brandbare of explosieve stoffen hanteert. De elektrostatische eigenschappen van de beschermende handschoenen kunnen nadelig worden beïnvloed door veroudering, slijtage, vervuiling en schade, en zijn mogelijk niet toereikend voor met zuurstof verrijkte ontvlambare omgevingen waar extra beoogde leningen zijn.

PASVORMEN MATEN. Alle maten voldoen aan de norm EN 420:2003 voor comfort, pasvorm en bewegelijkheid, als deze zaken worden toegelicht op de voorpagina. Draag alleen de producten in een geschikte maat. Producten die te los of te strak zitten, beperken de beweging binnen het optimale beschermingsniveau. **OPSLAAN EN TRANSPORT.** De producten kunnen het beste worden opgeslagen in een droge en donkere plaats, in de oorspronkelijke verpakking tussen +10° - +30°C. **INSPECTIE VOOR HET GEBRUIK.** Indien het product beschadigd raakt, breuk het NIET de optimale beschermingsniveau. **OPSLAAN EN TRANSPORT.** De producten kunnen het beste worden opgeslagen in een droge en donkere plaats, in de oorspronkelijke verpakking tussen +10° - +30°C. **INSPECTIE VOOR HET GEBRUIK.** Indien het product beschadigd raakt, breuk het NIET de optimale beschermingsniveau. **REINIGING.** Gebruik geen chemicaliën of schepveerpoer voor het schoonmaken van de handschoenen. Bij handschoenen die zijn gemarkeerd met een wasymbol is va gestandaardiseerde tests uitgevoerd op de zaai na het wassen van prestatie-niveau behouden. **VERWILDINGEN.** Volgens de staatsreguleerder van ALGERIËNEN. Dit product bevat onderdelen die een potentieel risico op allergische reacties kunnen vormen. Niet gebruiken in geval van tekenen van overgevoelghed. Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.

OBJAŚNIENIE PIKTOGRAMÓW
 O = poziom skuteczności ochrony znajdujący się poniżej minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia.
 X = rękawica nie była testowana lub metoda testowania nie jest odpowiednia dla danej rękawicy lub materiału

REKAWICE CHRONIĄCE PRZED ZAGROŻENIAMI MECHANICZNYMI
 Poziomy ochrony są mierzone z obszaru części chwytnej rękawicy.

EN 388:2003
 A. Odporność na ścieranie, Min. 0, Maks. 4
 A. Odporność na przecięcie, Min. 0, Maks. 5
 A. Odporność na rozdarcie, Min. 0, Maks. 4
 A. Odporność na przekucie, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
 REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
 Klasyfikacja zgodności pałców:
 Min. 1; Maks. 5

Rękawica krótsza od rękawicy standardowej, przeznaczona do zastosowań specjalnych, zapewnia większy komfort podczas wykonywania na przykład precyzyjnych prac montażowych.

EN 420: 2003 + A1:2009
 REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
 Klasyfikacja zgodności pałców:
 Min. 1; Maks. 5

EN 16350:2014
 REKAWICE OCHRONNE
 - WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE

OSTRZEŻENIE! Produkt zaprojektowano tak, aby zapewniał ochronę o poziomach skuteczności przedstawionych poniżej, zgodnie z wymaganiami dyrektywy PPE 89/686/EEC. Należy jednak pamiętać, że zgodność z wymaganiami dyrektywy PPE nie zapewnia całkowitej ochrony, dlatego w warunkach zagrożenia należy zawsze zachować ostrożność. Poziomy jakości określono dla produktów niezwykłych, nie odzwierciedlają one rzeczywistej czasu ochrony w miejscu pracy, gdzie obecne są czynniki wpływające na skuteczność ochrony, takie jak temperatura, tarcie, ruchy itp. Rękawice nie należy używać w pobliżu elementów zestykowych lub maszyn z niezapieczonymi częściami. Dla rękawic o dywersalnym lub kłuzącym wykończeniu klasyfikacja normy EN 388:2003 nie musi odpowiadać poziomom jakości warstwy zewnętrznej. EN 16350:2014, osoby noszące rękawice chroniące przed niewydajnymi elektrostatycznym powinny być odpowiednio ostrzeżone, np. nosić odpowiednie obuwie. Rękawice rozpraszające ładunki elektrostatyczne nie należy rozpakowywać, otwierać, regulować lub zdejmować w atmosferze palnej lub wybuchowej, a także podczas manipulacji z substancjami łatwopalnymi lub wybuchowymi. Na elektrostatyczne właściwości rękawic ochronnych mogą niekorzystnie wpływać: okres użytkowania, zużycie, zabrudzenie i uszkodzenia, mogą również nie zapewniać odpowiedniej ochrony w atmosferach wybuchowych w tym, gdzie konieczne jest wykonanie dodatkowych testów.

DOPASOWANIE I ROZMIAR: Wszystkie rozmiary są zgodne z normą EN 420:2003 określającą wymagania dotyczące komfortu, dopasowania i zgodności, jeżeli nie wyjaśniono inaczej na pierwszej stronie. Produkt należy nosić ciasno w odpowiednio dopasowanym rozmiarze. Zbyt luźne lub ciasne rękawice mogą ograniczyć ruch i zapewniać optymalną ochronę przed zagrożeniem.

WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE: Właściwości elektrostatyczne w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE:** Właściwości elektrostatyczne w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych.

WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE: Właściwości elektrostatyczne w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych.

Parcurgeți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizarea produsului.

EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE
 O = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv
 X = Nu a fost supus testului sau metodei de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul mânășilor

MĂNUȘI DE PROTEȚIE ÎMPOTRIVA RISCURILOR MECANICE
 Nivelurile de protecție sunt măsurate în zona palmii mânășilor.

EN 388:2003
 A. Rezistență la abraziune, Min. 0, Max. 4
 B. Rezistență la tăiere, Min. 0, Max. 5
 C. Rezistență la perforare, Min. 0, Max. 4
 D. Rezistență la rupere, Min. 0, Max. 4

EN 420: MĂNUȘI DE PROTEȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
 Test privind dexteritatea degelator:
 Min. 1; Max. 5

Mânușa este mai scurtă decât mînușa standard pentru a spori confortul pentru utilizatori speciale - de exemplu, lucrări fine de mână.

EN 420: 2003 + A1:2009
 MĂNUȘI DE PROTEȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
 Test privind dexteritatea degelator:
 Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
 MĂNUȘI DE PROTEȚIE
 - PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE

AVERTISMENTE! Acest produs este conceput pentru a asigura protecția specificată în Directiva 89/686/CEE privind echipamentul individual de protecție, cu nivelurile de performanță detaliate indicate mai jos. Cu toate acestea, rețineți că niciun echipament individual de protecție nu poate oferi o protecție completă și, prin urmare, trebuie luate în considerare măsurile de precauție în momentul expunerii la risc. Nivelurile de performanță se aplică produselor în stare nouă și nu reflectă durata efectivă de protecție la locul de muncă din cauza altor factori care influențează performanța, precum temperatura, abraziunea, degradarea etc. Nu utilizați aceste mînuși în apropierea elementelor mobile sau a utilajelor cu piese neprotejate. În cazul mânășilor cu două sau mai multe straturi, clasificarea generală a EN 388:2003 nu este în funcție de numărul de straturi utilizate. EN 16350:2014. Persoana care poartă mînuși de protecție cu disipare electrostatică trebuie să fie protejată în mod corespunzător, de exemplu, prin purtarea de încălțăminte adecvată. Se interzice despașchetarea, deschiderea, ajustarea sau scoaterea mânășilor de protecție cu disipare electrostatică și medii inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării substanțelor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mânășilor de protecție pot fi afectate în mod negativ prin înșchirare, uzură, contaminare și deteriorare și este posibil să nu fie suficiente pentru atmosfere inflamabile împotriva cu oxigen, unde sînt necesare evalueări suplimentare.

POTRIVIRE ȘI DIMENSIONARE. Toate dimensiunile respectă EN 420:2003 în ceea ce privește confortul, potrivirea și dexteritatea, dacă sînt explicitate pe prima pagină. Pentru a obține produsele de dimensiuni corespunzătoare, produsul care sînt prea larg sau prea strîmtle limitază mobilitatea și nu oferă nivelul optim de protecție. **DEPOZITARE ȘI TRANSPORT.** Se recomandă produsul detaliat. **CURĂȚARE.** Nu utilizați substanțe chimice sau obiecte cum ar fi săculeți pentru curățarea mânășilor. Mînușile marcate cu un simbol privind spălarea se demonstrează performanță în oferi protecție optimă și spălarea prin intermediul mașinilor de curățare. **ELIMINARE.** Informații cu legislația locală privind medii înconjurătoare. **ALERGENI.** Acest produs conține componente care ar putea constitui un risc potențial pentru reacții alergice. Nu utilizați produsul dacă sîntem de hipersensibilitate. Contactați Ejendals pentru informații suplimentare.

WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE: Właściwości elektrostatyczne w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych.

WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE: Właściwości elektrostatyczne w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych.

Przed použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.

VYSVETLENIE PICTOGRAMOV
 O = Pod minimálnou úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvá
 X = Nebolo podrobené testu alebo je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

CHRONIACE RUKAVICE CHRANIAČE PRED MECHANICKÝMI RIZIKAMI
 Úroveň ochrany sú merané v oblasti dlane rukavice.

EN 388:2003
 A. Odolnosť voči odreninám, Min. 0, Max. 4
 B. Odolnosť voči prerazaniu, Min. 0, Max. 5
 C. Odolnosť voči roztrhnutiu, Min. 0, Max. 4
 D. Odolnosť voči prepichnutiu, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
 OCHRANNE RUKAVICE - VŠEOBECNE POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
 Skúška obratnosti prstov:
 Min. 1, Max. 5

Rukavica je kratšia ako bežná rukavica, aby poskytovala lepšie pohodlie pri použití na osobitné účely, napríklad pri jemnej montážnej práci.

EN 420: 2003 + A1:2009
 OCHRANNE RUKAVICE - VŠEOBECNE POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
 Skúška obratnosti prstov:
 Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
 OCHRANNE RUKAVICE
 -ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI

VAROVANIE! Tento produkt je navrhnutý na poskytovanie ochrany uvedenej v norme PPE 89/686/ES s podmiňovanými úrovňami výkonnosti uvedenými nižšie. Nezabudnite však, že žiadna podoba osobných ochranných prostriedkov nemôže poskytovať úplnú ochranu a pri vystavení rizikám je nutné vždy dodržiavať opatrosnosť. Úroveň výkonnosti sú uvedené pre produkty v novom stave a neopodliajú skutočnú trvanie ochrany na pracovisku v dôsledku iných faktorov ovplyvňujúcich výkonnosť, ako je napríklad teplota, odrenia, degradácia materiálu atď. Nepoužívajte tieto rukavice v blízkosti pohyblivých súčastí ani v prostredí s vysokou elektrickou výkonnosťou náboj musí byť prísušným spôsobom uzemnená, napr. použitím vhodnej obuvi. Ochranné rukavice rozptyľujúce elektrostatickú náboj nesmú byť vybalené, otvorené, upravované ani odstránené v horľavom ani výbušnom prostredí ani v priehube manipulácie s horľavými alebo výbušnými látkami. Elektrostatické vlastnosti ochranných rukavíc môžu byť neúčinným spôsobom ovplyvnené statickým opotrebovaním, kontamináciou alebo poškodením a nemusia byť dostatočné v horľavých prostrediach obsahujúcich kyslíkom, kde môže byť potrebné vykonať ďalšie hodnotenie.

MERANIE A URČENIE VEĽKOSTI. Všetky veľkosti zodpovedajú norme EN 420:2003 z hľadiska pohodlia, veľkosti obratnosti, ak nie je uvedené inak na prednej strane. Používajte len produkty vhodnej veľkosti. Produkty, ktoré sú príliš veľké alebo príliš tesné, budú ohrovať pohyblivosť a nebudú poskytovať optimálnu úroveň ochrany. **PREPRAVA A SKLADOVANIE.** Ideálne skladujte na suchom a tmavom mieste v originálnom balení pri teplote +10 - +30°C. **KONTROLA PRED POUŽITÍM:** Ak dôjde k poškodeniu produktu, produkt NEBUDE poskytovať optimálnu funkciu a mal by byť likvidovaný. Nikdy nepoužívajte poškodený produkt. **ČISTENIE.** Nepoužívajte na čistenie rukavice žiadne chemikálie ani predmety s ostrými hranami. Rukavice označené symbolom prania preukázali v štandardizovaných testoch nezmenenú výkonnosť po praní. **LIVIDÁCIA.** V súlade s miestnou legislatívou týkajúcou sa životného prostredia. **ALERGENY:** Tento produkt obsahuje zložky, ktoré môžu predstavovať riziko z hľadiska alergických reakcií. Nepoužívajte v prípade príznakov precitlivosti. Pre ďalšie informácie kontaktujte spoločnosť Ejendals.

Przed uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.

RAZLAGA PICTOGRAMOV
 O = pod najnižjo stopnjo zmožnosti za podano posamezno nevarnost
 X = ni bilo predloženo v preskus ali preskusa metoda in primerja za obliko ali material rękawice

VAROVALNE ROKAVICE ZA ZAŠČITO PRED MEHANSKIMI TVEGANJI
 Ravni zaščite se merijo na območju dlani rokavice.

EN 388:2003
 A. Odpornost proti obrabi, Najm. 0, najv. 4
 B. Odpornost proti prerezu, Najm. 0, najv. 5
 C. Odpornost proti trenju, Najm. 0, najv. 4
 D. Odpornost proti prebodu, Najm. 0, najv. 4

EN 420: 2003
 VAROVALNE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
 Preskus gibljivosti prstov: najm. 1; najv. 5

Rokavice so krajše od običajnih rokavice, zato je pri posebnih namelih njihova uporaba udobnejša - na primer pri nastanem sestavljanju.

EN 420: 2003 + A1:2009
 VAROVALNE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
 Preskus gibljivosti prstov: najm. 1; najv. 5

EN 16350:2014
 VAROVALNE ROKAVICE
 -ELEKTROSTATIČNE LASTNOSTI

OPOROŽILJE! Ta izdelke je zasnovan za zagotavljanje zaščite, opredeljene v Direktivi 89/686/EEC o zaščiti zlasti tisti opremitvi, spadaljo za navedene podobnosti ali ravni zmožnosti. Vendar pa upoštevajte, da nobena osebna zaščitna oprema ne more zagotoviti popolne zaščite, zato morate biti ob izpostavitvi tveganju vedno previdni. Ravni zmožnosti veljajo za izdelke v novem stanju in ne odražajo dejanskega trajanja zaščite na delovnem mestu zaradi učnih dejavnikov, ki vplivajo na zmožnost, kot so temperatura, obraba, razpadanja itd. Teh rokavice ne smete uporabljati v bližini premikajočih se predmetov ali strojev z nezaščitenimi deli. Za rokavice s dvema ali več plastmi splošna klasifikacija iz standarda EN 388:2003 ne odraža nujno zmožnosti najbolj uporabne plasti. EN 16350:2014. Oseba, ki nosi elektrostaticke disipativne varovalne rokavice, mora biti ustrezno ozaveščena, npr. nositi mora ustrezno obuv. Elektrostaticko disipativnih varovalnih rokavice ne smete odpadati, odpirati, prilagajati ali doravnjevati v vnetljivih ali eksplozivnih ozračjih ali med rokojevanjem v vnetljivih ali eksplozivnih snovih. Na elektrostaticke lastnosti varovalnih rokavice lahko negativno vplivajo starnanje, obraba, kontaminacija in poškodbe ter morda ne bodo zagotavljale zadostne zaščite v vnetljivem ozračju, obogatnem s kisikom, za katerega so potrebne dodatneocene.

TESNOST IN VEĽKOST. Vse velikosti so, kar zadeva udobje, tesnost in gibljivost, skladne s standardom EN 420:2003. Če to potrjujejo na prvi strani. Nosite samo izdelke primarne velikosti. Izdelki, ki so preveliki ali premlatki, bodo omajevali prekrivanje in ne bodo zagotavljali optimalne ravni zaščite. **SHRANJEVANJE IN TRANSPORT:** Najbolje hraniti v suhem in temnem prostoru v prvotni embalaži, pri temperaturi med +10 in +30°C. **PRED UPORABO PREVENTIVNE.** Če je izdelke poškodovane, Ne uporabljajte poškodovanih izdelkov. **ČIŠČENJE:** Rokavice ne čistite s kemičnimi sredstvi ali s predmeti s ostrimi robovi. Za rokavice, označene s simbolom pranja, je bilo s standardiziranimi preskusi ugotovljeno, da so po pranju enako zmožnosti. **ODLAGANJE.** Skladno z lokalno okoljsko zakonodajo. **ALERGENI:** Ta izdelke vsebuje sestavne dele, ki bi lahko predstavljal tveganje za nastanek alergijskih reakcij. Ne uporabljajte v primeru znakov preobutljivosti. Več informacij je na voljo pri družbi Ejendals.

Bu ürün kullandandan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.

ŞİMGELERİN ANLAMLARI
 O = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında
 X= Test edilmedi veya test yöntemi eldiven için uygun değildir

MEXANİK RİSKLERE KARŞI KORUYUCU EL DİVDENLERİ
 Koruma seviyeleri, eldiven arası bölgelerinden ölçülmüştür.

EN 388:2003
 A. Aşınma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
 B. Bıçak kesmesi mukavemeti, Min. 0, Maks. 5
 C. Yirtme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
 D. Delme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4

EN 420: KORUYUCU EL DİVDENLERİ - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
 Parmak becerisi testi:
 Min. 1; Maks. 5

Eldivenler, ince malzeme kullanılarak tasarlanmıştır. Bu nedenle, eldivenlerin kullanılacağı ortamlarda, özellikle ince işler için, eldivenlerin kullanılmasını tavsiye ederiz. Eldivenlerin kullanılacağı ortamlarda, özellikle ince işler için, eldivenlerin kullanılmasını tavsiye ederiz.

EN 420: 2003 + A1:2009
 KORUYUCU EL DİVDENLERİ - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
 Parmak becerisi testi:
 Min. 1; Maks. 5

EN 16350:2014
 KORUYUCU EL DİVDENLERİ
 -ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER

UYARI! Bu ürün, amaçlı sunulan performans seviyeleri ile, PPE 89/686/EEC'de belirtilen koruyucu ekipmanın (KEE) tüm koruma sağlayamayacağı ve tehlikeli kimyasallara veya diğer yüksek riskli durumlarla karşılaşma kaldırıldığı durumlarda, özellikle işyeri güvenliği için, eldivenlerin kullanılmasını tavsiye ederiz. Eldivenlerin kullanılacağı ortamlarda, özellikle ince işler için, eldivenlerin kullanılmasını tavsiye ederiz. Eldivenlerin kullanılacağı ortamlarda, özellikle ince işler için, eldivenlerin kullanılmasını tavsiye ederiz. Eldivenlerin kullanılacağı ortamlarda, özellikle ince işler için, eldivenlerin kullanılmasını tavsiye ederiz.

ELE OTURMA VE EYDAB. Tüm boyutlar, rahatlık, ele oturma ve beceri açısından en iyi şekilde ayarlanmıştır. EN 420:2003 standardına uygundur. Sadece uygun ebattaki ürünleri kullanın. Çok gevrek veya çok sık ürünler her ikisi de uygun olmamaktadır. **KULLANIM ÖNCESİ SAKLAMA VE TAŞIMA:** İdeal olarak kuruk ve karanlık ortamda orijinal paketinde +10° ile +30°C arası sıcaklıkta saklayın. **KULLANIM ÖNCESİ KONTROL.** Ürün hasar görürse, ideal korumayı SAĞLAMAZ ve imha edilmiş olabilir. Asla hasarlı bir ürünü kullanmayın. **TEMİZLEME.** Eldivenleri temizlemek için her hangi bir kimyasal veya keskin kırıntı nesnelere kullanmayın. Yakama sembolyeri gösterilen eldivenlerin standart testleri yakanan ardından performans sırtırdığı kantitatif olarak. **İMH:** Yenele çevre mevzuatına göre. **ALERJENLER:** Bu ürün, potansiyel olarak reaksiyon riski taşıyabilecek bileşenler içerir. Ağrı duyulabilir belirtiler durumunda kullanmayı, daha fazla bilgi için Ejendals ile iletişime kurun.

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 13

Leather glove, unlined, 0,6-0,7 mm, full grain goatskin, cotton, Cat. II, blue, black, white, reinforced index finger, reinforced fingers and thumb, Velcro®, for assembly work



EN 388
2000

EN 420:2003

MATERIAL SPECIFICATION Cotton 50%, leather 45%, natural latex 5%
SIZE 7, 8, 9, 10, 11
DEXTERITY 5
ECTYPE EXAMINATION Notified Body: 0321 SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD United Kingdom



12 PAIRS



ONLY FOR EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS UNION MEMBERS
ПРОДУКЦИЈА ДОДРЕДНО БИВЕ ТРЕБОВАНА ПР. Ц. 03/09/2011
«О БЕЗОПАСНОСТИ РЕАКЦИЈА И НА ПОВИШАВАЊА ИЛИ ЗАШТИТА»



EJENDALS AB
Box 7, SE-719 21 Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

ejendals

BRUKSANVISNING KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktionsnottor innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER
0 = Under minimumnivån för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISIKER
Skyddsnivån gäller ytan av handskens handflata.

EN 388:2003
A. Nötningstest, Min. 0, Max. 4
B. Skärtest, Min. 0, Max. 5
C. Rivtest, Min. 0, Max. 4
D. Puncturtest, Min. 0, Max. 4

EN 420:2003
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktillit/fingerkänsla: Min. 1, Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
Handskan är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex finmotoriseringsarbeten.

EN 420:2003 + A1:2009
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktillit/fingerkänsla: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
SKYDDSHANDSKAR
-ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

VARNING! Den här produkten har designats för att ge sådant skydd som specificeras i enlighet med PPE 89/686/EC. Kam dock ihåg att ingen PPE-produkt kan ge fullständig skydd och försiktighet måste alltid iaktas vid riskfyllda situationer. Skyddsnivåerna gäller för oavsett produkt och kan påverkas av den på resning de utsätts för under användning t.ex. nötning, höga/låga temperaturer, degradation etc. Använd inte handskar nära rörliga maskindelar p.g.a risk för inbakning. För EN 388:2003 gäller resultatet för materialet i hop eller det med högsta värdet.

STORLEK OCH PASSFORM: Handskarna följer kraven i EN 420:2003 om inget annat anges på anvisningens första sida. Välj rätt storlek för att uppnå optimal säkerhet och funktion.

FÖRVARING OCH TRANSPORT: Förvaras helst torrt och mörkt i originalförpackning vid +10° - +30°C. **INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING:** Använd aldrig en skadad produkt. Om produkten skadas ger den inte optimalt skydd utåt ska kasseras. **RENGÖRING:** Använd inte kemikalier eller vassa föremål vid rengöring. Handskar märkta med tvättsymbol har genom standardiserad provning, visat på bibehållen skyddsfunktion efter tvätt. **AVFALL:** Enligt lokala regler och rutiner.

ALLERGENI: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överskänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

MODE D'EMPLOI CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES
0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptée au type de gant/matériel

EN 388:2003
GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANIKES
Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.
A B C D
A. Résistance à l'abrasion, Min. 0, Max. 4
B. Résistance à la coupe, Min. 0, Max. 5
C. Résistance à la déchirure, Min. 0, Max. 4
D. Résistance à la perforation, Min. 0, Max. 4

EN 420:2003
GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1, Max. 5
Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

EN 420:2003 + A1:2009
EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

AVERTISSEMENT! Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/EC pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs - tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. La classification générale EN 388:2003 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

AJUSTEMENT ET TAILLE: Toutes les tailles sont conformes à EN 420:2003 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal. **ENTREPOSAGE ET TRANSPORT:** Conserver les gants dans un endroit sec, et éliminer, de préférence dans l'emballage d'origine. Une température comprise entre 10° et 30°C. **PRECAUTION D'EMPLOI:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. **ENTRETIEN:** Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou objets tranchants pour nettoyer les gants. Les gants pourvus d'un sigle de lavage ont démontré par des tests standardisés que le lavage n'a aucun impact sur sa performance. **ELIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

BRUKSANVISNING KATEGORI II / MIDDLES RISIKO SE FÖRSIDAN FÖR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

Les anvisningene nøye før du bruker dette produktet.

FÖRKLARING AV PVIKTORGRAMMER
0 = Under minimumskravet til ytelsesnivå for denne individuelle faren
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 388:2003
VERNEHANDSKER MOT MEKANISKE RISIKER
Beskyttelsesnivå gjelder i området i handflaten på hanske.
A B C D
A. Slitasjetest, Min. 0, Maks. 4
B. Skjæretest, Min. 0, Maks. 4
C. Rivetest, Min. 0, Maks. 4
D. Puncturtest, Min. 0, Maks. 4

EN 420:2003
VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktillit/fingerfølelse: Min. 1, Max. 5

Handskan er kortere enn standarden for spesielle formål som f.eks ved finmotoriseringsarbeid.

EN 420:2003 + A1:2009
VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktillit/fingerfølelse: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

ADVARSEL! Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifiseres i PPE 89/686/EU med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikkel kan gi full beskyttelse og at det alltid må utvises forsiktighet ved eksponering for farlige kjemikalier eller i andre høyrisikosituasjoner. Beskyttelsesfaktoren på et nytt og ubrukt produkt, kan påvirkes under bruk og slitasje f.eks høy temperatur og degrasering. Ikke bruk hanskene nær elementer som beveger seg eller maskiner som har ubeskyttede deler. For EN 388:2003 gjelder resultatet for materialet sammen eller det største materialet.

PASSFORM OG STORRELSE: Alle størrelser er i henhold til kravene i EN 420:2003 til komfort, passform og bevegelighet, hvis ikke annet er forklart på forsiden. Bruk bare produkter i riktig størrelse. Produkter som enten er løse eller for stramme hemmer bevegelse og gir ikke best mulig beskyttelse. **LAGRING OG TRANSPORT:** Lagres tørt og mørkt i originalemballasje, mellom +10° - +30°C. **KONTROLL FØR BRUK:** Hvis produktet blir skadet gir det IKKE optimal beskyttelse og må derfor kasseres. Bruk aldri et skadet produkt. **RENGØRING:** Ikke bruk kjemikalier eller skarpe gjenstander for å rengjøre hanskene. Hansker merket med vaskeymbol, har gjennom standardiserte tester, vist seg og opprettholde beskyttelsesfunksjonen etter vask. **AVFALL:** I henhold til miljølovgivningen på stedet. **ALLERGENI:** Dette produktet inneholder komponenter som potensielt kan gi en allergisk reaksjon. Skal ikke brukes ved tegn på hypersensitivitet, det kan være behov for særskilt analyse og konsultasjon. Hvis du er i tvil, kontakt Ejendals.

INSTRUCTIONS FOR USE CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS
0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS
Protection levels are measured from area of glove palm.

EN 388:2003
A. Abrasion resistance, Min. 0, Max. 4
B. Blade cut resistance, Min. 0, Max. 5
C. Tear resistance, Min. 0, Max. 4
D. Puncture resistance, Min. 0, Max. 4

EN 420:2003
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.

EN 420:2003 + A1:2009
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

WARNING! This product is designed to provide protection specified in PPE 89/686/EC with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2003 does not necessarily reflect the performance of the outmost layer. EN 16350:2014: The person wearing the electrostatic dissipative protective gloves shall be properly earthed e.g. by wearing adequate footwear. Electrostatic dissipative protective gloves shall not be unpacked, opened, adjusted or removed whilst in flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances. The electrostatic properties of the protective gloves might be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage and might not be sufficient for oxygen-enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary.

FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity. If not explained on the front page. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection.

STORAGE AND TRANSPORT: Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C. **INSPECTION BEFORE USE:** If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. **CLEANING:** Do not use any chemicals or sharp-edged objects for cleaning the gloves. Gloves marked with a washing symbol have through standardised testing demonstrated continued performance after washing. **DISPOSAL:** According to local environmental legislations. **ALLERGENS:** This product contains components that may have a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

GEBRUCHSANWEISUNG KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PIKTOGRAMME
0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN
Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.

EN 388:2003
A. Abriebfestigkeit, Min. 0, Max. 4
B. Schnittfestigkeit, Min. 0, Max. 5
C. Reißfestigkeit, Min. 0, Max. 4
D. Stichfestigkeit, Min. 0, Max. 4

EN 420:2003
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test taktillit/Fingerspitzengefühl: Min. 1, Max. 5

Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um den Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.

EN 420:2003 + A1:2009
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test taktillit/Fingerspitzengefühl: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

WARNHINWEIS! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PSA 89/686/EWG zu bieten. Die genauen Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung kann vollständigen Schutz bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder ungeschützten Teilen einer Maschine verwenden. Einzugsgeschwindigkeit. Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwingend Auskunft über die Leistung der Außenseite wieder.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerspitzengefühl), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind, schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz.

LAGERUNG UND TRANSPORT: Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anleitung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGIEHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein könnten. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

BRUKSANVISNING KATEGORI II / MIDLHØJ RISIKO SE FØRSIDEN FØR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

Læs instruktionsne grundigt, før ibrugtagning af dette produkt.

FÖRKLARING TIL PVIKTORGRAMMER
0 = Under minimum ydelevelseniveau for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handske design eller materiale

BESKYTTELSESHANDSKER MOD MEKANISKE RISIKI
Gennemsnitlige ydelevelsesniveauerne er målt fra håndrygsområdet.

EN 388:2003
A. Slidstyrke, Min. 0, Maks. 4
B. Snitbestandighed, Min. 0, Maks. 5
C. Rivbestandighed, Min. 0, Maks. 4
D. Stikbestandighed, Min. 0, Maks. 4

EN 420:2003
BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidsfølelsestest: Min. 1, Max. 5

Handskan er kortere end standarden hvilket kan give større komfort ved eksempelvis finmotoriseringsarbejde.

EN 420:2003 + A1:2009
BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidsfølelsestest: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

ADVARSEL! Dette produkt er udviklet til at yde beskyttelse, specificeret i PPE 89/686/EC, med de detaljerede resultater vist nedenfor. Husk dog altid, at intet PPE produkt kan yde 100 % beskyttelse og der skal udvises forsigtighed ved udsættelse for farlige kemikalier eller andre situationer med høj risiko. Niveauet for ydeevne gælder kun nye produkter. Denne information afspjeler ikke den faktiske beskyttelsesniveau på arbejdspladsen, på grund af andre faktorer, der påvirker ydeevne, som temperatur, slitage, nedbrydning osv. Handskeme må ikke benyttes i nærheden af bevægelige dele eller maskiner med ubeskyttede dele. For handsker med to eller flere lag afspjeler den samlede klassificering i EN 388:2003 ikke nødvendigvis ydeevnen i det yderste lag.

PASFORM OG STORRELSE: Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003 hvis ikke andet er forklaret på forsiden. Brug kun produkter i den rigtige størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme begrænser bevægelsen og yder ikke det optimale beskyttelsesniveau. **OPBEVARING OG TRANSPORT:** Opbevares bedst tørt og mørkt i den oprindelige emballage og mellem +10° - +30°C. **INSPEKTION FØR BRUG:** Hvis produktet bliver beskadiget, yder det IKKE den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig et beskadiget produkt.

RENGØRING: Benyt aldrig kemikalier eller skarpe genstande til rengøring. Handsker markeret med et vaske symbol har igennem en standardiseret test oplyst kontinuerlig ydeevne efter vask. **BORTSKAFFELSE:** I henhold til den danske lovgivning. **ALLERGENI:** Produktet indeholder komponenter, der kan udgøre en potentiel risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Der kan være behov for særlig analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals i tvivlstilfælde.

VERKLAREN VAN DE PICTOGRAMMEN
O = Onder het minimum prestatieniveau voor het geven afzonderlijke gevaar
X = Niet onderwerpen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handschoen

BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S
Beschermingsniveau zijn gebaseerd op de handpalm van de handschoen.

EN 388:2003
A. Slijtvastheid, Min. 0, Max. 4
B. Snijweerstand, Min. 0, Max. 5
C. Scheurweerstand, Min. 0, Max. 4
D. Perforatieweerstand, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMEEN EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervaardegheidstest: Min. 1, Max. 5

De handschoen is korter dan een standaardhandschoen, teneinde het comfort te verbeteren voor bijzondere doeleinden - bijvoorbeeld bij fijn montagewerk.

EN 420: 2003 + A1:2009
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMEEN EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervaardegheidstest: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN

Pred použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.

VYSVETLENIE PICTOGRAMOV
O = Pod minimálnou úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvá
X = Nemožno podrobne testovať alebo je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

EN 388:2003
A. Odolnosť voči odreniam, Min. 0, Max. 4
B. Odolnosť voči prerazaniu, Min. 0, Max. 5
C. Odolnosť voči roztrhnutiu, Min. 0, Max. 4
D. Odolnosť voči prepichnutiu, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
OCHRANNÉ RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
Skúška obratnosti prstov: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
OCHRANNÉ RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
Skúška obratnosti prstov: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
OCHRANNÉ RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI

WAARSCHUWING! Dit product is ontworpen om de bescherming te bepalen die is gespecificeerd in PBM 89/686/EG met het gedetailleerde niveau van de prestaties die hieronder worden gepresenteerd. Het is niet bedoeld om te worden gebruikt voor het geven van volledige bescherming kan bieden en dat altijd voorzichtigheid moet worden betracht bij blootstelling aan risico's. De prestatie van het product is niet bedoeld om te worden gebruikt voor het geven van volledige bescherming kan bieden en dat altijd voorzichtigheid moet worden betracht bij blootstelling aan risico's. De prestatie van het product is niet bedoeld om te worden gebruikt voor het geven van volledige bescherming kan bieden en dat altijd voorzichtigheid moet worden betracht bij blootstelling aan risico's. De prestatie van het product is niet bedoeld om te worden gebruikt voor het geven van volledige bescherming kan bieden en dat altijd voorzichtigheid moet worden betracht bij blootstelling aan risico's.

PASVORMEN MATEN Alle maten voldoen aan de norm EN 420:2003 voor comfort, pasvorm en bewegingsvrijheid, als deze zaken worden toegelicht op de voorpagina. Draag alleen de producten in een geschikte maat. Producten die te los of te strak zitten, beperken de beweging binnen het niet optimale beschermingsniveau. **OPSLAAN EN TRANSPORT** De producten kunnen het beste worden opgeslagen in een droge en donkere plaats, in de oorspronkelijke verpakking tussen +10° - +30°C. **INSPECTIE VOOR HET GEBRUIK** Indien het product beschadigd raakt, breuk het NIET de optimale beschermingsniveau. **OPSLAAN EN TRANSPORT** De producten kunnen het beste worden opgeslagen in een droge en donkere plaats, in de oorspronkelijke verpakking tussen +10° - +30°C. **INSPECTIE VOOR HET GEBRUIK** Indien het product beschadigd raakt, breuk het NIET de optimale beschermingsniveau.

REINIGING Gebruik geen chemicaliën of schepre voorwerpen voor het schoonmaken van de handschoenen. Bij handschoenen die zijn gemarkeerd met een wasymbool is va gestandaardiseerde tests uitgevoerd op de stof na het wassen van prestatieverschillen behouden. **VERWILDING** Volgens de fabrikantse specificaties en ALGERGEN. Dit product bevat onderdelen die een potentieel risico op allergische reacties kunnen vormen. Niet gebruiken in geval van tekens van overgevoelghed. Neem voor meer informatie contact op met Eijndals.

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.

OBJASNIENIE PIKTOGRAMÓW
O = poziom skuteczności ochrony znajdujący się poniżej minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia.
X = rękawica nie była testowana lub metoda testowania nie jest odpowiednia dla danej rękawicy lub materiału

REKAWICE CHRONIĄCE PRZED ZAGROZENIAMI MECHANICZNYMI
Poziomych ochrony są zmierzone z obszaru części chwytnej rękawicy.

EN 388:2003
A. Odporność na ścieranie, Min. 0, Maks. 4
A. Odporność na przecięcie, Min. 0, Maks. 5
A. Odporność na rozdarcie, Min. 0, Maks. 4
A. Odporność na przekucie, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja przeczności palców: Min. 1, Maks. 5

Rękawica krótsza od rękawicy standardowej, przeznaczona do zastosowań specjalnych, zapewnia większy komfort podczas wykonywania na przykład precyzyjnych prac montażowych.

EN 420: 2003 + A1:2009
REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja przeczności palców: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
REKAWICE OCHRONNE - WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE

OSTRZEŻENIE! Produkt zaprojektowano tak, aby zapewniał ochronę o poziomach skuteczności przedstawionych poniżej, zgodnie z wymaganiami dyrektywy PPE 89/686/EC. Należy jednak pamiętać, że zgodność z wymaganiami dyrektywy PPE nie zapewnia całkowitej ochrony, dlatego w warunkach zagrożenia należy zawsze zachować ostrożność. Poziomy jakości określono dla produktów niezwykłych, nie odzwierciedlając one rzeczywistej czasu ochrony w miejscu pracy, gdzie obecne są czynniki wpływające na skuteczność ochrony, takie jak temperatura, tarcie, ruchy itp. Rękawice nie należy używać w pobliżu elementów ruchomych lub maszyn z niebezpiecznymi częściami. Dla rękawic o dywersalnym lub różnym poziomie klasyfikacji normy EN 388:2003 nie musi odpowiadać poziomowi jakości warstwy zewnętrznej. EN 16350:2014, osoby noszące rękawice chroniące przed niewydajnymi elektrostatycznym powinny być odpowiednio ostrzeżone, np. nosić odpowiednie obuwie. Rękawice rozpraszające ładunki elektrostatyczne nie należy rozpakowywać, otwierać, regulować lub zdejmować w atmosferze palnej lub wybuchowej, a także podczas manipulacji z substancjami łatwopalnymi lub wybuchowymi. Na elektrostatyczne właściwości rękawic ochronnych mogą niekorzystnie wpływać: okres użytkowania, zużycie, zabrudzenie i uszkodzenia, mogą również nie zapewniać odpowiedniej ochrony w atmosferach wybuchowych w tym, gdzie konieczne jest wykonanie dodatkowych testów.

DOPASOWANIE I ROZMIAR: Wszystkie rozmiary są zgodne z normą EN 420:2003 określającą wymagania dotyczące komfortu, dopasowania i przeczności, jeżeli nie wyjaśniono inaczej na pierwszej stronie. Produkt należy nosić ciasno w odpowiednio dopasowanym rozmiarze. Zbyt luźne lub ciasne rękawice mogą ograniczyć ruch i zapewniać optymalną ochronę przed zagrożeniami.

WYKORZYSTANIE I TRANSPORT: Najlepiej przechowywać w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziowych. Znaczone oznaczenie symbolem prania podoba standardowy wyznaczonej, które nie powodują uszkodzenia. **UTYLIZACJA:** Zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska naturalnego. **ALGERGENY:** Produkt zawiera substancje, które mogą stanowić potencjalne ryzyko wywołania reakcji alergicznej. W przypadku pojawienia się oznak nadwrażliwości należy zaprzęść używanie produktu. W celu uzyskania dodatkowych informacji, prosimy o kontakt z firmą Eijndals.

Parcurgeți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizarea produsului.

EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE
O = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv
X = Nu a fost supus testului sau metodei de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul mânășilor

MĂȘI DE PROTEȚIE ÎMPOTRIVA RISCURILOR MECANICE
Nivelurile de protecție sunt măsurate în zona palmii mânășii.

EN 388:2003
A. Rezistență la abraziune, Min. 0, Max. 4
B. Rezistență la tăiere, Min. 0, Max. 5
C. Rezistență la perforare, Min. 0, Max. 4
D. Rezistență la rupere, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
MĂȘI DE PROTEȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1; Max. 5

Mâșna este mai scurtă decât mîșna standard pentru a sport confortabil pentru utilizări speciale - de exemplu, lucrări fine de mână.

EN 420: 2003 + A1:2009
MĂȘI DE PROTEȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
MĂȘI DE PROTEȚIE - PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE

AVERTISMENTE! Acest produs este conceput pentru a asigura protecția specificată în Directiva 89/686/CEE privind echipamentul individual de protecție, cu nivelurile de performanță detaliate indicate mai jos. Cu toate acestea, rețineți că niciun echipament individual de protecție nu poate oferi o protecție completă și, prin urmare, trebuie luate în considerare măsurile de precauție în momentul expunerii la risc. Nivelurile de performanță se aplică produselor în stare nouă și nu reflectă durata efectivă de protecție la locul de muncă din cauza altor factori care influențează performanța, precum temperatura, abraziunea, degradarea etc. Nu utilizați aceste mîșni în apropierea elementelor mobile sau a utilajelor cu piese neprotejate. În cazul mîșnilor cu două sau mai multe straturi, clasificarea generală a EN 388:2003 nu este în funcție de necesarul performanței stratului exterior. EN 16350:2014: Persoana care poartă mîșni de protecție cu disipare electrostatică trebuie să fie protejată în mod corespunzător, de exemplu, prin purtarea de încălțăminte adecvată. Se interzice despaclerea, deschiderea, ajustarea sau scoaterea mîșnilor de protecție cu disipare electrostatică și în medii inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării substanțelor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mîșnilor de protecție pot fi afectate în mod negativ prin înșchirare, uzură, contaminare și deteriorare și este posibil să nu fie suficiente pentru atmosfere inflamabile împotriva cu oxigen, unde sunt necesare evalueări suplimentare.

POTRIVIRE ȘI DIMENSIONARE: Toate dimensiunile respectă EN 420:2003 în ceea ce privește confortul, potrivirea și dexteritatea, dacă s-a explicat pe prima pagină. Purtați doar produsele de dimensiuni corespunzătoare. Produsele care sunt prea larg sau prea strâmte limitează mobilitatea și au oferă nivelul optim de protecție. **DEPOZITARE ȘI TRANSPORT:** Se recomandă produsul detentat. **CURĂȚARE:** Nu utilizați substanțe chimice sau obiecte cum ar fi acul pentru curățarea mîșnilor. Mîșnișle marcate cu un simbol privind spălarea au demonstrat o performanță inferioară față de spălarea prin intermediul mașinilor de curățare. **ELIMINARE:** Informațiile cu legislația locală privind medii înconjurătoare. **ALGERGEN:** Acest produs conține componente care ar putea constitui un risc potențial pentru reacții alergice. Nu utilizați produsul dacă de semne de hiper-sensibilitate. Contactați Eijndals pentru informații suplimentare.

Pred použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.

VYSVETLENIE PICTOGRAMOV
O = Pod minimálnou úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvá
X = Nemožno podrobne testovať alebo je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

EN 388:2003
A. Odolnosť voči odreniam, Min. 0, Max. 4
B. Odolnosť voči prerazaniu, Min. 0, Max. 5
C. Odolnosť voči roztrhnutiu, Min. 0, Max. 4
D. Odolnosť voči prepichnutiu, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
OCHRANNÉ RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
Skúška obratnosti prstov: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
OCHRANNÉ RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
Skúška obratnosti prstov: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
OCHRANNÉ RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI

VAROVANIE! Tento produkt je navrhnutý na poskytovanie ochrany uvedenej v norme PPE 89/686/ES s podriadenými úrovňami výkonnosti uvedenej nižšie. Nezáručuje však, že za každého okolností ochranných prostriedkov nemôže poskytovať úplnú ochranu a pri vystavení rizikám je nutné vždy dodržiavať opatrosnosť. Úroveň výkonnosti sú uvedené pre produkty v novom stave a neopodriajú skutočnú trvanie ochrany na pracovisku v dôsledku iných faktorov ovplyvňujúcich výkonnosť, ako je napríklad teplota, odrenia, degradácie materiálu atď. Nepoužívajte tieto rukavice v blízkosti pohyblivých súčastí ani strojného vybavenia s nechránenými časťami. V prípade rúkaníc s dvoma alebo viacerými vrstvami neodrážajú celková klasifikácia EN 388:2003 nutne výkonnosť povrchovej vrstvy. EN 16350:2014. Osoba používajúca rukavice rozptyľujúce elektrostatickú náboj musí byť prísušným spôsobom uzemnená, napr. použitím vhodnej obuvi. Ochranné rukavice rozptyľujúce elektrostatickú náboj nesmú byť vybalené, otvorené, upravované ani odstránené v horľavom ani výbušnom prostredí ani v priehube manipulácie s horľavými alebo výbušnými látkami. Elektrostatické vlastnosti ochranných rukavíc môžu byť neúčinným spôsobom ovplyvnené statickým opotrebovaním, kontamináciou alebo poškodením a nemusia byť dostatočné v horľavých prostredí obsahujúcich kyslíkom, kde môže byť potrebné vykonať ďalšie hodnotenie.

MERANIE A URČENIE VEĽKOSTI: Vešky veľkosti zodpovedajú norme EN 420:2003 z hľadiska pohodlia, veľkosti obratnosti, ak nie je uvedené inak na prednej strane. Používajte len produkty vhodnej veľkosti. Produkty, ktoré sú príliš voľné alebo príliš tesné, budú ohrovať pohyblivosť a nebudú poskytovať optimálnu úroveň ochrany. **PREPAROVA A SKLADOVANIE:** Ideálne skladujte na suchom a tmavom mieste v originálnom balení pri teplote +10 - +30°C. **KONTROLA PRED POUŽITÍM:** Ak dôjde k poškodeniu produktu, produkt NEBUDE poskytovať optimálnu funkciu a mal by byť likvidovaný. Nikdy nepoužívajte poškodený produkt. **ČISTENIE:** Nepoužívajte na čistenie rukavice žiadne chemikálie ani predmety s ostrými hranami. Rukavice označené symbolom prania preukázali v štandardizovaných testoch nezmenenú výkonnosť po praní. **LIVIDÁCIA:** V súlade s miestnou legislatívou týkajúcou sa životného prostredia. **ALGERGENY:** Tento produkt obsahuje zložky, ktoré môžu predstavovať riziko z hľadiska alergických reakcií. Nepoužívajte v prípade príznakov precitlivosti. Pre ďalšie informácie kontaktujte spoločnosť Eijndals.

Pred uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.

RAZLAGA PICTOGRAMOV
O = pod najnižjo stopnjo zmožnosti za podano posamezno nevarnost
X = ni bilo predloženo v preskus ali preskusa metoda in primer za obliko ali material rúkanic

EN 388:2003
A. Odpornost proti obrabi, Najm. 0, najv. 4
B. Odpornost proti prerezu, Najm. 0, najv. 5
C. Odpornost proti trenju, Najm. 0, najv. 4
D. Odpornost proti prebodu, Najm. 0, najv. 4

EN 420: 2003
VAROVALNE ROKAVICE - SPOĽNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Preskus gibljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
VAROVALNE ROKAVICE - SPOĽNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Preskus gibljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

EN 16350:2014
VAROVALNE ROKAVICE - SPOĽNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Preskus gibljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

OPOROŽILO! Ta izdelke je zasnovan za zagotavljanje zaščitne, opredeljene v Direktivi 89/686/ES o zaščiti zaščitni oprmeti, spadaljo za navedene podobnosti ali ravni zmožnosti. Vendar pa upoštevajte, da nobena osebna zaščitna oprema ne more zagotoviti popolne zaščite. Če do izpostavitve tveganju vedno privede. Ravnj zmožnosti veljajo za izdelke v novem stanju in ne odražajo dejanskega trajanja zaščite na delovnem mestu zaradi ugli dejavnikov, ki vplivajo na zmožnost, kot so temperatura, obraba, razgradnja itd. Teh rúkanice ne smete uporabljati v bližini premikajočih se predmetov ali strojev z nezaščitnimi deli. Za rúkanice s dvema ali več plastimi splošna klasifikacija iz standarda EN 388:2003 ne odražajo nujno zmožnosti najbolj uporabne plasti. EN 16350:2014. Osoba, ki nosi elektrostaticko disipativne varovalne rúkanice, mora biti ustrezno ozemljena, npr. nositi mora ustrezno obuv. Elektrostaticko disipativnih varovalnih rúkanic ne smete odpadati, odpirati, prilagajati ali doravnjevati v vnetljivih ali eksplozivnih ozračjih ali med rokojevanjem v vnetljivih ali eksplozivnih snovi. Na elektrostaticke lastnosti varovalnih rúkanic lahko negativno vplivajo starnanje, obraba, kontaminacija in poškodbe ter morda ne bodo zagotavljale zadostne zaščite v vnetljivem ozračju, obogatnem s kisikom, za katerega so potrebne dodatneocene.

TESNOST IN VEĽKOST: Veše velikosti so, kar zadeva udobje, tesnost in gibljivost, skladne s standardom EN 420:2003. Če tori posrajeno na prvi strani. Nosite samo izdelke primarne velikosti. Izdelki, ki so preveliki ali premlatni, bodo omejevali premikanje in ne bodo zagotavljali optimalne ravnje zaščite. **SHRANJEVANJE IN TRANSPORT:** Najbolje hraniti v suhem in temnem prostoru v prvotni embalaži, pri temperaturi med +10 in +30°C. **PRED UPORABO PREVRITITE:** Če je izdelke poškodovane, Ne uporabljajte poškodovanih izdelkov. **ČIŠČENJE:** Rúkanice ne čistite s kemičnimi sredstvi ali s predmeti s ostrimi robovi. Za rúkanice, označene s simbolom pranja, je bilo s standardiziranimi preskusi ugotovljeno, da so po pranju enako zmožnosti. **ODLAGANJE:** Skladno z lokalno okoljsko zakonodajo. **ALGERGENI:** Ta izdelke vsebuje sestavne dele, ki bi lahko predstavljali tveganje za nastanek alergijskih reakcij. Ne uporabljajte v primeru znakov preobutljivosti. Več informacij je na voljo pri družbi Eijndals.

Bu ürün kullandandan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.

SİMGELERİN ANLAMLARI
O = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında
X = Test edilmedi veya test yöntemi eldiven için uygun değildir

EN 388:2003
A. Aşınma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
B. Bıçak kesmesi mukavemeti, Min. 0, Maks. 5
C. Yirtme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
D. Delme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
KORUYUCU EL DİVİNERLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi: Min. 1; Maks. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
KORUYUCU EL DİVİNERLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi: Min. 1; Maks. 5

EN 16350:2014
KORUYUCU EL DİVİNERLER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER

UYARI! Bu ürün, aşağıda sunulan performans seviyeleri ile, PPE 89/686/EC'de belirtilen koruyucu ekipmanın (KEE) bir veya daha fazla katmanlı eldiven için EN 388:2003 genel sınıfını tanımlar, en düşük performansını yansıtmayabilir. EN 16350:2014. Elektrostatik yük taşıyıcı koruyucu eldivenler, uygun şekilde kullanılmalıdır. Elektrostatik yük taşıyıcı koruyucu eldivenler, yanıcı veya patlayıcı ortamlarda veya iş yerinde kullanılmamalıdır. İş yerinde kullanılmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.

MEXANİK RİSKLERE KARŞI KORUYUCU EL DİVİNERLER
Koruma seviyeleri, eldiven arası bölgesinden ölçülmüştür.

EN 388:2003
A. Aşınma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
B. Bıçak kesmesi mukavemeti, Min. 0, Maks. 5
C. Yirtme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
D. Delme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
KORUYUCU EL DİVİNERLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi: Min. 1; Maks. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
KORUYUCU EL DİVİNERLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi: Min. 1; Maks. 5

EN 16350:2014
KORUYUCU EL DİVİNERLER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER

ELE OTURMA VE EYDAB: Tüm boyutlar, rahatlık, ele oturma ve beceri açısından en iyi şekilde açıklanmıştır. EN 420:2003 standardını uygundur. Sadece uygun ebattı ürünleri kullanın. Çok gevrek veya çok sık ürünler her türlü kısıtlar ve optimum koruma seviyesi sağlanmaz. **SAKLAMA VE TAŞIMA:** İdeal olarak kuruk ve karanlık ortamda orijinal paketinde +10°C ile +30°C arası sıcaklıkta saklanmalıdır. **KULLANIM ÖNCESİ KONTROL:** Ürün hasar görürse, ideal korumayı SAĞLAMAZ ve imha edilmiş olabilir. Asla hasarlı bir ürünü kullanmayın. **TEHLİLEME:** Eldivenleri temizlemek için herhangi bir kimyasal veya keskin kırıntı nesnelere kullanmayın. Yakama sembolyeri gösterilen eldivenler standart testleri yakan amir arından performans sırdırduğı kantitatif olarak test edilmiştir. **İMH:** Yerele çevre mevzuatına göre. **ALERJENLER:** Bu ürün, potansiyel olarak reaksiyon riski taşıyabilecek bileşenler içerir. Ağrı duyulabilir belirtiler durumunda kullanmayı, daha fazla bilgi için Eijndals ile iletişime kurun.

TEGERA® 13

Leather glove, unlined, 0,6-0,7 mm, full grain goatskin, cotton, Cat. II, blue, black, white, reinforced index finger, reinforced fingers and thumb, Velcro®, for assembly work

EN 388
2000

EN 420:2003

MATERIAL SPECIFICATION Cotton 50%, leather 45%, natural latex 5%

SIZE 7, 8, 9, 10, 11

DEXTERITY 5

E-CYCLE EXAMINATION Notified Body: 0321 SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD United Kingdom

12 PAIRS



7 1592626 1040885

10
X-LARGE

EJENDALS AB

Box 7, SE-739 21, Leksand, Sweden

Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10

info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

ejendals

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

SV

Läs dessa instruktionsnottor noggrant innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLLER

0 = Under minimumnivån för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANSKAR MOT MEKANISKA RISIKER

Skyddsnivån gäller ytan av handskens handflata.
EN 388:2003
A. Nötningsmotstånd, Min. 0, Max. 4
B. Skärsmotstånd, Min. 0, Max. 5
C. Rivmotstånd, Min. 0, Max. 4
D. Puncturer/motstånd, Min. 0, Max. 4



A B C D

EN 420:2003 SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktillit/fingerstyrka: Min. 1, Max. 5



Handskan är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex fimmerteringsarbeten.



EN 420:2003 + A1:2009 SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktillit/fingerstyrka: Min. 1, Max. 5



EN 16350:2014 SKYDDSHANSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

Handskan är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex fimmerteringsarbeten.

VARNING! Den här produkten har designats för att ge sådant skydd som specificeras i enlighet med PPE 89/686/EC. Kam dock ihåg att ingen PPE-produkt kan ge fullständig skydd och försiktighet måste alltid iaktas vid riskfyllda situationer. Skyddsnivåerna gäller för ovanstående produkt och kan påverkas av den på resning de utsätts för under användning t.ex. nötning, håga/låga temperaturer, degradation etc. Använd inte handskar nära rörliga maskindelar p.g.a risk för inhakning. För EN 388:2003 gäller resultatet för materialet inhop eller det med högsta värdet.

STORLEK OCH PASSFORM: Handskarna följer kraven i EN 420:2003 om inget annat anges på anvisningens första sida. Välj rätt storlek för att uppnå optimal säkerhet och funktion.

FÖRVARING OCH TRANSPORT: Förvaras helst torrt och mörkt i originalförpackning vid +10° - +30°C.

INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING: Använd aldrig en skadad produkt. Om produkten skadas ger den inte optimalt skydd utåt ska kasseras. **RENGÖRING:** Använd inte kemikalier eller vassa föremål vid rengöring. Handskar märkta med tvättsymbol har genom standardiserad provning, visat på bibehållen skyddsfunktion efter tvätt. **AVFALL:** Enligt lokala regler och rutiner.

ALLERGENI: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överskänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.



FR

MODE D'EMPLOI
CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE
VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIQUES AU PRODUIT

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES

0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptée au type de gant/matériel

EN 388:2003

GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANIKES
Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.
A B C D
A. Résistance à l'abrasion, Min. 0, Max. 4
B. Résistance à la coupe, Min. 0, Max. 5
C. Résistance à la déchirure, Min. 0, Max. 4
D. Résistance à la perforation, Min. 0, Max. 4



A B C D

EN 420:2003 GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1, Max. 5



Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.



EN 420:2003 + A1:2009 EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1, Max. 5



EN 16350:2014 PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

Handskan är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex fimmerteringsarbeten.

AVERTISSEMENT! Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/EC pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs – tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. La classification générale EN 388:2003 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

AJUSTEMENT ET TAILLE: Toutes les tailles sont conformes à EN 420:2003 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal. **ENTREPOSAGE ET TRANSPORT:** Conserver les gants dans un endroit sec, et éliminer, de préférence dans l'emballage d'origine. Une température comprise entre 10° et 30°C. **PRECAUTION D'EMPLOI:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. **ENTRETIEN:** Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou objets tranchants pour nettoyer les gants. Les gants pourvus d'un sigle de lavage ont démontré par des tests standardisés que le lavage n'a aucun impact sur sa performance. **ELIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.



NO

Les anvisningene nøye før du bruker dette produktet.

FÖRKLARING AV PVIKTogrammer

0 = Under minimumskravet till ytelsenivå för denne individuelle faren
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 388:2003

VERNEHANSKER MOT MEKANISKE RISIKER
Beskyttelsesnivåen måles i området i handflaten på hånden.
A B C D
A. Slitasjemosstand, Min. 0, Maks. 4
B. Skjæremotstand, Min. 0, Maks. 4
C. Rivemotstand, Min. 0, Maks. 4
D. Puncturer/motstand, Min. 0, Maks. 4



A B C D

EN 420:2003 VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktillit/fingerferlighet: Min. 1, Max. 5



Handsker er kortere enn standarden spesielt for formål som f.eks ved fimmerteringsarbeid.



EN 420:2003 + A1:2009 VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktillit/fingerferlighet: Min. 1, Max. 5



EN 16350:2014 PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

Handskan är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex fimmerteringsarbeten.

ADVARSEL! Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifiserer i PPE 89/686/EU med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikkel kan gi full beskyttelse og at det alltid må utvises forsiktighet ved eksponering for farlige kemikalier eller i andre høyrisikosituasjoner. Beskyttelsesfaktoren på et nytt og ubrukt produkt, kan påvirkes underbruk og slitasje f.eks høy temperatur og degrasering. Ikke bruk hanskene nær elementer som beveger seg eller maskiner som har ubeskyttede deler. For EN 388:2003 gjelder resultatet for materialet sammen eller det sterkeste materialet.

PASSFORM OG STORRELSE: Alle størrelser er i henhold til kravene i EN 420:2003 til komfort, passform og bevegelighet, hvis ikke annet er forklart på forsiden. Bruk bare produkter i riktig størrelse. Produkter som enten er løse eller for stramme hemmer bevegelse og gir ikke best mulig beskyttelse. **LAGRING OG TRANSPORT:** Bør lagres tørt og mørkt i originalemballasje, mellom +10° - +30°C. **KONTROLL FØR BRUK:** Hvis produktet blir skadet gir det IKKE optimal beskyttelse og må derfor kasseres. Bruk aldri et skadet produkt. **RENGØRING:** Ikke bruk kjemikalier eller skarpe gjenstander for å rengjøre hanskene. Hansker merket med vaskeymbol, har gjennom standardiserte tester, vist seg og opprettholde beskyttelsesfunksjonen etter vask. I henhold til miljølovgivningen på stedet. **ALLERGENI:** Dette produktet inneholder komponenter som potensielt kan gi en allergisk reaksjon. Skal ikke brukes ved tegn på hypersensitivitet, det kan være behov for særskilt analyse og konsultasjon. Hvis du er i tvil, kontakt Ejendals.

INSTRUCTIONS FOR USE
CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN
SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

EN

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS

0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the given design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS

Protective levels are measured from area of glove palm.

EN 388:2003

A. Abrasion resistance, Min. 0, Max. 4
B. Blade cut resistance, Min. 0, Max. 5
C. Tear resistance, Min. 0, Max. 4
D. Puncture resistance, Min. 0, Max. 4



A B C D

EN 420:2003 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5



The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.



EN 420:2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5



EN 16350:2014 PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

Handskan är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex fimmerteringsarbeten.

WARNING! This product is designed to provide protection specified in PPE 89/686/EC with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2003 does not necessarily reflect the performance of the outermost layer. EN 16350:2014: The person wearing the electrostatic dissipative protective gloves shall be properly earthed e.g. by wearing adequate footwear. Electrostatic dissipative protective gloves shall not be unpacked, opened, adjusted or removed whilst in flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances. The electrostatic properties of the protective gloves might be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage and might not be sufficient for oxygen-enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary.

FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity. If not explained on the front page. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection. **STORAGE AND TRANSPORT:** Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C. **INSPECTION BEFORE USE:** If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. **CLEANING:** Do not use any chemicals or sharp-edged objects for cleaning the gloves. Gloves marked with a washing symbol have through standardised testing demonstrated continued performance after washing. **DISPOSAL:** According to local environmental legislations. **ALLERGENS:** This product contains components that may have a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.



DE

GEBRAUCHSANWEISUNG
KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO
BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PIKTogramme

0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN

Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.

EN 388:2003

A. Abriebfestigkeit, Min. 0, Max. 4
B. Schnittfestigkeit, Min. 0, Max. 5
C. Reißfestigkeit, Min. 0, Max. 4
D. Stichfestigkeit, Min. 0, Max. 4



A B C D

EN 420:2003 SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test taktillit/Fingerspitzengefühl Min. 1, Max. 5



Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.

EN 420:2003 + A1:2009

SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test taktillit/Fingerspitzengefühl Min. 1, Max. 5



EN 16350:2014 PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

Handskan är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex fimmerteringsarbeten.

WARNHINWEIS! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PSA 89/686/EWG zu bieten. Die genauen Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung kann vollständigen Schutz bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder ungesicherten Teilen einer Maschine verwenden. Einzugsggfahr! Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwingungsläufig die Leistung der Außenseite wieder.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind, schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz. **LAGERUNG UND TRANSPORT:** Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anleitung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGIEHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein könnten. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.



DA

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDDELHØJ RISIKO
SE FORSIDE FOR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

Læs instruktionsne grundigt, før ibrugtagning af dette produkt.

FÖRKLARING TIL PIKTogrammer

0 = Under minimum ytelseniveau for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handsker design eller materiale

BESKYTTELSESHANSKER MOD MEKANISKE RISIKER

Genetningsniveauerne er målt fra håndrygsområdet.

EN 388:2003

A. Slidstyrke, Min. 0, Maks. 4
B. Snitbestandighed, Min. 0, Maks. 5
C. Rivbestandighed, Min. 0, Maks. 4
D. Stikbestandighed, Min. 0, Maks. 4



A B C D

EN 420:2003 BESKYTTELSESHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidsfølelsestest: Min. 1, Max. 5



Handsker er kortere end standarden hvilket kan give større komfort ved eksempelvis fimmerteringsarbejde.



EN 420:2003 + A1:2009 BESKYTTELSESHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidsfølelsestest: Min. 1, Max. 5



EN 16350:2014 PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

Handskan är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex fimmerteringsarbeten.

ADVARSEL! Dette produkt er udviklet til at yde beskyttelse, specificeret i PPE 89/686/EC, med de detaljerede resultater vist nedenfor. Husk dog altid, at intet PPE produkt kan yde 100 % beskyttelse, og der skal udvises forsigtighed ved udsættelse for farlige kemikalier eller andre situationer med høj risiko. Niveauet for ydeevne gælder kun nye produkter. Denne information afspjeler ikke den faktiske beskyttelsesniveau på arbejdspladsen, på grund af andre faktorer, der påvirker ydeevne, som temperatur, slitage, nedbrydning osv. Handskerne må ikke benyttes i nærheden af bevægelige dele eller maskiner med beskyttede dele. For handsker med to eller flere lag afspjeler den samlede klassificering i EN 388:2003 ikke nødvendigvis ydeevnen i det yderste lag.

PASFORM OG STORRELSE: Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003 hvis ikke andet er forklaret på forsiden. Brug kun produkter i den rigtige størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme begrænser bevægelsen og yder ikke det optimale beskyttelsesniveau. **OPBEVARING OG TRANSPORT:** Opbevares bedst tørt og mørkt i den oprindelige emballage og mellem +10° - +30°C. **INSPEKTION FØR BRUG:** Hvis produktet bliver beskadiget, yder det IKKE den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig et beskadiget produkt. **RENGØRING:** Børnet på kemikalier eller skarpe genstande til rengøring. Handsker markeret med et vaske symbol har igennem en standardiseret test oplyst kontinuerlig ydeevne efter vask. **BORTSKAFFELSE:** I henhold til den danske lovgivning. **ALLERGENI:** Produktet indeholder komponenter, der kan udgøre en potentiel risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Der kan være behov for særlig analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals i tvivlstilfælde.

Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny.
VYSVĚTLENÍ PIKTogramŮ
O = Pod minimální úroveň vykonávanosti pro dané jednotlivé nebezpečí.
X = Někdy podrobeno testu nebo je testováno metodu nevhodnou pro druh nebo materiál rukavice

OVARNŮMI Tento produkt je navržán k poskytování ochrany uvedené v názvu PPE 89/686/EE s podobnými úrovněmi vykonávanosti uvedenými níže. Nezapomínejte však, že žádná položka osobních ochranných prostředků nemůže poskytovat úplnou ochranu a při vystavení rizikům je nutno vždy dodržovat opatření. Úroveň vykonávanosti jsou uvedeny pro produkty v novém stavu a neodrážejí skutečné tvrné ochrany na pracovišti vzhledem k jiným faktorům ovlivňujícím vykonávanost, například nepřesnosti oděru, dehydrataci, nepříznivé podmínky, únavu, úroveň rukavice v blízkosti pohybujících součástí ani strojního vybavení s nechráněnými částmi. V případě rukavice se dvěma nebo více vrstvami nitrilové celkové klasifikace EN 388:2003 nutně vykonávanost povrchové vrstvy EN 16350:2014. Doba používání rukavice rozpuštělý elektrostatický náboj musí být příslušným způsobem zmenšena, například použitím vhodné obuvi. Ochranné rukavice rozpuštělý elektrostatický náboj nesmí být vyhledávány, upraveny ani sejmuty a chováány ani vylučovány prostředky ani v průběhu manipulace a solování nebo vyhořívání látkami. Elektrostatická vlastnosti ochranných rukavic mohou být nezáhodnou způsobem ovlivněny stárnutím, opotřebením, kontaminací a poškozením a smutlivě dopadají na jejich výkon prostředků odlehčování kyslíkem, kde může být nutné provést další hodnocení.

MĚŘENÍ A URČENÍ VELIKOSTI: Všechny velikosti odpovídají normě EN 420:2003 z hlediska pohodlí, velikosti a obratnosti, pokud to není uvedeno jinak na přední stránce. Používejte pouze produkty vhodné velikosti. Produkty, které jsou příliš velké nebo příliš malé, budou omezenat pohyblivost a nebudou poskytovat optimální úroveň ochrany. PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ: Ideálně skladujte na suchém a tmavém místě v originálním balení při teplotě +10 °C až +30 °C. KONTROLA PŘED POUŽITÍM: Pokud dojde k poškození produktu, NEBUDE produkt poskytovat optimální funkčnost ani může být zvládnutelný. Nikdy nepoužívejte poškozený produkt. ČISTĚNÍ: Nepoužívejte čističské rukavice žádné chemikálie ani předměty s ostrými hrany. Rukavice označené symbolem prvního a standardizovaných testech nezmenšují vykonávanost po dobu LŽIVOSTI. V souladu s místní legislativou (např. se vzhledem k prostředí ALERGENY) tento produkt obsahuje látky, které mohou předsatovat riziko z hlediska alergických reakcí. Nepoužívejte v případě příznaků citlivosti. Pro další informace kontaktujte společnost Ejendals.

EN 388:2003
A. Odolnost vůči oděru, Min. 0, Max. 4
B. Odolnost vůči porušení, Min. 0, Max. 5
C. Odolnost vůči přetřetí, Min. 0, Max. 4
D. Odolnost vůči propichnutí, Min. 0, Max. 4
EN 420: 2003
OCHRANĚNÉ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obratnosti prstů: Min. 1, Max. 5
EN 16350:2014
OCHRANĚNÉ RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI

POJASNĚNÍ K SIMBOLAM
O = níže minimálního úrovně vykonávanosti z daného riziku
X = modely ne podrobeny data testu ili metoda testiranja ne prigodni za danu materiju

EN 388:2003
ZAŠTITNE PERČATI OT MEHANIČKIH RIZIKOV UZROČENIH U OBLASTI LADNOŠĆI ČESTI PERČATI.
A. Otpornost na pretrzanje, Min. 0, Max. 4
B. Otpornost na proboj, Min. 0, Max. 4
C. Otpornost na razryvanje, Min. 0, Max. 4
D. Otpornost na prokolu, Min. 0, Max. 4

EN 420:2003
ZAŠTITNE PERČATI - OBŠĆE TROBOVANJE I METODE ISPITIVANJE
Test na pokrovnost palca: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
DANE PERČATI KORISTE STAVARNIČKI, I V NA DODATNE VODIŠE RABOTI OGRANIČENOG TIPIA, NA PRIMER, TOČNOU ŠIBU.

EN 420:2003 + A1:2009
ZAŠTITNE PERČATI - OBŠĆE TROBOVANJE I METODE ISPITIVANJE
Test na pokrovnost palca: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.
KUVAIMERKKIEN SELITYS
O = Allitaa suorituskykyä vähimmäistason tietyn yksittäisen vaaran osalta
X = Et testattu tai testimenetelmä ei soveltu kukaan rakenteen tai materiaalin testaukseen

EN 388:2003
A. Hankauskestävyys, Min. 0, Max. 4
B. Villankestävyys, Min. 0, Max. 5
C. Repäisykestävyys, Min. 0, Max. 4
D. Puhkaisuuskyky, Min. 0, Max. 4

EN 420:2003
SUOLAJÄSINET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMETODIT
Tuntomerkkysyöformipäätys: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
Käsine on yhteyksi kun standardin antamat mitat. Tämän vuoksi voidaan edistää käyttökäytävyyttä esim. asennustöissä.

EN 420:2003 + A1:2009
SUOLAJÄSINET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMETODIT
Tuntomerkkysyöformipäätys: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

EXPLICACIÓN DE LOS PICTogramas
O = por debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado
X = no sometido a la prueba o bien método de prueba no apropiado para el diseño o material del guante

EN 388:2003
A. Resistencia a la abrasión, Min. 0, Max. 4
B. Resistencia a los cortes por hoja, Min. 0, Max. 5
C. Resistencia al desgarrar, Min. 0, Max. 4
D. Resistencia a la punción, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROPIEDADES ELECTROSTÁTICAS

Luige enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.

PILITSE SELGITUS
O = Antud individuaalski kohta alla minimaalse tootmisaste.
X = Ei esialdat testimisele või testimeetod polnud kindsi disaini või materjali jaoks sobilik.

EN 388:2003
A. Kulumiskindlus, Min. 0, Max. 4
B. Lõikekindlus, Min. 0, Max. 5
C. Rebimiskindlus, Min. 0, Max. 4
D. Tõrkekindlus, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
KAITSEKINDAD - ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMETOOD
Lükkuvõtte test: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
KAITSEKINDAD - ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMETOOD
Lükkuvõtte test: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
KAITSEKINDAD - ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMETOOD
Lükkuvõtte test: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
ELEKTROSTATILISED OMADUSED

A termék használatá előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat.

A PIKTogramok MAGYARAZATA
O = A minimális teljesítményszint alatt az adott veszélyre
X = Nem tesztelték, vagy a vizsgálati módszer nem volt megfelelő a kesztyű kivétel vagy a vizsgálati módszer nem volt megfelelő a kesztyű kivétel

EN 388:2003
A. Kópadásállóság, Min. 0, Max. 4
B. Kégszállás ellenállóság, Min. 0, Max. 5
C. Szakítóállóság, Min. 0, Max. 4
D. Szárszállás ellenállóság, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
VEDŐKESZTYŰ MECHANIKAI KÖZKAZATOK ELLEN
Védőkésztyű mechanikai közkázatok ellen: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
VEDŐKESZTYŰ - ÁLTALANOS KÖZKAZATOK ELLEN
Végzőkésztyű mechanikai közkázatok ellen: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
VEDŐKESZTYŰ - ÁLTALANOS KÖZKAZATOK ELLEN
Végzőkésztyű mechanikai közkázatok ellen: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
ELEKTROSTATIKUS TULAJDONSÁGOK

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.

SPIEGAZIONE DEI PICTogrammi
O = Al di sotto del livello minimo di prestazioni per il pericolo individuale dato
X = Non sottoposto alla prova o al metodo di prova adatto per la progettazione o il materiale del guanto

EN 388:2003
A. Resistenza all'abrasione, Min. 0, Max. 4
B. Resistenza al taglio da lama, Min. 0, Max. 5
C. Resistenza allo strappo, Min. 0, Max. 4
D. Resistenza alla perforazione, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO I RISCHI MECCANICI
Livelli di protezione come misurati nella zona del polmo del guanto.

EN 16350:2014
GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO I RISCHI MECCANICI
Livelli di protezione come misurati nella zona del polmo del guanto.

EN 420: 2003 + A1:2009
GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO I RISCHI MECCANICI
Livelli di protezione come misurati nella zona del polmo del guanto.

EN 16350:2014
GUANTI PROTETTIVI - PROPRIETÀ ELETTROSTATICHE

Pradėdami naudoti šį gaminį, atidžiai perskaitykite instrukciją.

ŽENKLŲ REIKŠMĖS
O = Žemiau minimalaus funkcinio lygmens individualiam pavojui
X = bandymas nebuvo, netikra pirštinių modeliai ar medžiagai.

EN 388:2003
A. Atsparumas trynimui, Min. 0, Max. 4
B. Atsparumas pjūvio žūviui, Min. 0, Max. 5
C. Atsparumas trūkimas, Min. 0, Max. 4
D. Atsparumas daržams, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
APSAUGINĖS PIRŠTINĖS, BENDRIEJI REIKALAVIMAI IR BANDYJIMŲ METODAI
Pirštinių miklumo testas: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
APSAUGINĖS PIRŠTINĖS - BENDRIEJI REIKALAVIMAI IR BANDYJIMŲ METODAI
Pirštinių miklumo testas: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
APSAUGINĖS PIRŠTINĖS - BENDRIEJI REIKALAVIMAI IR BANDYJIMŲ METODAI
Pirštinių miklumo testas: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
APSAUGINĖS PIRŠTINĖS - ELEKTROSTATINĖS SAVYBĖS

Pirms izstrādājumu lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju.

PIKTogramu SKaidrojums
O = zem minimālās ekspluatācijas īpašību līmeņa dotajam individuālajam apdraudējumam
X = nav iesniegti testēšanas, vai arī testēšanas metode nav piemērota cimdņu uzšūvei vai materiālam

EN 388:2003
A. Noduramturība, Min. 0, Max. 4
B. Noturība pret iegrizumiem, Min. 0, Max. 5
C. Noturība pret plīsumiem, Min. 0, Max. 4
D. Noturība pret caurduršanu, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
Cimdi ir izskati par standarta cimdām, lai nodrošinātu komfortu pašiem mērģim, piemēram, precīzas montāžas darbiem.

EN 16350:2014
Cimdi ir izskati par standarta cimdām, lai nodrošinātu komfortu pašiem mērģim, piemēram, precīzas montāžas darbiem.

EN 420: 2003 + A1:2009
Cimdi ir izskati par standarta cimdām, lai nodrošinātu komfortu pašiem mērģim, piemēram, precīzas montāžas darbiem.

EN 16350:2014
CIMI DI STATISKAS ĪPAŠĪBAS

EN 420: 2003 + A1:2009
GUANTI DI PROTEZIONE - REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di destrezza: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
GUANTI PROTETTIVI - PROPRIETÀ ELETTROSTATICHE

EN 420: 2003 + A1:2009
GUANTI DI PROTEZIONE - REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di destrezza: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
GUANTI PROTETTIVI - PROPRIETÀ ELETTROSTATICHE

EN 420: 2003 + A1:2009
GUANTI DI PROTEZIONE - REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di destrezza: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
GUANTI PROTETTIVI - PROPRIETÀ ELETTROSTATICHE

Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt.

VERKLARING VAN DE PICTOGRAMMEN
O = Onder het minimum prestatieniveau voor het geven van afzonderlijke gevaar
X = Niet onderwerpen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handchoen

BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S
Beschermingsniveau zijn
Eisen van de handpalm van de handchoen.

EN 388:2003
A. Slijtvastheid, Min. 0, Max. 4
B. Snijweerstand, Min. 0, Max. 5
C. Scheurweerstand, Min. 0, Max. 4
D. Perforatieweerstand, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMEEN EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervaardegheidstest: Min. 1, Max. 5

De handchoen is korter dan een standaardhandchoen, tenzij de test conform te verbeteren voor bijzondere doeleinden - bijvoorbeeld bij fijn montagewerk.

EN 420: 2003 + A1:2009
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMEEN EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervaardegheidstest: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN

WAARSCHUWING! Dit product is ontworpen om de bescherming te bepalen die is gespecificeerd in PBM 89/686/EG met het gedetailleerde niveau van de prestaties die hieronder worden gepresenteerd. Houd echter altijd in gedachte dat geen enkele PBM-tem volledige bescherming kan bieden en dat altijd voorzichtigheid moet worden betracht bij blootstelling aan risico's. De prestatie van de handchoen zal afnemen na gebruik van de handchoen niet in de buurt van bewegende onderdelen of machines met onbeschermde onderdelen. Voor handchoenen met twee of meer lagen geeft de algemene classificatie van EN 388:2003 niet noodzakelijkerwijs de prestaties van de buitenste laag weer. EN 16350:2014. De persoon die de elektrostatische dissipatieve beschermende handchoen draagt, moeten naar behoren worden gesaaid, bijv. door het dragen van adequaat schoeisel. Elektrostatische dissipatieve beschermende handchoenen worden niet uitgetuigd, gepend, aangetast of vervormd als de draagzichtheid in een ontvlambare of explosieve atmosfeer of brandbare of explosieve stofte hanteert. De elektrostatische eigenschappen van de beschermende handchoenen kunnen nadelig worden beïnvloed door veroudering, slijtage, vervuiling en schade, en zijn mogelijk niet toereikend voor met zuurstof verrijkte ontvlambare omgevingen waar extra beoogde veiligheidsmaatregelen zijn nodig.

PASVORMEN MATEN. Alle maten voldoen aan de norm EN 420:2003 voor confort, pasvorm en bewegelijkheid, als deze zaken worden toegelicht op de voorpagina. Draag alleen de producten in een geschikte maat. Producten die te los of te strak zitten, beperken de beweging binnen de niet optimale beschermingsniveau. **OPSLAAN EN TRANSPORT.** De producten kunnen het beste worden opgeslagen in een droge en donkere plaats, in de oorspronkelijke verpakking tussen +10° - +30°C. **INSPECTIE VOOR HET GEBRUIK.** Indien het product beschadigd raakt, breuk het NIET de optimale beschermingsniveau. **OPSLAAN EN TRANSPORT.** De producten kunnen het beste worden opgeslagen in een droge en donkere plaats, in de oorspronkelijke verpakking tussen +10° - +30°C. **INSPECTIE VOOR HET GEBRUIK.** Indien het product beschadigd raakt, breuk het NIET de optimale beschermingsniveau. **REINIGING.** Gebruik geen chemicaliën of schepre voorwerpen voor het schoonmaken van de handchoenen. Bij handchoenen die zijn gemarkeerd met een wasymbool is va gestandaardiseerde tests aangetoond dat ze na het wassen hun prestatie-eigenschappen VERWILDEN. Volgens de beste praktijk aanbevelingen van ALLERGENEN. Dit product bevat onderdelen die een potentieel risico op allergische reacties kunnen vormen. Niet gebruiken in geval van tekenen van overgevoelghed. Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.

OBJASNIENIE PIKTODRAMÓW
O = poziom skuteczności ochrony znajdujący się poniżej minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia.
X = rękawica nie była testowana lub metoda testowania nie jest odpowiednia dla danej rękawicy lub materiału.

REKAWICE CHRONIĄCE PRZED ZAGROZENIAMI MECHANICZNYMI
Poziomy ochrony są mierzone z obszaru części chwytnej rękawicy.

EN 388:2003
A. Odporność na ścieranie, Min. 0, Maks. 4
A. Odporność na przecięcie, Min. 0, Maks. 5
A. Odporność na rozdarcie, Min. 0, Maks. 4
A. Odporność na przekucie, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja zgodności pałców: Min. 1, Maks. 5

Rękawica krótsza od rękawicy standardowej, przeznaczona do zastosowań specjalnych, zapewnia większy komfort podczas wykonywania na przykład precyzyjnych prac montażowych.

EN 420: 2003 + A1:2009
REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja zgodności pałców: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
REKAWICE OCHRONNE - WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE

OSTRZEŻENIE! Produkt zaprojektowano tak, aby zapewniał ochronę o poziomach skuteczności przedstawionych poniżej, zgodnie z wymaganiami dyrektywy PPE 89/686/EEC. Należy jednak pamiętać, że zgodność z wymaganiami dyrektywy PPE nie zapewnia całkowitej ochrony, dlatego w warunkach zagrożenia należy zawsze zachować ostrożność. Poziomy jakości określono dla produktów niezwykłych, nie odzwierciedlając one rzeczywistej czasu ochrony w miejscu pracy, gdzie obecne są czynniki wpływające na skuteczność ochrony takie jak temperatura, tarcie, ruchy itp. Rękawice nie należy używać w pobliżu elementów mechanicznych lub maszyn z niezapieczonymi częściami. Dla rękawicy o dywersji lub kłuzka w miejscu ogólna klasyfikacja normy EN 388:2003 nie musi odpowiadać poziomom jakości warstwy zewnętrznej. EN 16350:2014, osoby noszące rękawice chroniące przed niewydajnymi elektrostatycznymi powolno by odpowiednio używane, np. nosić odpowiednie obuwie. Rękawice rozpraszające ładunki elektrostatyczne nie należy rozpakowywać, otwierać, regulować lub zdejmować w atmosferze palnej lub wybuchowej, a także podczas manipulacji z substancjami łatwopalnymi lub wybuchowymi. Na elektrostatyczne właściwości rękawic ochronnych mogą niekorzystnie wpływać: okres użytkowania, zużycie, zabrudzenie i uszkodzenia, mogą również nie zapewniać odpowiedniej ochrony w atmosferach wybuchowych w tym, gdzie konieczne jest wykonanie dodatkowych testów.

DOPASOWANIE I ROZMIAR: Wszystkie rozmiary są zgodne z normą EN 420:2003 określającą wymagania dotyczące komfortu, dopasowania i zgodności, jeżeli nie wyjaśniono inaczej na pierwszej stronie. Produkt należy nosić ciasno w odpowiednio dopasowanym rozmiarze. Zbyt luźne lub ciasne rękawice mogą ograniczyć ruch i zapewniać optymalną ochronę przed zagrożeniem.

WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE
W suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewnij optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziowych. **OPAKOWANIE:** Znaczenie symbolu prania podobne standardowym symbolom, które są pobierane z załącznika 1 do dyrektywy PPE 89/686/EEC. **UTYLIZACJA:** Zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska naturalnego. **ALLERGENY:** Produkt zawiera substancje, które mogą stanowić potencjalne ryzyko wywołania reakcji alergicznej. W przypadku pojawienia się oznak nadwrażliwości należy zaprzestąć używania produktu. W celu uzyskania dodatkowych informacji, prosimy o kontakt z firmą Ejendals.

Parcurgeti cu atentie aceste instructiuni inainte de utilizarea produsului.

EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE
O = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv
X = Nu a fost supus testului sau metodei de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul mânășilor

MÂNȘII DE PROTECȚIE ÎMPOTRIVA RISCURILOR MECANICE
Nivelurile de protecție sunt măsurate în zona palmii mânășii.

EN 388:2003
A. Rezistență la abraziune, Min. 0, Max. 4
B. Rezistență la tăiere, Min. 0, Max. 5
C. Rezistență la perforare, Min. 0, Max. 4
D. Rezistență la rupere, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003 + A1:2009
MÂNȘII DE PROTECȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1; Max. 5

Mânașii este mai scurt decât mînșii standard pentru a sport confortabil pentru utilizări speciale - de exemplu, lucrări fine de mână.

EN 420: 2003 + A1:2009
MÂNȘII DE PROTECȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
MÂNȘII DE PROTECȚIE - PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE

AVERTISMENTE! Acest produs este conceput pentru a asigura protecția specificată în Directiva 89/686/CEE privind protecția individuală de protecție, cu nivelurile de performanță detaliate indicate mai jos. Cu toate acestea, rețineți că niciun echipament individual de protecție nu poate oferi o protecție completă și, prin urmare, trebuie luate în considerare măsurile de precauție în momentul expunerii la risc. Nivelurile de performanță se aplică produselor în stare nouă și nu reflectă durata efectivă de protecție la locul de muncă din cauza altor factori care influențează performanța, precum temperatura, abraziunea, degradarea etc. Nu utilizați aceste mînșii în apropierea elementelor mobile sau a utilajelor cu piese neprotejate. În cazul mânășilor cu două sau mai multe straturi, clasificarea generală a EN 388:2003 nu reflectă în mod necesar performanța stratului exterior. EN 16350:2014. Persoana care poartă mînșii de protecție cu disipare electrostatică trebuie să fie protejată în mod corespunzător, de exemplu, prin purtarea de încălțăminte adecvată. Se interzice despașchetarea, deschiderea, ajustarea sau scoaterea mânășilor de protecție cu disipare electrostatică și în medii inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării substanțelor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mânășilor de protecție pot fi afectate în mod negativ prin înșchirare, uzură, contaminare și deteriorare și este posibil să nu fie suficiente pentru atmosfere inflamabile împotriva cu oxigen, unde sînt necesare evalueări suplimentare.

POTRIVIRE ȘI DIMENSIONARE. Toate dimensiunile respectă EN 420:2003 în ceea ce privește confortul, potrivirea și dexteritatea, dacă sînt explicitate pe prima pagină. Pentru a doua parte de dimensiuni corespunzătoare. Produsele care sînt prea larg sau prea strîmte limitează mobilitatea și au oferă nivelul optim de protecție. **DEPOZITARE ȘI TRANSPORT.** Se recomandă produsul detaliat. **CURĂȚARE.** Nu utilizați substanțe chimice sau obiecte cum ar fi săculeți pentru curățarea mânășilor. Mînșii marcate cu un simbol privind spălarea au demonstrat o performanță în oferi protecție optimă și spălarea prin intermediul mașinilor de curățare. **ELIMINARE.** Informații cu legislația locală privind medii înconjurătoare. **ALLERGENI.** Acest produs conține componente care ar putea constitui un risc potențial pentru reacții alergice. Nu utilizați produsul dacă sînt prezente simptome de hipersensibilitate. Contactați Ejendals pentru informații suplimentare.

Préd použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.

VYSVETLENIE PIKTODRAMOV
O = Pod minimálnou úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvá
X = Nebolo podrobne testované alebo nie je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

OCHRANÉ RUKAVICE CHRÁNIAČE PRED MECHANICKÝMI RIZIKAMI
Uroveň ochrany sú merané v oblasti dlane rukavice.

EN 388:2003
A. Odolnosť voči odreniu, Min. 0, Max. 4
B. Odolnosť voči prerazaniu, Min. 0, Max. 5
C. Odolnosť voči roztrhnutiu, Min. 0, Max. 4
D. Odolnosť voči prepichnutiu, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
OCHRANÉ RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
Skúška obratnosti prstov: Min. 1, Max. 5

Rukavica je kratšia ako bežná rukavica, aby poskytovala lepšie pohodlie pri použití na osobitné účely, napríklad pri jemnej montážnej práci.

EN 420: 2003 + A1:2009
OCHRANÉ RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
Skúška obratnosti prstov: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
OCHRANÉ RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI

VAROVANIE! Tento produkt je navrhnutý na poskytovanie ochrany uvedenej v norme PPE 89/686/ES s podriadenými úrovňami výkonnosti uvedenej nižšie. Nezabudnite však, že žiadna podoba osobných ochranných prostriedkov nemôže poskytovať úplnú ochranu a pri vystavení rizikám je nutné vždy dodržiavať opatrosnosť. Úroveň výkonnosti sú uvedené pre produkty v novom stave a nepodliehajú skutočné trvanie ochrany na pracovisku v dôsledku iných faktorov ovplyvňujúcich výkonnosť, ako je napríklad teplota, odrenie, degradácia materiálu atď. Nepoužívajte tieto rukavice v blízkosti pohyblivých súčastí ani v srtstných alebo nechránených časťami. V prípade rúkavíc s dvoma alebo viacerými vrstvami neodrážajú celková klasifikácia EN 388:2003 nutne výkonnosť povrchovej vrstvy. EN 16350:2014. Osoba používajúca rukavice rozptyľujúce elektrostatickú náboj musí byť prísušným spôsobom uzemnená, napr. použitím vhodnej obuvi. Ochranné rukavice rozptyľujúce elektrostatickú náboj nesmú byť vybalené, otvorené, upravované ani odstránené v horľavom ani výbušnom prostredí ani v priehube manipulácie s horľavými alebo výbušnými látkami. Elektrostatické vlastnosti ochranných rukavíc môžu byť neúčinným spôsobom ovplyvnené statickým opotrebovaním, kontamináciou alebo poškodením a nemusia byť dostatočné v horľavých prostrediach obsahujúcich kyslíkom, kde môže byť potrebné vykonať ďalšie hodnotenie.

MERANIE A URČENIE VEĽKOSTI. Všetky veľkosti zodpovedajú norme EN 420:2003 z hľadiska pohodlia, veľkosti obratnosti, ak nie je uvedené inak na prednej strane. Používajte len produkty vhodnej veľkosti. Produkty, ktoré sú príliš voľné alebo príliš tesné, budú ohrobovať pohyblivosť a nebudú poskytovať optimálnu úroveň ochrany. **PREPAROVA A SKLADOVANIE.** Ideálne skladujte na suchom a tmavom mieste v originálnom balení pri teplote +10 - +30°C. **KONTROLA PRED POUŽITÍM:** Ak dôjde k poškodeniu produktu, produkt NEBUDE poskytovať optimálnu funkciu a mal by byť likvidovaný. Nikdy nepoužívajte poškodený produkt. **ČISTENIE.** Nepoužívajte na čistenie rukavice žiadne chemikálie ani predmety s ostrými hranami. Rukavice označené symbolom prania preukázali v štandardizovaných testoch nezmenenú výkonnosť po praní. **LIVIDÁCIA V SÚLEHĽE.** miestnou legislatívou týkajúcou sa životného prostredia. **ALLERGENY:** Tento produkt obsahuje zložky, ktoré môžu predstavovať riziko z hľadiska alergických reakcií. Nepoužívajte v prípade príznakov precitlivosti. Pre ďalšie informácie kontaktujte spoločnosť Ejendals.

Préd uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.

RAZLAGA PIKTODRAMOV
O = pod najmanjšo stopnjo zmožnosti za podano posamezno nevarnost
X = ni bilo predloženo v preskus ali preskusa meto da ni primera za obliko ali material rökavice.

VAROVALNE ROKAVICE ZA ZAŠCITO PRED MEHANSKIM TVEGANJI
Ravniti zašciti se merijo na območju dlani rokavice.

EN 388:2003
A. Odpornost proti obrabi Najm. 0, najv. 4
B. Odpornost proti rezanju Najm. 0, najv. 5
C. Odpornost proti pretrgu Najm. 0, najv. 4
D. Odpornost proti prebodu Najm. 0, najv. 4

EN 420: 2003
VAROVALNE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Preskus gibljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

Rokavice so krajshe od obiljnih rokavice, zato je pri posebnih namenih njihova uporaba udeležnja - na primer pri nastanem sestavljanju.

EN 420: 2003 + A1:2009
VAROVALNE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Preskus gibljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

EN 16350:2014
VAROVALNE ROKAVICE - ELEKTROSTATICNE LASTNOSTI

OPOROŽILJE! Ta izdelke je zasnovan za zagotavljanje zašcite, opredeljene v Direktivi 89/686/EEC o zaščiti zaoščitni oprmeti, spadal so navedene podobnosti o ravnih zmožnosti. Vendar pa upoštevajte, da nobena osebna zašcitna oprma ne more zagotoviti popolne zašciti. Zato morate biti ob izpostavljanju tveganju vedno previdni. Ravni zmožnosti veljajo za izdelke v novem stanju in ne odražajo dejanskega trajanja zašcite na delovnem mestu zaradi ugli dejavnikov, ki vplivajo na zmožnost, kot so temperatura, obraba, razpadanja itd. Teh rokavice ne smete uporabljati v bližini premikajočih se predmetov ali strojev z nezadržanimi deli. Za rokavice s dvema ali več plastimi splošna klasifikacija iz standarda EN 388:2003 ne odražajo nujno zmožnosti najbolj zunanje plasti. EN 16350:2014. Osoba, ki nosi elektrostaticke disipativne varovalne rokavice, mora biti ustrezno ozemljena, npr. nositi mora ustrezno obuv. Elektrostaticko disipativnih varovalnih rokavice ne smete odpadati, odpirati, prilagajati ali doravnjevati v vnetljivih ali eksplozivnih ozračjih ali med rokojanjem v vnetljivih ali eksplozivnih snovih. Na elektrostaticke lastnosti varovalnih rokavice lahko negativno vplivajo stanjarie, obraba, kontaminacija in poškodbe ter morda ne bodo zagotavljale zadostne zašciti v vnetljivem ozračju, obogatnem s kisikom, za katerega so potrebne dodatne ocene.

TESNOST IN VEĽKOST. Vse velikosti so, kar zadeva udobje, tesnost in gibljivost, skladne s standardom EN 420:2003. Te so poravnane na prvi strani. Nosite samo izdelke primarne velikosti. Izdelki, ki so preveliki ali premlatni, bodo omeevali premanje in ne bodo zagotavljali optimalne ravnosti zašciti. **SHRANJEVANJE IN TRANSPORT:** Najbolje hraniti v suhem in temnem prostoru v prvotni embalaži, pri temperaturi med +10 - +30°C. **PRED UPORABO PREVENTIVNO.** Če je izdelke poškodovane, Ne uporabljajte poškodovanih izdelkov. **ČIŠCENJE:** Rokavice ne čistite s kemičnimi sredstvi ali s predmeti s ostrimi robovi. Za rokavice, označene s simbolom pranja, je bilo s standardiziranimi preskusi ugotovljeno, da so po pranju enako zmožnosti. **ODLAGANJE.** Skladno z lokalno okoljsko zakonodajo. **ALLERGENI:** Ta izdelke vsebuje sestavne dele, ki bi lahko predstavljalj tveganje za nastanek alergijskih reakcij. Ne uporabljajte v primeru znakov preobutljivosti. Več informacij je na voljo pri družbi Ejendals.

Bu ürün kullandandan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.

SİMGELERİN ANLAMLARI
O = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında
X= Test edilmedi veya test yöntemi eldiven için uygun değildir

MEXANİK RİSKLERE KARŞI KORUYUCU EL DİVİNERİ
Koruma seviyeleri, eldiven arayıcı bölgelerinden ölçülmüştür.

EN 388:2003
A. Aşınma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
B. Bıçak kesmesi mukavemeti, Min. 0, Maks. 5
C. Yirtirma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
D. Delinme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
KORUYUCU EL DİVİNERİ - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi: Min. 1; Maks. 5

Eldivenler, iş için uygun değil, ancak sadece ince işler için kullanılabilir.

EN 420: 2003 + A1:2009
KORUYUCU EL DİVİNERİ - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi: Min. 1; Maks. 5

EN 16350:2014
KORUYUCU EL DİVİNERİ - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER

UYARI! Bu ürün, aşağıda sunulan performans seviyeleri ile, PPE 89/686/EEC'de belirtilen koruyucu ekipmanlar gibi değerlendirilmemelidir. Ancak hiçbir kişisel koruyucu ekipman (KKE) tam koruma sağlayamayacağı ve tehlikeyi minimizeleyeceği veya diğer yüksek riskli durumlarla beraber kalındığına tedbirli davranışını gerektireceğini unutmayın. Performans seviyeleri, yeri durumları ürünlerin geçerliliği için sadece, aşınma, bozuma vs. gibi performans etkileyen diğer faktörlerin dikkate alınmasıyla birlikte değerlendirilmelidir. Bu eldivenler hareketli parçaların veya koruma şarjları sağıp makinelerinin yakınında kullanılmamalıdır. İki veya daha fazla katmanlı eldiven için EN 388:2003 genel sınıfındadır, en dış katman performansını yansıtmayabilir. EN 16350:2014. Elektrostatik yük taşıyıcı koruyucu eldivenleri takan kişiler, örneğin uygun ayakta bulunan giyecek doğurabilir şekilde topaklanmamalıdır. Elektrostatik yük taşıyıcı koruyucu eldivenler, yarı yarı yarılları ortamlarda veya ya da patlayıcı ortamlarda taşınan paketlerden alınmayacak, açılmayacak, ayarlanmayacak veya çıkarılmayacaktır. Koruyucu eldivenlerin elektrostatik özelliklerini yitirmeye, aşınma, kirlenme ve hasardan olumsuz etkilenenleri ve en deşerlendirme gereken oksijen zenginliği yanıcı ortamlar için yeterli olmayabilir.

ELE OTURMA VE EYDAB. Tüm boyutlar, rahatlık, ele oturma ve beceri açısından en sağfada açıklanmışsa EN 420:2003 standardına uygundur. Sadece uygun ebattı ürünleri kullanın. Çok gevrek veya çok sık ürünler hareketli kısıtları ve optimum koruma seviyesi sağlanmaz. **SAKLAMA VE TAŞIMA:** İdeal olarak kuruk ve karanlık ortamda orijinal paketinde +10°C ile +30°C arası sıcaklıkta saklanı. **KULLANIM ÖNCESİ KONTROL.** Ürün hasar görürse, ideal korumayı SAĞLAMAZ ve imha edilmiş gibidir. Asla hasarlı bir ürünü kullanmayın. **TEMİZLEME.** Eldivenleri temizlemek için herhangi bir kimyasal veya keskin kırıntı nesnelere kullanmayın. Yakama sembolyeri gösterilen eldivenler standart testler için yanıcı arındırıcı performans sürdürdüğü kantitatif değildir. **İMAH:** Yerele çevre mevzuatına göre. **ALLERJENLER:** Bu ürün, potansiyel olarak reaksiyon riski taşıyabilecek bileşenler içerir. Aşırı duyarlılık belirtileri durumunda kullanmayın. Daha fazla bilgi için Ejendals ile iletişime kurun.

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 13

Leather glove, unlined, 0,6-0,7 mm, full grain goatskin, cotton, Cat. II, blue, black, white, reinforced index finger, reinforced fingers and thumb, Velcro®, for assembly work



EN 388
2000

EN 420:2003

MATERIAL SPECIFICATION Cotton 50%, leather 45%, natural latex 5%

SIZE 7, 8, 9, 10, 11

DEXTERITY 5

ECTYPE EXAMINATION Notified Body: 0321 SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD United Kingdom



12 PAIRS

11
XX-LARGE

ONLY FOR EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS UNION MEMBERS
ПРОДУКЦИЯ ДОБРЕЩЕДРЕВНОГО ПРОИЗВОДСТВА
«О БЕЗОПАСНОСТИ РЕАКТИВ НА ПРАВИЛАТА НА ЗАЩИТА»



EJENDALS AB

Box 7, SE-739 21 Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

ejendals



BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

SV

Läs dessa instruktionsnottor noggrant innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER

0 = Under minimumnivån för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISIKER

Skyddsnivån gäller ytan av handskens handflata.
EN 388:2003
A. Nötningststånd, Min. 0, Max. 4
B. Skärststånd, Min. 0, Max. 5
C. Rivststånd, Min. 0, Max. 4
D. Puncturerststånd, Min. 0, Max. 4

A B C D

EN 420: 2003 SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktillit/fingerfästelse, Min. 1, Max. 5

A B C D

EN 420: 2003 + A1:2009 Handsken är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex fimmerteringsarbeten.

EN 420: 2003 + A1:2009 SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktillit/fingerfästelse, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014 SKYDDSHANDSKAR -ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

VARNING! Den här produkten har designats för att ge sådant skydd som specificeras i enlighet med PPE 89/686/EC. Kan dock hållas att ingen PPE-produkt kan ge fullständig skydd och försiktighet måste alltid iaktas vid riskfyllda situationer. Skyddsnivåerna gäller för oavsett produkt och kan påverkas av den på resning de utsätts för under användning t.ex. nötning, hög/låga temperaturer, degradation etc. Använd inte handskar nära rörliga maskindelar p.g.a risk för inhakning. För EN 388:2003 gäller resultatet för materialet inhop eller det med högsta värdet.

STORLEK OCH PASSFORM: Handskarna följer kraven i EN 420:2003 om inget annat anges på anvisningens första sida. Välj rätt storlek för att uppnå optimal säkerhet och funktion.

FÖRVARING OCH TRANSPORT: Förvaras helst torrt och mörkt i originalförpackning vid +10° - +30°C. **INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING:** Använd aldrig en skadad produkt.

Om produkten skadas ger den inte optimalt skydd utan ska kasseras. **RENGÖRING:** Använd inte kemikalier eller vassa föremål vid rengöring. Handskar märkta med tvättsymbol har genom standardiserad provning, visat på bibehållna skyddsfunktioner efter tvätt. **AVFALL:** Enligt lokala regler och rutiner. **ALLERGIER:** Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överskänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.



MODE D'EMPLOI
CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE
VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIQUES AU PRODUIT

FR

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES

0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptée au type de gant/matériel

EN 388:2003

GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANIKES
Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.
A B C D
A. Résistance à l'abrasion, Min. 0, Max. 4
B. Résistance à la coupe, Min. 0, Max. 5
C. Résistance à la déchirure, Min. 0, Max. 4
D. Résistance à la perforation, Min. 0, Max. 4

A B C D

EN 420: 2003 GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dexité: Min. 1, Max. 5

A B C D

Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

EN 420: 2003 + A1:2009 EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dexité: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014 PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

AVERTISSEMENT! Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/EC pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs - tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. La classification générale EN 388:2003 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

AJUSTEMENT ET TAILLE: Toutes les tailles sont conformes à EN 420:2003 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dexité, sauf mention contraire en couverture. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal. **ENTREPOSAGE ET TRANSPORT:** Conserver les gants dans un endroit sec, et se baigner, de préférence dans l'emballage d'origine. Une température comprise entre 10° et 30°C. **PRECAUTION D'EMPLOI:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. **ENTRETIEN:** Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou objets tranchants pour nettoyer les gants. Les gants pourvus d'un sigle de lavage ont démontré par des tests standardisés que le lavage n'a aucun impact sur sa performance. **ELIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGIENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.



BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDDLES RISIKO
SE FÖRSIDEN FÖR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

NO

Les anvisningene nøye før du bruker dette produktet.

FÖRKLARING AV PVIKTORGRAMMER

0 = Under minimumskravet till ytelsenivå för denne individuelle faren
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 388:2003

VERNEHANDSKER MOT MEKANISKE RISIKOER
Beskyttelsesnivåen måles i området i håndflaten på hånden.
A B C D
A. Slitasjestedstand, Min. 0, Maks. 4
B. Skjæremotstand, Min. 0, Maks. 4
C. Rivemotstand, Min. 0, Maks. 4
D. Punctureremotstand, Min. 0, Maks. 4

A B C D

EN 420: 2003 VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktillit/fingerferlighet, Min. 1, Max. 5

A B C D

Handsen er kortere enn standarden for spesielle formål som f.eks ved fimmerteringsarbeid.

EN 420: 2003 + A1:2009 VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktillit/fingerferlighet, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014 PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

ADVARSEL! Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifiserer i PPE 89/686/EU med detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikkel kan gi full beskyttelse og at det alltid må utvises forsiktighet ved eksponering for farlige kemikalier eller i andre høyrisikosituasjoner. Beskyttelseseffektene på et nytt og ubrukt produkt, kan påvirkes underbruk og slitasje f.eks høy temperatur og degrasering. Ikke bruk disse hanskene nær elementer som beveger seg eller maskiner som har ubeskyttede deler. For EN 388:2003 gjelder resultatet for materialet sammen eller det sterkeste materialet.

PASSFORM OG STØRRELSE: Alle størrelser er i henhold til kravene i EN 420:2003 til komfort, passform og bevegelighet, hvis ikke annet er forklart på forsiden. Brug bare produkter i riktig størrelse. Produkter som enten er for løse eller for stramme hemmer bevegelse og gir ikke best mulig beskyttelse. **LAGRING OG TRANSPORT:** Bar lagres tørt og mørkt i originalemballasje, mellom +10° - +30°C. **KONTROLL FØR BRUK:** Hvis produktet blir skadet gir det IKKE optimal beskyttelse og må derfor kasseres. Brug aldri et skadet produkt. **RENGØRING:** Ikke bruk kemikalier eller skarpe gjenstander for å rengjøre hanskene. Handsker merket med vaskesymbol, har gjennom standardiserte tester, vist seg og opprettholde beskyttelsesfunksjonen etter vask. I henhold til miljølovgivningen på stedet. **ALLERGIER:** Dette produktet inneholder komponenter som potensielt kan gi en allergisk reaksjon. Skal ikke brukes ved tegn på hypersensitivitet, det kan være behov for særskilt analyse og konsultasjon. Hvis du er i tvil, kontakt Ejendals.



INSTRUCTIONS FOR USE
CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN
SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

EN

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS

0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS

Protection levels are measured from area of glove palm.
EN 388:2003
A. Abrasion resistance, Min. 0, Max. 4
B. Blade cut resistance, Min. 0, Max. 5
C. Tear resistance, Min. 0, Max. 4
D. Puncture resistance, Min. 0, Max. 4

A B C D

EN 420: 2003 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test, Min. 1, Max. 5

A B C D

The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014 PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

WARNING! This product is designed to provide protection specified in PPE 89/686/EC with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2003 does not necessarily reflect the performance of the outmost layer. EN 16350:2014: The person wearing the electrostatic dissipative protective gloves shall be properly earthed e.g. by wearing adequate footwear. Electrostatic dissipative protective gloves shall not be unpacked, opened, adjusted or removed whilst in flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances. The electrostatic properties of the protective gloves might be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage and might not be sufficient for oxygen-enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary.

FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity. If not explained on the front page. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection. **STORAGE AND TRANSPORT:** Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C. **INSPECTION BEFORE USE:** If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. **CLEANING:** Do not use any chemicals or sharp-edged objects for cleaning the gloves. Gloves marked with a washing symbol have through standardised testing demonstrated continued performance after washing. **DISPOSAL:** According to local environmental legislations. **ALLERGENS:** This product contains components that may have a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.



GEBRAUCHSANWEISUNG
KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO
BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

DE

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PIKTORGRAMME

0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN

Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.
EN 388:2003
A. Abriebfestigkeit, Min. 0, Max. 4
B. Schnittfestigkeit, Min. 0, Max. 5
C. Reißfestigkeit, Min. 0, Max. 4
D. Stichfestigkeit, Min. 0, Max. 4

A B C D

EN 420:2003 SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test Taktillit/Fingerspitzengefühl, Min. 1, Max. 5

A B C D

Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.

EN 420:2003 + A1:2009 SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test Taktillit/Fingerspitzengefühl, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014 PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

WARNHINWEIS! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PSA 89/686/EWG zu bieten. Die genauen Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung kann vollständigen Schutz bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder ungesicherten Teilen einer Maschine verwenden. Einzugsgeschwindigkeit. Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwingend ein Bild der Leistung der Außenseite wieder.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind, schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz. **LAGERUNG UND TRANSPORT:** Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anleitung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGIEHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein könnten. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.



BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDLHØJ RISIKO
SE FÖRSIDEN FÖR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

DA

Læs instruktionsne grundigt, før ibrugtagning af dette produkt.

FÖRKLARING TIL PIKTORGRAMMER

0 = Under minimum ydelevelseniveau for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handske design eller materiale

BESKYTTELSESHANDSKER MOD MEKANISKE RISICI

Gennemsnitlige ydelevelsesniveauer er målt fra håndrygsområdet.
EN 388:2003
A. Slidstyrke, Min. 0, Maks. 4
B. Snitbestandighed, Min. 0, Maks. 5
C. Rivbestandighed, Min. 0, Maks. 4
D. Stikbestandighed, Min. 0, Maks. 4

A B C D

EN 420: 2003 BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidsfølelsestest: Min. 1, Max. 5

A B C D

Handsen er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis fimmerteringsarbejde.

EN 420: 2003 + A1:2009 BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidsfølelsestest: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014 PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

ADVARSEL! Dette produkt er udviklet til at yde beskyttelse, specificeret i PPE 89/686/EC, med de detaljerede resultater vist nedenfor. Husk dog altid, at intet PPE produkt kan yde 100 % beskyttelse og der skal udvises forsigtighed ved udsættelse for farlige kemikalier eller andre situationer med høj risiko. Niveauet for ydeevne gælder kun nye produkter. Denne information afspjeler ikke den faktiske beskyttelsesniveau på arbejdspladsen, på grund af andre faktorer, der påvirker ydeevne, som temperatur, slitage, nedbrydning osv. Handskeme må ikke benyttes i nærheden af bevægelige dele eller maskiner med beskyttede dele. For handsker med to eller flere lag afspjeler den samlede klassificering i EN 388:2003 ikke nødvendigvis ydeevnen i det yderste lag.

PASFORM OG STØRRELSE: Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003 hvis ikke andet er forklaret på forsiden. Brug kun produkter i den rigtige størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme begrænser bevægelsen og yder ikke det optimale beskyttelsesniveau. **OPBEVARELSE OG TRANSPORT:** Opbevares bedst tørt og mørkt i den oprindelige emballage og mellem +10° - +30°C. **INSPEKTION FØR BRUG:** Hvis produktet bliver beskadiget, yder det IKKE den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig et beskadiget produkt. **RENGØRING:** Benyt aldrig kemikalier eller skarpe genstande til rengøring. Handsker markeret med et vaskesymbol har igennem en standardiseret test pålyst kontinuerlig ydeevne efter vask. **BORTSKAFFELSE:** I henhold til den danske lovgivning. **ALLERGIER:** Produktet indeholder komponenter, der kan udgøre en potentiel risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Der kan være behov for særlig analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals i tvivlstilfælde.

VERKLAREN VAN DE PICTOGRAMMEN
0 = Onder het minimum prestatieniveau voor het geven afzonderlijke gevaar
X = Niet onderwerpen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handchoen

BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S
Beschermingsniveau zijn de kenmerken van de handgrip van de handchoen.

EN 388:2003
A. Slijtvastheid, Min. 0, Max. 4
B. Snijweerstand, Min. 0, Max. 5
C. Scheurweerstand, Min. 0, Max. 4
D. Perforatieweerstand, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMEEN
EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervaarbaarheidstest: Min. 1, Max. 5

De handchoen is korter dan een standaardhandchoen, teneinde het comfort te verbeteren voor bijzondere doeleinden - bijvoorbeeld bij fijn montagewerk.

EN 420: 2003 + A1:2009
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMEEN
EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervaarbaarheidstest: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN

WAARSCHUWING! Dit product is ontworpen om de bescherming te bepalen die is gespecificeerd in PBM 89/686/EG met het gedetailleerde niveau van de prestaties die hieronder worden gepresenteerd. Houd echter altijd in gedachte dat geen enkele PBM-tem volledige bescherming kan bieden en dat altijd voorzichtigheid moet worden betracht bij blootstelling aan risico's. De prestatie-niveau zijn voor de producten in nieuwstaat en komen niet overeen met de werkelijke beschermingsgraad op de werkplek als gevolg van andere factoren die de prestaties beïnvloeden, zoals: temperatuur, slijtage, aantasting enz. Gebruik deze handchoenen niet in de buurt van bewegende onderdelen of machines met onbeschermde onderdelen. Voor handchoenen met twee of meer lagen geeft de algemene classificatie van EN 388:2003 niet noodzakelijkerwijs de prestaties van de buitenste laag weer. EN 16350:2014. De persoon die de elektrostatische dissipatieve beschermende handchoen draagt, moeten naar behoren worden geadviseerd. De elektrostatische eigenschappen van de beschermende handchoenen kunnen nadelig worden beïnvloed door veroudering, slijtage, vervuiling en schade, en zijn mogelijk niet toereikend voor met zuurstof verrijkte ontvlambare omgevingen waar extra beoogde veiligheidsmaatregelen zijn nodig.

PASFORMEN MATEN. Allen maten voldoen aan de norm EN 420:2003 voor comfort, pasvorm en bewegelijkheid, als deze zaken worden toegelicht op de voorpagina. Draag alleen de producten in een geschikte maat. Producten die te los of te strak zitten, beperken de beweging binnen niet het optimale beschermingsniveau. **OPSLAAN EN TRANSPORT.** De producten kunnen het beste worden opgeslagen in een droge en donkere plaats, in de oorspronkelijke verpakking tussen +10° - +30°C. **INSPECTIE VOOR HET GEBRUIK.** Indien het product beschadigd raakt, breuk het NIET de optimale beschermingsgraad. Gebruik geen chemicaliën of schepveer voorwerpen voor het schoonmaken van de handchoenen. Bij handchoenen die zijn gemarkeerd met een wasymbool is va gestandaardiseerde tests aangetoond dat ze na het wassen hun prestatie-niveau behouden. **VERWILDINGEN.** Volgens de staatsreguleerder van ALGERIËNEN. Dit product bevat onderdelen die een potentieel risico op allergische reacties kunnen vormen. Niet gebruiken in geval van tekenen van overgevoelghed. Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.

OBJAŚNIENIE PIKTOGRAMÓW
0 = poziom skuteczności ochrony znajdujący się poniżej minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia.
X = rękawica nie była testowana lub metoda testowania nie jest odpowiednia dla danej rękawicy lub materiału.

REKAWICE CHRONIĄCE PRZED ZAGROZENIAMI MECHANICZNYMI
Poziomy ochrony są mierzone z obszaru części chwytanej rękawicy.

EN 388:2003
A. Odporność na ścieranie, Min. 0, Maks. 4
A. Odporność na przecięcie, Min. 0, Maks. 5
A. Odporność na rozdarcie, Min. 0, Maks. 4
A. Odporność na przekucie, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja zgodności pałców: Min. 1; Maks. 5

Rękawica krótsza od rękawicy standardowej, przeznaczona do zastosowań specjalnych, zapewnia większy komfort podczas wykonywania na przykład precyzyjnych prac montażowych.

EN 420: 2003 + A1:2009
REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja zgodności pałców: Min. 1; Maks. 5

EN 16350:2014
REKAWICE OCHRONNE - WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE

OSTRZEŻENIE! Produkt zaprojektowano tak, aby zapewniał ochronę o poziomach skuteczności przedstawionych poniżej, zgodnie z wymaganiami dyrektywy PPE 89/686/EC. Należy jednak pamiętać, że zgodność z wymaganiami dyrektywy PPE nie zapewnia całkowitej ochrony, dlatego w warunkach zagrożenia należy zawsze zachować ostrożność. Poziomy klasyfikacja do produktów niezwykłych, nie odzwierciedla one rzeczywistej czasu ochrony w miejscu pracy, gdzie obecne są czynniki wpływające na skuteczność ochrony takie jak temperatura, tarcie, ruchy itp. Rękawice nie należy używać, w pobliżu elementów zestykowych lub maszyn z niezabezpieczonymi częściami. Dla rękawicy o dymie lub kłuzza warstwy ogólna klasyfikacja normy EN 388:2003 nie musi odpowiadać poziomowi jakości warstwy zewnętrznej. EN 16350:2014, osoby noszące rękawice chroniące przed niewydajnymi elektrostatycznym powinny być odpowiednio ostrzeżone, np. nosić odpowiednie obuwie. Rękawice rozpraszające ładunki elektrostatyczne nie należy rozpakowywać, otwierać, regulować lub zdejmować w atmosferze palnej lub wybuchowej, a także podczas manipulacji z substancjami łatwopalnymi lub wybuchowymi. Na elektrostatyczne właściwości rękawic ochronnych mogą niekorzystnie wpływać: okres użytkowania, zużycie, zabrudzenie i uszkodzenia, mogą również nie zapewniać odpowiedniej ochrony w atmosferach wybuchowych, tlen, gdzie konieczne jest wykonanie dodatkowych testów.

DOPASOWANIE I ROZMIAR: Wszystkie rozmiary są zgodne z normą EN 420:2003 określającą wymagania dotyczące komfortu, dopasowania i zgodności, jeżeli nie wyjaśniono inaczej na pierwszej stronie. Produkt należy nosić ciasno w odpowiednio dopasowanym rozmiarze. Zbyt luźne lub ciasne rękawice mogą ograniczyć ruch i zapewniać optymalną ochronę przed zagrożeniem.

WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE
W suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE**
Zastosowanie: **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziowych. **ZNACZENIE SYMBOŁU PRANIA** podano standardowy symbol, który może być używany zgodnie z instrukcjami producenta. **UTYLIZACJA:** Zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska naturalnego. **ALERGENY:** Produkt zawiera substancje, które mogą stanowić potencjalne ryzyko wywołania reakcji alergicznej. W przypadku pojawienia się oznak nadwrażliwości należy zaprzestąć używania produktu. W celu uzyskania dodatkowych informacji, prosimy o kontakt z firmą Ejendals.

Parcurgeti cu atentie aceste instructiuni inainte de utilizarea produsului.

EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE
0 = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv
X = Nu a fost supus testului sau metodei de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul mânășilor

MÂNȘII DE PROTEȚIE ÎMPOTRIVA RISCURILOR MECANICE
Nivelurile de protecție sunt măsurate în zona palmii mânășii.

EN 388:2003
A. Rezistență la abrazune, Min. 0, Max. 4
B. Rezistență la tăiere, Min. 0, Max. 5
C. Rezistență la perforare, Min. 0, Max. 4
D. Rezistență la rupere, Min. 0, Max. 4

EN 420: MÂNȘII DE PROTEȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind dexteritate degetelor: Min. 1; Max. 5

Mânușa este mai scurtă decât mînușa standard pentru a spori confortul pentru utilizări speciale - de exemplu, lucrări fine de mână.

EN 420: 2003 + A1:2009
MÂNȘII DE PROTEȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind dexteritate degetelor: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
MÂNȘII DE PROTEȚIE - PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE

AVERTISMENTE! Acest produs este conceput pentru a asigura protecția specificată în Directiva 89/686/CEE privind protecția individuală de protecție, cu nivelurile de performanță detaliate indicate mai jos. Cu toate acestea, rețineți că niciun echipament individual de protecție nu poate oferi o protecție completă și, prin urmare, trebuie luate măsuri în plus de precauție în momentul expunerii la risc. Nivelurile de performanță se aplică produselor în stare nouă și nu reflectă durata efectivă de protecție la locul de muncă din cauza altor factori care influențează performanța, precum temperatura, abraziunea, degradarea etc. Nu utilizați aceste mînuși în apropierea elementelor mobile sau a utilajelor cu piese neprotejate. În cazul mânășilor cu două sau mai multe straturi, clasificarea generală a EN 388:2003 nu este în funcție de necesarul performanței straturilor individuale. EN 16350:2014. Persoana care poartă mînuși de protecție cu disipare electrostatică trebuie să fie protejată în mod corespunzător, de exemplu, prin purtarea de încălțăminte adecvată. Se interzice despașchetarea, deschiderea, ajustarea sau scoaterea mânășilor de protecție cu disipare electrostatică și în medi inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării substanțelor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mânășilor de protecție pot fi afectate în mod negativ prin înșchirare, uzură, contaminare și deteriorare și este posibil să nu fie suficiente pentru atmosfere inflamabile împotriva cu oxigen, unde sunt necesare evalueări suplimentare.

POTRIVIRE ȘI DIMENSIONARE. Toate dimensiunile respectă EN 420:2003 în ceea ce privește confortul, potrivirea și dexteritatea, dacă s-a explicat pe prima pagină. Pentru a obține produsele de dimensiuni corespunzătoare, produsul care s-a dat pe larg sau pe scurt trebuie să aibă mobilitate și un nivel minim optim de protecție. **DEPOZITARE ȘI TRANSPORT.** Se recomandă produsul să fie păstrat în condiții adecvate de depozitare și transport. **UTILIZARE:** În cazul în care produsul este deteriorat, acesta NU va oferi protecție optimă și trebuie eliminat. Nu utilizați niciodată un produs deteriorat. **CURĂȚARE.** Nu utilizați substanțe chimice sau obiecte cum ar fi săculeți pentru curățarea mânășilor. Mînușile marcate cu un simbol privind spălarea se demonstrează a performanță în condiții de spălarea prin intermediul testelor. **ELIMINARE.** Informații cu legislația locală privind metodele înconjurătoare. **ALERGENI:** Acest produs conține componente care ar putea constitui un risc potențial pentru reacții alergice. Nu utilizați produsul dacă de semne de hiper-sensibilitate. Contactați Ejendals pentru informații suplimentare.

Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny.

VYSVĚTLENÍ PICTOGRAMOV
0 = Pod minimální úrovní výkonnosti pro dané jednotlivé nebezpečnosti
X = Někdo podobně nevhodně jako je testována metoda nevhodně pro návrh nebo materiál rukavice

OVĚŘENÍ RUKAVICE CHRÁNÍCÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKAMI
Úroveň ochrany sú merané v oblasti dlane rukavice.

EN 388:2003
A. Odolnosť voči odnrimeniu, Min. 0, Max. 4
B. Odolnosť voči prerazaniu, Min. 0, Max. 5
C. Odolnosť voči roztrhnutiu, Min. 0, Max. 4
D. Odolnosť voči prepichnutiu, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
OCHRÁNENÉ RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
Skúška obratnosti prstov: Min. 1, Max. 5

Rukavica je kratšia ako bežná rukavica, aby poskytovala lepšie pohodlie pri použití na osobitné účely, napríklad pri jemnej montážnej práci.

EN 420: 2003 + A1:2009
OCHRÁNENÉ RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
Skúška obratnosti prstov: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
OCHRÁNENÉ RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI

VAROVANIE! Tento produkt je navrhnutý na poskytovanie ochrany uvedenej v norme PPE 89/686/ES s podmiatkovými úrovňami výkonnosti uvedenej nižšie. Nezabudnite však, že žiadna podoba osobných ochranných prostriedkov nemôže poskytovať úplnú ochranu a pri vystavení rizikám je nutné vždy dodržiavať opatrnosť. Úroveň výkonnosti sú uvedené pre produkty v novom stave a nepodliehajú skutočným trvaním ochrany na pracovisku v dôsledku iných faktorov ovplyvňujúcich výkonnosť, ako je napríklad teplota, odrenia, degradácia materiálu atď. Nepoužívajte tieto rukavice v blízkosti pohyblivých súčastí ani v srtých oblastiach s nechránenými časťami. V prípade rúkavíc s dvoma alebo viacerými vrstvami neodrážajú celková klasifikácia EN 388:2003 nutne výkonnosť povrchovej vrstvy. EN 16350:2014. Osoba používajúca rukavice rozptyľujúce elektrostatickú náboj musí byť prísušným spôsobom uzemnená, napr. použitím vhodnej obuvi. Ochránené rukavice rozptyľujúce elektrostatickú náboj nesmú byť vybalené, otvorené, upravované ani odstránené v horľavom ani výbušnom prostredí ani v priehube manipulácie s horľavými alebo výbušnými látkami. Elektrostatické vlastnosti ochranných rukavíc môžu byť neúčinným spôsobom ovplyvnené statickým opotrebovaním, kontamináciou alebo poškodením a nemusia byť dostatočné v horľavých prostrediach obsahujúcich kyslíkom, kde môže byť potrebné vykonať ďalšie hodnotenie.

MERANIE A URČENIE VEĽKOSTI: Všetky veľkosti zodpovedajú norme EN 420:2003 z hľadiska pohodlia, veľkosti obratnosti, ak nie je uvedené inak na prednej strane. Používajte len produkty vhodnej veľkosti. Produkty, ktoré sú príliš veľké alebo príliš tesné, budú ohrobovať pohyblivosť a nebudú poskytovať optimálnu úroveň ochrany. **PŘEPRAVA A SKLADOVANIE.** Ideálne skladujte na suchom a tmavom mieste v originálnom balení pri teplote +10 - +30°C. **KONTROLA PŘED POUŽITÍM:** Ak dôjde k poškodeniu produktu, produkt NEBUDE poskytovať optimálnu funkciu a mal by byť likvidovaný. Nikdy nepoužívajte poškodený produkt. **ČISTENIE:** Nepoužívajte na čistenie rukavice žiadne chemikálie ani predmety s ostrými hranami. Rukavice označené symbolom prania preukázali v štandardizovaných testoch nezmenenú výkonnosť po praní. **LIVĚDÁNÍ A SÍLĚDÍ.** Sledujte miestnou legislatívou týkajúcou sa životného prostredia. **ALERGENY:** Tento produkt obsahuje zložky, ktoré môžu predstavovať riziko z hľadiska alergických reakcií. Nepoužívajte v prípade príznakov precitlivosti. Pre ďalšie informácie kontaktujte spoločnosť Ejendals.

Před uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.

RAZLAGA PICTOGRAMOV
0 = pod najnižjo stopnjo zmožnosti za podano posamezno nevarnost
X = ni bilo predloženo v preskus ali preskusa metoda in primer za obliko ali material rękavice

VAROVALNE ROKAVICE ZA ZAŠČITO PŘED MEHANSKIMI TVEGANJI
Ravní zaščite se merijo na območju dlani rokavice.

EN 388:2003
A. Odpornost proti obrabi, Najm. 0, najv. 4
B. Odpornost proti rezanju, Najm. 0, najv. 5
C. Odpornost proti pretrgu, Najm. 0, najv. 4
D. Odpornost proti prebodu, Najm. 0, najv. 4

EN 420: 2003
VAROVALNE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Preskus gibljivosti prstov: najm. 1; najv. 5

Rokavice so krajše od običajnih rokavice, zato je pri posebnih namelih njihova uporaba udobnejša - na primer pri nastanem sestavljanju.

EN 420: 2003 + A1:2009
VAROVALNE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Preskus gibljivosti prstov: najm. 1; najv. 5

EN 16350:2014
VAROVALNE ROKAVICE - ELEKTROSTATIČNE LASTNOSTI

OPOROŽILO! Ta izdelke je zasnovan za zagotavljanje zaščite, opredeljene v Direktivi 89/686/ES o zaščiti zadržani oprmeti, spadaljo za navedene podobnosti ali ravni zmožnosti. Vendar pa upoštevajte, da nobena osebna zaščitna oprema ne more zagotoviti popolne zaščite, zato morate biti ob izpostavitvi tveganju vedno previdni. Ravni zmožnosti veljajo za izdelke v novem stanju in ne odražajo dejanskega trajanja zaščite na delovnem mestu zaradi drugih dejavnikov, ki vplivajo na zmožnost, kot so temperatura, obraba, razpadanja itd. Teh rokavice ne smete uporabljati v bližini premikajočih se predmetov ali strojev z nezaščitenimi deli. Za rokavice s dvema ali več plastimi splošna klasifikacija iz standarda EN 388:2003 ne odraža nujno zmožnosti najbolj zunanje plasti. EN 16350:2014. Osoba, ki nosi elektrostaticke disipativne varovalne rokavice, mora biti ustrezno ozaveščena, npr. nositi mora ustrezno obuv. Elektrostaticko disipativnih varovalnih rokavice ne smete odpadati, odpirati, prilagajati ali doravnjevati v vnetljivih ali eksplozivnih ozračjih ali med rokovanjem v vnetljivih ali eksplozivnih snovih. Na elektrostaticke lastnosti varovalnih rokavice lahko negativno vplivajo starnanje, obraba, kontaminacija in poškodbe ter morda ne bodo zagotavljale zadostne zaščite v vnetljivem ozračju, bogatemem s kisikom, za katerega so potrebne dodatne ocene.

TESNOST IN VEĽKOST: Vse velikosti so, kar zadeva udobje, tesnost in gibljivost, skladne s standardom EN 420:2003. Če to ni poročeno na prvi strani. Nosite samo izdelke primarne velikosti. Izdelki, ki so preveč oprjeti ali ohlapni, bodo omajevali prekrmanje in ne bodo zagotavljali optimalne ravni zaščite. **SHRANJEVANJE IN TRANSPORT:** Najbolje hraniti v suhem in temnem prostoru v prvotni embalaži, pri temperaturi med +10 in +30°C. **PŘED UPORABO PREVENTIVE:** Če je izdelke poškodovan, Ne uporabljajte poškodovanih izdelkov. **ČIŠČENJE:** Rokavice ne čistite s kemičnimi sredstvi ali s predmeti s ostrimi robovi. Za rokavice, označene s simbolom pranja, je bilo s standardiziranimi preskusi ugotovljeno, da so po pranju enako zmožnosti. **ODLAGANJE:** Skladno z lokalno okoljsko zakonodajo. **ALERGENI:** Za ta izdelek vsebuje sestavne dele, ki bi lahko predstavljal tveganje za nastanek alergijskih reakcij. Ne uporabljajte v primeru znakov preobutljivosti. Več informacij je na voljo pri družbi Ejendals.

Bu ürün kullanmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.

SİMGELERİN ANLAMLARI
0 = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında
X = Test edilmiş veya test yöntemi eldiven için uygun değildir

MEXANİK RİSKLERE KARŞI KORUYUCU EL DİVDENLERİ
Koruma seviyeleri, eldiven arası bölgelerinden ölçülmüştür.

EN 388:2003
A. Aşınma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
B. Bıçak kesmesi mukavemeti, Min. 0, Maks. 5
C. Yirtirma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
D. Delme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4

EN 420: KORUYUCU EL DİVDENLERİ - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi: Min. 1; Maks. 5

Eldivenler, ince malzeme kullanılarak tasarlanmıştır. Bu nedenle, eldivenlerin kullanılmasında, özellikle ince işler için, dikkatli olunmalıdır.

EN 420: 2003 + A1:2009
KORUYUCU EL DİVDENLERİ - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi: Min. 1; Maks. 5

EN 16350:2014
KORUYUCU EL DİVDENLERİ - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER

UYARI! Bu ürün, amaçlı sunulan performans seviyeleri ile, PPE 89/686/EC'de belirtilen koruyucu ekipmanın (KEE) bir veya daha fazla katmanında kullanılması için tasarlanmıştır. Ancak hiçbir kişisel koruyucu ekipmanın (KKE) tam koruma sağlayamayacağı ve tehlikeyi minimizeleyeceği veya diğer yüksek riskli durumlarla beraber kalındığında tehlikeyi davanımsızın gerektireceğini unutmayın. Performans seviyeleri, yeri durumları ürünlerin içi geçirdiler ve çalışmaları, aşınma, bozulma vs. gibi performans etkileyen diğer faktörlerin de dahil olduğu yerinde gerçek koruma seviyesini yansıtmaz.

Eldivenleri hareketli parçaların veya koruyucu sarışınla sahip makinelerin yakınında kullanmayın. İki veya daha fazla katmanlı eldiven için EN 388:2003 genel sınıfımdır, en düşük performansını yansıtmayabilir. EN 16350:2014. Elektrostatik yük taşıyıcı koruyucu eldivenleri takan kişiler, örneğin uygun ayakta bulunan giyecek doğurabilir şekilde topkralımlarını, Elektrostatik yük taşıyıcı koruyucu eldivenler, yanıcı veya patlayıcı ortamlarda veya işi ya da patlayıcı malzeme taşıyan paketlerden alınması, açılması, ayarlanması, değiştirilmesi veya çıkarılması için uygun olabilir. Koruyucu eldivenlerin elektrostatik özellikleri yıpranma, aşınma, kirlenme ve hasardan olumsuz etkilenebilir ve işi değerlendirme gereken oksijen zenginliği yanıcı ortamlar için yeterli olmayabilir.

ELE OTURMA VE EBDAT: Tüm boyutlar, rahatlık, ele oturma ve beceri açısından en iyi şekilde açıklanmıştır. EN 420:2003 standardına uygundur. Sadece uygun ebattı ürünleri kullanın. Çok gevrek veya çok sık ürünler her ikisi de uygun olmup koruma seviyesini sağlamaz. **SAKLAMA VE TAŞIMA:** İdeal olarak kuru ve karanlık ortamda orijinal paketinde +10°C ile +30°C arası sıcaklıkta saklanın. **KULLANIM ÖNCESİ KONTROL:** Ürün hasar görürse, ideal korumayı SAĞLAMAZ ve imha edilmiş gibidir. Asla hasarlı bir ürünü kullanmayın. **TEHLİLEME:** Eldivenleri temizlemek için herhangi bir kimyasal veya keskin kırıntı nesnelere kullanmayın. Yakama sembolyeri taşıyan eldivenlerin standart testleri yakan amir arından performans sırtırdığı kantitatif olarak belirlenir. **İMH:** Yerele çevre mevzuatına göre. **ALERJENLER:** Bu ürün, potansiyel olarak reaksiyon riski taşıyabilecek bileşenler içerir. Aşırı duyarlılık belirtileri durumunda kullanmayın. Daha fazla bilgi için Ejendals ile iletişime kurun.